Essential

HINDI

Speak Hindi With Confidence



- Over 1,500 practical sentences for everyday use
- A glossary of over 2,000 terms and expressions
- The latest Hindi vocabulary and phrases for smartphones, social media and more

Richard Delacy

TUTTLE

Dear Reader: In order to view all colored text and non-English text accurately, please ensure that the PUBLISHER DEFAULTS SETTING on your reading device is switched to **ON**. This will allow you to view all non-English characters and colored text in this book. —Tuttle Publishing



Richard Delacy

TUTTLE Publishing
Tokyo | Rutland, Vermont | Singapore

The Tuttle Story: "Books to Span the East and West"

Many people are surprised to learn that the world's largest publisher of books on Asia had its humble beginnings in the tiny American state of Vermont. The company's founder, Charles E. Tuttle, belonged to a New England family steeped in publishing.

Immediately after WW II, Tuttle served in Tokyo under General Douglas MacArthur and was tasked with reviving the Japanese publishing industry. He later founded the Charles E. Tuttle Publishing Company, which thrives today as one of the world's leading independent publishers.

Though a westerner, Tuttle was hugely instrumental in bringing a knowledge of Japan and Asia to a world hungry for information about the East. By the time of his death in 1993, Tuttle had published over 6,000 books on Asian culture, history and art—a legacy honored by the Japanese emperor with the "Order of the Sacred Treasure," the highest tribute Japan can bestow upon a non-Japanese.

With a backlist of 1,500 titles, Tuttle Publishing is more active today than at any time in its past—inspired by Charles Tuttle's core mission to publish fine books to span the East and West and provide a greater understanding of each.

The author would like to thank Mrs Sudha Joshi for proofreading the entire text. All inaccuracies remain the author's.

Published by Tuttle Publishing, an imprint of Periplus Editions (HK) Ltd.

www.tuttlepublishing.com

Copyright © 2014 Periplus Editions (HK) Ltd.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, in cluding photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without prior written permission from the publisher.

Library of Congress Control Number: 2014938779

ISBN 978-0-8048-4432-1 ISBN 978-1-4629-1614-6 (ebook)

Distributed by

North America, Latin America & Europe

Tuttle Publishing 364 Innovation Drive North Clarendon, VT 05759-9436 U.S.A.

Tel: 1 (802) 773-8930 Fax: 1 (802) 773-6993 info@tuttlepublishing.com www.tuttlepublishing.com

Japan

Tuttle Publishing Yaekari Building, 3rd Floor, 5-4-12 Osaki Shinagawa-ku, Tokyo 141 0032 Tel: (81) 3 5437-0171 Fax: (81) 3 5437-0755

sales@tuttle.co.jp www.tuttle.co.jp

Asia Pacific

Berkeley Books Pte. Ltd. 61 Tai Seng Avenue #02-12, Singapore 534167 Tel: (65) 6280-1330 Fax: (65) 6280-6290 inquiries@periplus.com.sg www.periplus.com

First edition 16 15 14 5 4 3 2 1 1406HP Printed in Singapore TUTTLE PUBLISHING $^{\circledR}$ is a registered trademark of Tuttle Publishing, a division of Periplus Editions (HK) Ltd.

Contents

Introduction

Pronunciation guide

Basic grammar

1. The Basics

- 1.1 Personal details
- 1.2 Today or tomorrow?
- 1.3 What time is it?
- 1.4 One, two, three...
- 1.5 The weather
- 1.6 Here, there...
- 1.7 What does that sign say?
- 1.8 Legal holidays

2. Meet and Greet

- 2.1 Greetings
- 2.2 Asking a question
- 2.3 Answering a question
- 2.4 Thank you
- 2.5 I'm sorry
- 2.6 What do you think?

3. Small Talk

- 3.1 Introductions
- 3.2 I beg your pardon?
- 3.3 Starting a conversation
- 3.4 A chat about the weather
- 3.5 Hobbies
- 3.6 Invitations
- 3.7 Paying compliments
- 3.8 Intimate comments/questions
- 3.9 Congratulations and condolences
- 3.10 Arrangements
- 3.11 Being the host(ess)
- 3.12 Saying goodbye

4. Eating Out

- 4.1 At the restaurant
- 4.2 Ordering
- 4.3 The bill
- 4.4 Complaints
- 4.5 Paying a compliment
- 4.6 The menu
- 4.7 Alphabetical list of dishes and drinks
- 4.8 Well-known dishes

5. Getting Around

- 5.1 Asking directions
- 5.2 Traffic signs
- 5.3 Cars, bicycles/mopeds
- 5.4 The gas station
- 5.5 Breakdowns and repairs
- 5.6 Renting a vehicle
- 5.7 Hitchhiking

6. Arrival and Departure

- 6.1 General
- 6.2 Customs
- 6.3 Luggage
- 6.4 Questions to passengers
- 6.5 Tickets
- 6.6 Information
- 6.7 Airports
- 6.8 Trains
- 6.9 Taxis

7. A Place to Stay

- 7.1 General
- 7.2 Hotels/guest houses
- 7.3 Complaints
- 7.4 Departure

8. Money Matters

- 8.1 Banks
- 8.2 Settling the bill
- 8.3 Business terms

9. Mail, Phone and Internet

9.1 Mail

- 9.2 Telephone
- 9.3 Internet/email

10. Shopping

- 10.1 Shopping conversations
- 10.2 Food
- 10.3 Clothing and shoes
- 10.4 Cameras
- 10.5 At the hairdresser

11. Tourist Activities

- 11.1 Places of interest
- 11.2 Going out
- 11.3 Booking tickets

12. Sports Activities

- 12.1 Sporting questions
- 12.2 By the waterfront

13. Health Matters

- 13.1 Calling a doctor
- 13.2 What's wrong?
- 13.3 The consultation
- 13.4 Medications and prescriptions

14. Emergencies

- 14.1 Asking for help
- 14.2 Lost items
- 14.3 Accidents
- 14.4 Theft
- 14.5 Missing person
- 14.6 The police

15. Religion

15.1 Religion in India

16. English-Hindi Word List

Introduction

• Welcome to the Tuttle Essential Language series, covering all of the most popular world languages. These books are basic guides in communicating in the language. They're concise, accessible and easy to understand, and you'll find them indispensable on your trip abroad to get you where you want to go, pay the right prices and do everything you've been planning to do.

This guide is divided into 16 themed sections and starts with a pronunciation table which explains the phonetic pronunciation to all the words and sentences you'll need to know, and a basic grammar guide which will help you construct basic sentences in your chosen language. At the end of the book is an extensive English–Hindi word list.

Throughout the book you'll come across boxes with a beside them. These are designed to help you if you can't understand what your listener is saying to you. Hand the book over to them and encourage them to point to the appropriate answer to the question you are asking.

Other boxes in the book—this time without the symbol—give listings of themed words with their English translations.

For extra clarity, we have put all phonetic pronunciations of the foreign language terms in bold italic.

This book covers all subjects you are likely to come across during the course of a visit, from reserving a room for the night to ordering food and drink at a restaurant and what to do if your car breaks down or you lose your money. With over 2,000 commonly used words and essential sentences at your fingertips you can rest assured that you will be able to get by in all situations, so let **Essential Hindi** become your passport to learning to speak with confidence!

Pronunciation guide The Hindi syllabary is made up of forty-six characters in their basic form. There are eleven vowels and thirty-six consonants. Ten of the eleven vowels also have an abbreviated form, when they are pronounced together with a consonant. Unless a consonant is written with one of the abbreviated forms of these ten vowels, it is either pronounced with an inherent a 3T vowel, or, depending on its place in the word, with no vowel sound.

Guide to Pronunciation

Roman			man Devanagari Phonetic Description		Approximate Pronunciation a as in sun	
а			mid-central unrounded vowel			
ā	आ	T ×	low-central unrounded vowel	ā as in father		
i	इ	f*	high front unrounded vowel	i as in s <u>i</u> n		
ī	ई	* f	long high front vowel	ī as in f <u>ee</u> d		
и	उ	3 *	short high back rounded vowel	u as in b <u>oo</u> k		
ū	<u></u> 5	*	long high back rounded vowel	ū as in f <u>oo</u> d		
r	釆	*	voiced alveolar trill + high front unrounded vowel	ŗi as in r <u>i</u> ng		
е	Á	*	high mid-front rounded vowel	e as in bet		
ai	ģ	*	long low front vowel and diphthong	ai as in h <u>ei</u> ght		
0	ओ	* 1	long rounded back mid vowel	o as in so		
au	औ	*	low-mid to mid-back rounded vowel	au as in how		

^{*} When written with a consonant, these symbols indicate that these vowel sounds are pronounced with the consonant in place of the inherent 'a' vowel. See the Rules for pronunciation below.

Roman	Devanagari	Phonetic Description	Approximate Pronunciation
ka	क	voiceless unaspirated velar plosive	ka as in speaker
kha	ख	voiceless aspirated velar plosive	kha as in blockhead
ga	ग	voiced unaspirated velar plosive	ga as in gun
gha	ਬ	voiced aspirated velar plosive	gha as in loghouse
ń	ङ	velar nasal plosive	<i>ṅa</i> as in ki <u>ng</u>
ca	ਚ	voiceless unaspirated palatoalveolar affricative	ca as in chutney
cha	କ୍ଷ	voiceless aspirated palatoalveolar affricative	cha as in church-hill
ja	ज	voiced unaspirated palatoalveolar affricative	ja as in judge
jha	झ	voiced aspirated palatoalveolar affricative	jha as in he <u>dgeh</u> og
ña	ন	palatal nasal plosive	ña as in cru <u>n</u> ch
ţa	ਟ	voiceless unaspirated retroflex plosive	tongue touches the top of the mouth
ţha	ਰ	voiceless unaspirated retroflex plosive	tongue touches the top of the mouth, breath of air accompanies the sound
фа	ड	voiced unaspirated retroflex plosive	tongue touches the top of the mouth
ŗa	ड़	voiced unaspirated retroflex flap	tongue touches the top of the mouth and, without resting there, flaps down
ḍha	ढ	voiced aspirated retroflex plosive	tongue touches the top of the mouth; a breath of air accompanies the sound
ŗha	<u>ক</u>	voiced aspirated retroflex flap	tongue touches the top of the mouth and, without resting there, flaps down; a breath of air accompanies the sound

Roman	Devanagari	Phonetic Description	Approximate Pronunciation	
ņa	ण/गा	retroflex nasal plosive	tongue touches the top of the mouth	
ta	त	voiceless unaspirated dental plosive	tongue touches the back of the top teeth	
tha	थ	voiceless aspirated dental plosive	tongue touches the back of the top teeth; a breath of air accompanies the sound	
da	द	voiced unaspirated dental plosive	tongue touches the back of the top teeth	
dha	ध	voiced aspirated dental plosive	tongue touches the back of the top teeth; a breath of air accompanies the sound	
na	ਜ	voiced unaspirated dental nasal plosive	tongue touches the back of the top teeth	
pa	प	voiceless unaspirated bilabial plosive	<i>pa</i> as in s <u>p</u> un	
pha	দ	voiced unaspirated bilabial plosive	pha as in putt	
ba	ब	voiced unaspirated bilabial plosive	ba as in <u>b</u> ut	
bha	н	aspirated bilabial plosive	bha as in clubhouse	
ma	H	bilabial nasal	ma as in money	
ya	य	voiced palatal semi-vowel	ya as in young	
ra	τ	voiced alveolar trill	ra as in run	
la	ਲ	voiced alveolar lateral	la as in lung	
va/wa	a	voiced labio-dental semi- vowel or fricative	sometimes closer to a 'v' and sometimes to a 'w'	
śa	श	voiceless prepalatal fricative	śa as in <u>sh</u> un	
şa	অ	voiceless retroflex sibilant fricative	<i>șa</i> as in flu <u>sh</u>	
sa	स	voiceless alveolar sibilant fricative	sa as in <u>s</u> un	
ha	ह	voiced or unvoiced fricative	<i>ha</i> as in <u>h</u> unt	

There are some sounds in Hindi that were originally not represented in the script. They occur in words that came into Hindi from Arabic, Persian and English, among other languages. They are represented by dots under particular characters.

Roman	Devanagari	Phonetic Description	Approximate Pronunciation
qa	क्	voiceless, unaspirated velar plosive	produced further back in the throat than 'ka'
<u>kh</u> a	ख	velar fricative	there is a partial clo- sure of the air pas- sage
<u>gh</u> a ग्		post-velar fricative	produced like 'ga' but further back in the thoat
za	ज्	voiced alveolar fricative	za as in <u>z</u> ebra
fa	फ़	labio-dental fricative	fa as in fun

Rules for pronunciation 1) Each consonant is pronounced with an inherent 'a' अ vowel, except in the following circumstances: a) an abbreviated vowel symbol is written with it For example: $\overrightarrow{v} = ka$ but $\overrightarrow{v} = ka$; $\overrightarrow{v} = ki$; $\overrightarrow{v} =$

2) Occasionally when an a 3T vowel is followed by an ha ξ with which no full vowel is pronounced, this a 3T is pronounced as a short e ξ .

Basic grammar The most important features of Hindi grammar are the conjugations of verbs, and the use of postpositions (the same as prepositions in English, except that they follow the word to which they relate).

One of the most important rules of Hindi grammar is that *any word that is followed by a postposition cannot influence the conjugation of the verb*. Sometimes postpositions in Hindi are implied (that is, not visible). Depending on the word that is being governed by a postposition, its form may have to change when it is followed by a postposition.

```
For example: that
voh
वह
  those
  वे
  good
  acchā
  अच्छा
  boy (m)
  laṛkā
  लड़का
  that good boy
  voh acchā larkā
  वह अच्छा लड़का to that good boy
  us acche larke KO
  उस अच्छे लड़के को those good boys
  vo acche larke
```

वे अच्छे लड़के to those good boys

un acche larkõ KO

ਤਜ अच्छे लड़कों को In the second and fourth examples above the postposition 'to' ko को appears. Look closely at the changes that have taken place to the words for 'that/those', 'good' and 'boy.' These changes tell us whether these words are singular or plural and followed by a postposition or not.

Word Order Hindi is a subject-object-verb language (SOV).

For example:

Nouns All nouns in Hindi are either masculine or feminine. The form of many changes when they are pluralized and when followed by a postposition (*on*, *at*, *in*, *with*, etc). How they change depends on the ending of the word and its gender.

Nouns are declined according to the following rules.

Masculine Nouns 1. Masculine nouns that end in \bar{a} 3TT decline in the following manner.

Singular, – postposition	Singular, + postposition	Plural, – postposition	Plural, + postposition
kamrā	kamre më	kamre	kamrő mē
कमरा	कमरे में	कमरे	कमरों में
room	in a/the room	rooms	in (the) rooms

2. All other masculine nouns decline in the following manner.

Singular, – postposition	Singular, + postposition	Plural, - postposition	Plural, + postposition
ghar	ghar më	ghar	gharő mě
घर	घर में	घर	घरों में
home	in a/the home	homes	in (the) homes

Masculine nouns that end in the long vowels $\bar{\imath} \ \xi \$ and $\bar{u} \ \bar{\Im} \$ shorten these vowels in the plural form with a postposition, and in the case of $\bar{\imath} \ \xi \$, add the semi-vowel $y \ \bar{\imath} \$ before the ending $\bar{o} \ 3 \$

Singular,	Singular,	Plural,	Plural,
– postposition	+ postposition	– postposition	+ postposition
ādmī	ādmī mē	ādmī	ādmiyő me
आदमी	आदमी में	आदमी	आद्मियों में
a/the man	in a/the man	men	in (the) men
ālū	ālû mē	ālū	āluố mẽ
आलू	आलू में	आलू	आलुओं में
potato	in a/the potato	potatoes	in (the) potatoes

3. There are some \bar{a} 3 Π ending masculine nouns that follow the pattern of (2). These are mainly nouns that signify a relationship and have a reduplicative form as well as some words from Sanskrit. For example: maternal uncle

māmā

मामा

paternal uncle cācā

चाचा

maternal grandfather **nānā**

नाना

paternal grandfather

dādā

दादा

king *rājā* राजा

father **pitā** ਧਿਨਾ

Singular,	Singular,	Plural,	Plural,
– postposition	+ postposition	- postposition	+ postposition
<i>rājā</i>	<i>rājā m</i> ĕ	<i>rājā</i>	rājāõ mē
राजा	राजा में	राजा	राजाओं में
a/the king	in a/the king	kings	in (the) kings
<i>māmā</i>	māmā mē	<i>māmā</i>	māmāő mĕ
मामा	मामा में	मामा	मामाओं में
maternal uncle	in an/the uncle	uncles	in (the) uncles

Feminine Nouns 1. Feminine nouns that end in $i \xi$, $i \xi$ or $iy\bar{a} \xi$ ्या $i \xi$ — add $y\bar{a}$ याँ in plural with no postposition, $y\tilde{o}$ याँ in plural with a postposition.

 \bar{i} ई — shorten to \bar{i} इ and add $y\tilde{a}$ याँ in plural with no postposition, $y\tilde{o}$ याँ in plural with a postposition.

iyā इया — add ~ in plural with no postposition, changing yā या to yõ यों in plural with a postposition.

Singular, – postposition	Singular,	Plural,	Plural,
	+ postposition	– postposition	+ postposition
rātri	rātri mē	rātriyā	rātriyõ mē
रात्रि	रात्रि में	रात्रियाँ	रात्रियों में
night	in a/the night	nights	in (the) nights
sāṛī	sāṛī mĕ	sāṛiyā́	sāṛiyõ me
साड़ी	साड़ी में	साड़ियाँ	साड़ियों में
sari	in a/the sari	saris	in (the) saris
<i>ciriyā</i>	ciŗiyā më	ciṛiy ā	ciṛiyő më
चिड़िया	चिड़िया में	चिड़ियाँ	चिड़ियों में
bird	in a/the bird	birds	in (the) birds

2. Feminine nouns ending in any other character are declined simply by adding $\tilde{\mathbf{e}} \overset{\circ}{\nabla}$ in the plural form without a postposition, and $\tilde{\mathbf{o}}$ $\overset{\circ}{\rightarrow}$ in the plural with a postposition.

Singular,	Singular,	Plural,	Plural,
– postposition	+ postposition	– postposition	+ postposition
<i>cīz</i>	cīz mē	cīzē	cīzõ më
चीज़	चीज़ में	चीजें	चीज़ों में
thing	in a/the thing	things	in (the) things
<i>bhāṣā</i> भाषा language	bhāṣā më भाषा में in a/the language	bhāṣāĕ भाषाएँ languages	bhāṣāõ më भाषाओं में in (the) languages
jor ū	jor ū mĕ	jorūĕ	jorūõ m ĕ
जोरू	जोरू में	जोरुएँ*	जोरुओं* में
wife	in a/the wife	wives	in (the) wives

* Feminine words ending in a \bar{u} \Im vowel shorten this vowel before the addition of \tilde{e} $\ddot{\nabla}$ and \tilde{o} \Im in the plural with and without a postposition.

Adjectives Adjectives in Hindi must also be declined according to their endings.

1. \bar{a} 3TT ending adjectives must change for the number, gender and case (occurrence of a postposition) of the noun that follows.

good (adj) acchā अच्छा

good boy	good girl
acchā laṛkā	acchī laṛkī
अच्छा लड्का	अच्छी लड़की
good boys	good girls
acche larke	acchī laṛkiyā́
अच्छे लड्के	अच्छी लड़्कियाँ
to the good boy	to the good girl
acche larke ko	acchī laṛkī ko
अच्छे लड्के को	अच्छी लड़की को
to the good boys	to the good girls
acche laṛkõ ko	acchī laṛkiyõ ko
अच्छे लड़कों को	अच्छी लड़कियों को

2. Adjectives that end in any other character do not change.

```
lāl kitāb
लाल किताब
red books (f, pl)
lāl kitābē
लाल किताबं
in the red book (f)
lāl kitāb mē
लाल किताब में
in the red books (f, pl)
lāl kitābō mē
लाल किताबों में
```

There are some \bar{a} 3TT ending adjectives that do not change, and a few where it is up to the speaker's discretion. Here is a list of a few of the more common ones.

```
one-and-a-quarter savā
सवा
excellent
baṛhiyā
बद्धिया inferior
ghaṭiyā
घटिया
unfortunate, unhappy, sad
dukhiyā
दुखिया
born
paidā
पैदा
```

a little **zarā**

ज़राalive

zindā

ज़िंदा fresh

tāzā

ताज़ा

(This may change according to the speaker's discretion.) **Pronouns** The forms of pronouns also change when they are followed by postpositions. Here is a list of all of possible forms of the pronouns with different postpositions. Postpositions can be made up of a single word (in $m\tilde{e}$ \dot{H}) or two or more words (for the sake of ke live \dot{e} \dot{e}

Pronoun, – Post- position	Pronoun, + Postposition					
	+ kā + का 's	+ ke liye + के लिये for, in order to	+ mĕ + में in	+ ko + ਕਸੇ (object marker)	+ ne + ㅋ (ergative part)	
I mě 茚	merā मेरा	mere liye मेरे लिये	mujh me मुझमें	mujh ko/ mujhe मुझको/मुझे	maï ne मैंने	
we <i>ham</i> हम	hamārā हमारा	hamāre liye हमारे लिये	ham m ĕ हममें	ham ko/ hame हमको/हमें	ham ne हमने	
you tū तू	terā तेरा	tere liye तेरे लिये	tujh m ĕ तुझमें	tujh ko/ tujhe तुझको/तुझे	<i>tū n</i> e ਨ੍ਰਜੇ	
you <i>tum</i> तुम	tumhārā तुम्हारा	tumhäre liye तुम्हारे लिये	tum m ĕ तुममें	tum ko/ tumhë तुमको/तुम्हें	tum ne ਰੂਸਜੇ	
you ãp आप	āp kā आपका	āpke liye आपके लिये	āp mĕ आपमें	ãp ko आपको	<i>āp ne</i> आपने	

Pronoun, - Post- position	Pronoun, + Postposition				
he/she/it/ this yeh यह	is kä इसका	is ke liye इसके लिये	is me इसमें	is ko/ise इसको/इसे	is ne इसने
he/she/it/ that voh ਕਵ	us kā उसका	us ke liye उसके लिये	us me उसमें	us ko/use उसको/उसे	us ne उसने
he/she/ they/ these ye ये	in kā इनका	in ke liye इनके लिये	in m ĕ इनमें	in ko/inhe इनको/इन्हें	inhő ne इन्होंने
he/she/ they/those vo ਕੇ	un kā उनका	un ke liye ਤਜਰਾਂ ਲਿਧੇ	un m ë उनमें	un ko/unhë उनको/उन्हें	unhő ne उन्होंने
who kaun कौन	kis kā किसका	kis ke liye किसके लिये	kis m ĕ किसमें	kis ko/kise किसको/ किसे	kis ne किसने
who (pl) kaun कौन	kin kā किनका	kin ke liye किनके लिये	kin me किनमें	kin ko/ kinhe किनको/ किन्हें	kinhő ne किन्होंने
what kyā क्या	kis kā किसका	kis ke liye किसके लिये	kis mě किसमें	kis ko/kise किसको / किसे	kis ne किसने
someone/ anyone some/any koi कोई	kisī kā किसी का	kisī ke liye किसी के लिये	kisī mě किसी में	kisī ko किसी को	kisi ne किसी ने
some (pl) koi कोई	kinhi kā किन्हीं का	kinhi ke liye किन्हीं के लिये	kinhî më किन्हीं में	kinhi ko किन्हीं को	kinhi ne किन्हीं ने
who/that/ which jo जो	jis kā जिसका	jis ke liye जिसके लिये	jis më जिसमें	jis ko/jise जिसको/ जिसे	jis ne जिसने
who/that/ which (pl) jo जो	<i>jin kā</i> जिनका	jin ke liye जिनके लिये	jin m ĕ जिनमें	jin ko/jinhe जिनको/ जिन्हें	jinhő ne जिन्होंने

Many of these postpositions are written together with pronouns in the Devanagari script. They have been written separately in the Roman script to show clearly the form that the pronoun takes.

Plural forms of pronouns are used for single people to be polite.

There are three second person pronouns. They function in the following manner: you $t\bar{u}$ (sing) तू (intimate): used with animals, small children, god, intimate relations you tum (pl) तुम (familiar): used with friends, family, people of same social standing you $\bar{a}p$ आप (pl) (polite): used for

respect with elders and people of higher social standing There are only a few single word postpositions. They are: 's kā কা to (object marker) ko কা until, by tak বক on, at, in par पर in mē में

from, by, since, with se $\stackrel{\cdot}{\mathbf{H}}$ ergative particle ne $\stackrel{\cdot}{\mathbf{H}}$ The majority of postpositions contain more than one word. Most are made up of two words, the first of which is either ke $\stackrel{\cdot}{\mathbf{H}}$ or $k\bar{\imath}$ $\stackrel{\cdot}{\mathbf{H}}$.

with ke $s\bar{a}th$ के साथ for (the sake of) ke liye के लिये about, concerning ke $b\bar{a}re$ $m\tilde{e}$ के बारे में; because of $k\bar{i}$ vajah se की वजह से Verbs Verbs are conjugated in the various tenses for the number, gender, and person of the subject. The verbal system is based on two participles: the imperfect participle (action 'imperfect', or incomplete) the perfect participle (action 'perfect', or complete) These participles are effectively \bar{a} M ending adjectives. (See above how adjectives function.) They are formed in the following manner: • Imperfect participle: stem of a verb $+ t\bar{a}/te/t\bar{i} + d\bar{i}/d\bar{i}$ For example: to speak $boln\bar{a}$ (infinitive)

बोलना

bol (stem) + tā/te/tī बोल + ता/ते/ती speak boltā/bolte/boltī बोलता/बोलते/बोलती

• Perfect participle: stem of a verb + ā/e/ī/ॉ + आ/ए/ई/ई

For example: to speak **bolnā** (infinitive) ਕੀਲ**ਾ**

bol (stem) + **ā/e/ī/ĩ** बोल + आ/ए/ई/ईं

spoke **bolā/bole/bolī/bolॉ** बोला/बोले/बोली/बोलीं

These participles are then combined with the forms of the verb *to be* in the simple present and past.

Simple	Present	of	the	Verb	to	be
	Singular	Plural				
1st person	I am <i>maī hū</i> मैं हूँ	we are ham haï ē	हम हैं			
2nd person	you are tữ hai तू है	you are tum ho	नुम हो			
		you are āp hai 3T	ाप हैं			
3rd person	he/she/it/this is yeh hai ਬह हੈ	these/they are ye ये हैं	haï			
15	he/she/it/that is voh hai वह है	those/they are vo वे हैं	haï			

	Singular (m/f)	Plural (m/f)	
1st person	I am <i>maī thā/thī</i> मैं था/थी	we were ham the/thi हम थे/थीं	
2nd person	you were tū thā/thī तुथा/थी	you were tum the/thi तुम थे/थीं	
		you were āp the/thi आप थे/थीं	
3rd person	he/she/it/this was yeh thā/thī यह था/थी	these/they were (he/she was) ye the/ thi ये थे/थीं	
	he/she/it/that was voh thā/thī वह था/थी	those/they were (he/she was) vo the/ thi वे थे/थीं	

Simple Past of the Verb to be वा/थी क्षां

The two participles with these forms of the verb *to be* combine to form five of the six tenses.

I (m) speak maĩ boltā hu मैं बोलता हूँ (imperfect present) I (m) used to speak maĩ boltā thā मैं बोलता था (habitual past) I (m) spoke maĩ bolā मैं बोला (past) I (m) have spoken maĩ bolā hu मैं बोला हूँ (present perfect) I (m) had spoken maĩ bolā thā मैं बोला था (past perfect) I (f) speak maî boltī hu मैं बोलती हूँ (imperfect present) I (f) used to speak maĩ boltī thī मैं बोलती थी (habitual past) I (f) spoke maĩ bolī मैं बोली (past) I (f)

have spoken maĩ bolī huੱ ਸੈਂ ਕੀਨੀ हूँ (present perfect) I (f) had spoken maĩ bolī thī ਸੈਂ ਕੀਨੀ थੀ (past perfect) Optative and Future Tense The optative form of the verb expresses wishes, desires, possibilities, etc., and the future tense expresses actions that take place in the future.

Singular	Plural
I may/should speak maï boluँ मैं बोलूँ	we may/should speak ham bole हम बोलें
you may/should speak t ü bole तू बोले	you may/should speak tum bolo तुम बोलो you may/should speak āp bolē आप बोलें
he/she/it/this may/should speak yeh bole यह बोले	they/these/he/she may/should speak ye bol ë ये बोलें
he/she/it/that may/should speak voh bole वह बोले	they/those/he/she may/should speak vo bolĕ वे बोलें

The future tense is formed by adding the ending $g\bar{a}/ge/g\bar{i}$ \bar{i} \bar{i} to these forms.

For example: I (m) will speak maĩ bol ugā मैं बोलूँगा You (m, pl) will speak ap bolege आप बोलेंगे He (m) will speak yeh bolegā यह बोलेगा

I (f) will speak maĩ bolugī में बोलूंगी You (f, pl) will speak ap bolugī आप बोलेंगी She (f) will speak yeh bolugī यह बोलेगी The Progressive Aspect Actions can also be expressed as taking place at a particular moment, either in the present (or near future), or in the past.

This is formed in the following manner.

stem + rahā/rahe/rahī + tense marker बोल (speaking) + रहा/रहे/रही + verb to be (present or past) he is speaking voh bol rahā hai वह बोल रहा है she is speaking voh bol rahī hai वह बोल रही है he was speaking voh bol rahā thā वह बोल रहा था she was speaking voh bol rahī thī वह

बोल रही थी they (m) are speaking vo bol rahe hai वे बोल रहे हैं they (f) were speaking vo bol rahi thi वे बोल रही थीं

Imperatives Commands are given to the second person (you). There are five forms of the imperative. These correspond to the three forms of the second person pronoun, and indicate the degree of respect (initimate, informal, polite, neutral/future, polite future).

You speak! tū bol! तू बोल! (stem of the verb 'to speak' bolnā बोलना, bol बोल) (intimate, impolite form) You speak. tum bolo. तुम बोलो। (stem + o ओ) (familiar form) You please speak. āp boliye. आप बोलिये। (stem + iye इये) (polite form) You speak. (further in the future than now) tū/tum bolnā. तू/तुम बोलना। (infinitive of the verb) (neutral) You please speak. (further in the future than now) āp boliyegā. आप बोलियेगा। (stem + iyegā इयेगा) (polite) Sometimes the word zarā ज़रा 'a little' is used to soften an imperative.

Imperatives are negated using either mat मत (more informal) or na न (more formal) The following verbs have irregular forms when used with the familiar second person pronoun tum तुम: to give denā देना - do दो to take lenā लेना - lo लो The following verbs have irregular forms when used with the polite second person pronoun āp आप: to give denā देना - dījiye दोजिये to take lenā लेना - lījiye लोजिये to do karnā करना - kījiye कोजिये to drink pīnā पीना - pījiye पीजिये Asking Questions Most question words appear directly before the verb. Question words begin with the character k

who kaun कौन when kab कब where kahā कहाँ

how kaisā/kaise कैसा/कैसे why kyõ क्यों

what kyā क्या For example: Who was he? voh kaun thā? वह कौन था?

The word kyā क्या also appears at the beginning of a sentence, where it simply marks a question.

He is a good boy. voh acchā laṛkā hai. वह अच्छा लड़का है। Is he a good boy? kyā voh acchā laṛkā hai? क्या वह अच्छा लड़का है?

The Use of ne $\overrightarrow{\dashv}$ The postposition ne $\overrightarrow{\dashv}$ marks the subject of a transitive verb in the perfective form. If an object is expressed and unmarked by a postposition, the verb is conjugated for gender and number of it. If no object is expressed, the verb occurs in the masculine, singular form.

He (m) reads a book (f).

voh kitāb paṛhtā hai.

वह किताब पढ़ता है। He (m) read a book (f).

usne kitāb paṛhī.

उसने किताब पढ़ी। She (f) saw a boy (m).

usne larke ko dekhā.

उसने लड़के को देखा। **An Important Note** In this book, often you will see two forms of the same word separated by a '' and then '(mf)'. This indicates that the first form is the masculine form (either singular or plural), and the second is the feminine form.

For example: How are you? (m/f)

āp kaise/kaisī haĩ?

आप कैसे/कैसी हैं?

1The Basics 1.1 Personal details 1.2 Today or

tomorrow?

- 1.3 What time is it?
- 1.4 One, two, three...
- 1.5 The weather 1.6 Here, there...
- 1.7 What does that sign say?
- 1.8 Legal holidays

1. The Basics

1.1 Personal details family name (m) parivār kā nām परिवार का नाम name (m) nām नाम address (m) patā

पता sex (male/female) (m) ling (puruṣ/strī) लिंग (पुरुष/स्त्री)

nationality (f) nāgriktā

नागरिकता date of birth (f) **janmtithi** जन्मतिथि place of birth (m) **janmsthān** जन्मस्थान occupation (m) **peśā**

पेशा married/unmarried vivāhit/avivāhit विवाहित/अविवाहित children (m, pl) bāl bacce बाल बच्चे place (m) and date (f) of issue jārī karne kā sthān aur tārīkh जारी करने का स्थान और तारीख़

passport/license number (m) **pārpatra/lāisens kā nambar** पारपत्र/लाइसेंस का नम्बर signature (m, pl) **hastākṣar** हस्ताक्षर

1.2 Today or tomorrow?

What (which) day is it today?

āj kaun-sā din hai?

आज कौन-सा दिन है?

Today is Monday. (the day of the moon) **āj somvār (m) hai.** आज सोमवार है। Tuesday (the day of Mars) **maṅgal(vār) (m)** मंगल(वार)

Wednesday (the day of Mercury) **budh(vār) (m)** ৰুঘ(বাং)

Thursday (the day of Jupiter) guru(vār) (m) गुरु(वार)

bṛhaspativār (m) बृहस्पतिवार Friday (the day of Venus) śukra(vār) (m) शुक्र(वार)

Saturday (the day of Saturn) śani(vār) (m) शनिवार śaniścar (m) शनिश्चर Sunday (the day of the Sun) ravi(vār) (m) रविवार itvār (m) इतवार Where the word वार vār (day) appears in parantheses, it may be omitted in spoken language. There are alternative words for Thursday, Saturday and Sunday.

When time words are used adverbially (*on* Monday, *in* the morning, *at* four o'clock) in Hindi, they are considered to be in the oblique case. This means that they are often, but not always, followed by a *postposition* (the same as a preposition in English, except that it follows the word), and often, but not always, their form changes. For more on the oblique case, see page 11. In the roman script, the postposition is place in capital letters to draw attention to its use.

We (m) will come on Monday.

ham somvār KO āẽge.

हम सोमवार को आएँगे। in the morning savere (m)/subah (f) सवेरे/सुबह saverā (m) सवेरा (morning) during the day din (m) MĒ

दिन में

in the afternoon/at midday **dopahar (f) KO** दोपहर को in the evening **śām (f) KO** शाम को at night **rāt (f) KO** रात को during the night **rāt (f) MĒ** रात में

today āj সাज tomorrow/yesterday kal (ko) কল (को)

the day after tomorrow/before yesterday parso पासों

this morning **āj savere/subah** आज सवेरे/सुबह this evening **āj śām KO** आज शाम को tonight **āj rāt KO**

आज रात को on Tuesday morning maṅgal ko savere/subah मंगल को सवेरे/सुबह on Tuesday evening maṅgal kī śām KO

मंगल की शाम को on that day **us din** उस दिन (on) those days **un dinõ** उन दिनों

these days **ājkal** आजकल in January **janvarī MĒ** जनवरी में

since (from) January janvarī SE

जनवरी से Months of the Year The Hindi versions of the Gregorian calendar months are the most commonly employed names for the months of the year.

Gregorian Month		Hindi Name	Sanskrit Name
January (f)	janvarī	māgh	māgh
	जनवरी	माघ	माघ
February (f)	farvarī	phāgun	phālgun
	फ़रवरी	फागुन	फाल्गुन

March (m)	mārc	cait	caitra
	मार्च	चैत	चैत्र
April (m)	aprail	baisākh	vaiśākh
	अप्रैल	बैसाख	वैशाख
May (f)	maī	jețh	jyeṣṭh
	मई	जेठ	ज्येष्ठ
June (m)	jūn	asāṛh	āṣāḍh
	जून	असाढ़	आषाढ
July (f)	julāī	sāvan	śrāvaņ
	जुलाई	सावन	श्रावण
August (m)	agast	bhādõ	bhādrapad
	अगस्त	भादों	भाद्रपद
September (m)	sitambar	kvār	āśvin
	सितम्बर	क्वार	आश्विन
October (m)	aktūbar	kārttik	kārtik
	अक्तूबर	कात्तिक	कार्तिक
November	navambar	aghan	agrahāyaņ
(m)			
	नवम्बर	अगहन	अग्रहायण
December (m)	disambar	pūs	pauș

दिसंबर पूस पौष

in summer ([in] the days of heat) garmī ke dinő (MĒ)* गर्मी के दिनों (में)

in winter ([in] the days of cold) **ṭhaṇḍ ke dinõ (MĒ)*** ठंड के दिनों (में)

in the rainy season ([in] the days of the rainy season) **barsāt ke dinõ (MĒ)*** बरसात के दिनों (में)

*The postposition here ($m\tilde{e}$ "in") may be omitted.

in 2014 (in the year two thousand and fourteen) san do hazār caudah MĒ सन् दो हज़ार चौदह में

in 2015

san do hazār pandrah MĒ

सन् दो हज़ार पंद्रह में

in the twenty-first century (f) **ikkīsvī śatabdī MĒ** इक्कोसवीं शताब्दी में

on the first (date) (f) **pehlī tārī<u>kh</u> KO** पहली तारीख़ को on the fifteen (date) **pandrah tārī<u>kh</u> KO** पंद्रह तारीख़ को What is the date today? **āj kī tārī<u>kh</u> kyā hai?**

आज की तारीख़क्या है?

next/previous week agle/pichle hafte अगले/पिछले हफ्ते

next/previous month agle/pichle mahīne अगले/पिछले महीने next/previous year agle/pichle sāl अगले/पिछले साल this/that week is/us hafte

इस/उस हफ्ते

this/that month *is/us mahīne* इस/उस महीने this/that year *is/us sāl* इस/उस साल after three months *tīn hafte bād* तीन हफ़्ते बाद

after two years **do sāl bād** दो साल बाद three months ago **tīn mahīne pehle** तीन महीने पहले at two o'clock **do baje** दो बजे

1.3 What time is it?

What is the time?

kyā baj gayā?/ṭāim kyā hai?

क्या बज गया?/टाइम क्या है?

It's nine o'clock. (nine have struck) nau baje haĩ.

नौ बजे हैं। It's one thirty. (1½ has struck) derh bajā hai.

देढ़ बजा है। It's two thirty. (2½ has struck) dhāī baje haĩ.

ढाई बजे हैं। It's three thirty. (3½ has struck) sāṛhe tīn baje haĩ.

साढ़े तीन बजे हैं। It's four thirty. (4½ has struck) sāṛhe cār baje haĩ.

साढ़े चार बजे हैं। NB: With the exception of 1:30 and 2:30, the word साढ़े sārhe (+ half) is employed with the number to express half-hour times.

It's one fifteen. (1¼ has struck) savā bajā hai.

सवा बजा है। It's two fifteen. (21/4 has struck) savā do baje haī.

सवा दो बजे हैं। It's three fifteen. (31/4 has struck) savā tīn baje haī.

सवा तीन बजे हैं। With the exception of 1:15, the word सवा savā (+ one-quarter) is employed with the number to express a time fifteen minutes past the hour.

It's twelve forty-five. ($-\frac{1}{4}$ has struck) paun bajā hai.

पौन बजा है। It's one forty-five. (2¼ has struck) paune do baje haĩ. पौन दो बजे हैं। It's two forty-five. (3¼ has struck) paune tīn baje haĩ.

पौने तीन बजे हैं। With the exception of 12:45, the word पौने **paune** (– one-quarter) is employed with the number to express a time fifteen minutes before the hour.

It's two ten. (having struck 2 there are 10 minutes) do baj kar das minaț hue haĩ.

दो बज कर दस मिनट हुए हैं। It's two twenty. (having struck 2 there are 20 minutes) do baj kar bīs minaț hue haĩ.

दो बज कर बीस मिनट हुए हैं। It's ten to two. (in striking 2 there are 10 minutes) do bajne me das minat hai.

दो बजने में दस मिनट हैं। It's twenty to two. (in striking 2 there are 20 minutes) do bajne me bis minaț hai.

दो बजने में बीस मिनट हैं। half an hour (m) ādhā ghaṇṭā

आधा घंटा in half an hour (after half an hour) ādhe ghaṇṭe bād आधे घंटे बाद in two hours (after 2 hours) do ghaṇṭe bād दो घंटे बाद two hours ago (2 hours previously) do ghaṇṭe pehle दो घंटे पहले

maī kitne baje āū?

मैं कितने बजे आऊँ?
श्रीकाँ baje āiye.
ढाई बजे आइये।
do baj kar bīs minaṭ par āiye.
दो बज कर बीस मिनट पर आइये।
tīn bajne mē bīs minaṭ par āiye.
तीन बजने में बीस मिनट पर आइये।

early *jaldī*

जल्दी late der se देर से on time thik samay par ठीक समय पर

1.4 One, two, three...

fifteen

ek one एक do two दो tīn three तीन four cār चार five पाँच pãC chai छै/छह/छः six sāt seven सात āţh eight आठ nine नौ nau das ten दस gyārah eleven ग्यार्ह twelve bārah बारह thirteen terah fourteen caudah

pandrah

		पंद्रह
sixteen	solah	सोलह
seventeen	satrah	सत्रह
eighteen	aṭhārah	अठारह
nineteen	unnīs	उन्नीस
twenty	bīs	बीस
twenty-one	ikkīs	इक्कोस
twenty-two	bāīs	बाईस
twenty-three	teīs	तेईस
twenty-four	caubīs	चौबीस
twenty-five	paccīs	पच्चीस
twenty-six	chabbīs	छ०बीस
twenty-seven	sattāīs	सत्ताईस
twenty-eight	aṭṭhāīs	अट्ठाईस
twenty-nine	untīs	उनतीस
thirty	tīs	तीस

thirty-one ikattīs इकत्तीस

thirty-two **battīs** बनाम

thirty-three **taĩtīs** ਨੈਂਗੀਜ

thirty-four cautis चौंतीस

thirty-five **paĩtīs** ਪੰਜੀਸ

thirty-six **chattīs** छ्ट्यास

thirty-seven saĩtīs सेंतीस

thirty-eight aṛtīs अड़तीस

thirty-nine untālīs उनतालीस

forty cālīs चालीस

forty-one iktālīs इकतालीस

forty-two **bayālīs** बयालीस

forty-three **taĩtālīs** ਜੈਗਲੀਜ

forty-four cavālīs चवालीस

forty-five **paĩtālīs** ਪੰਜਾਨੀਜ

forty-six **chiyālīs** छियालीस

forty-seven	saĩtālīs	सैंतालीस
forty-eight	aṛtālīs	अड़तालीस
forty-nine	uncās	उनचास
fifty	pacās	पचास
fifty-one	ikyāvan	इक्यावन
fifty-two	bāvan	बावन
fifty-three	tirpan	तिरपन
fifty-four	cauvan	चौवन
fifty-five	pacpan	पचपन
fifty-six	chappan	छप्पन
fifty-seven	sattāvan	सत्तावन
fifty-eight	aṭṭhāvan	अहावन
fifty-nine	unsațh	उनसठ
sixty	sāṭh	साठ
sixty-one	iksațh	इकसठ
sixty-two	bāsațh	बासठ

sixty-three	tirsațh	तिरसठ
sixty-four	caũsațh	चौंसठ
sixty-five	paĩsațh	पैंसठ
sixty-six	chiyāsaţh	िखयासठ
sixty-seven	saṛsaṭh	सड़सठ
sixty-eight	aṛsaṭh	अड़सठ
sixty-nine	unhattar	उनहत्तार
seventy	sattar	सत्तार
seventy-one	ikhattar	इकहत्तार
seventy-two	bahattar	बहत्तार
seventy-three	tihattar	तिहत्तार
seventy-four	cauhattar	चौहत्तर
seventy-five	pachattar	पचहत्तार
seventy-six	chihattar	छिहत्तार
seventy-seven	sathattar	सतहत्तार
seventy-eight	aṭhhattar	अठहत्तार

seventy-nine unāsī उनासी

eighty assī अस्सी

eighty-one ikyāsī इक्यासी

eighty-two **bayāsī** बयासी

eighty-three **tirās**ī तिरासी

eighty-four caurāsī चौरासी

eighty-five **pacāsī** पचासी

eighty-six chiyāsī छिथासी

eighty-seven sattāsī सत्तासी

eighty-eight aṭhāsī/aṭṭhāsī अठासी/अट्टासी

eighty-nine navāsī नवासी

ninety nabbe

ninety-one ikyānve इक्यानवे

ninety-two bānve/bayānve बानवे/बयानवे

ninety-three **tirānve** तिरानवे

ninety-four caurānve चौरानवे

ninety-five	pacānve	पचानवे
ninety-six	chiyānve	छियानवे
ninety-seven	sattānve	मत्तानवे
ninety-eight	aṭṭhānve	अहानवे
ninety-nine	ninyānve	निन्यानवे
one hundred	sau	सौ
101	ek sau ek	एक सौ एक
200	do sau	दो सौ
1000	hazār/sahasra	हज़ार/सहस्र
1001	ek hazār ek	एक हज़ार एक
2000	do hazār	दो हज़ार
100,000 (written 1,00,000 in India)	lākh	लाख
101,000 (written 1,01,000)	ek lākh ek hazār	एक लाख, एक हज़ार
10,000,000	karoŗ	

(written	करोड़
1,00,00,000)	

10,100,000 (written 1,01,00,000)	ek karoŗek lākh	एक करोड़, एक लाख
1,000,000,000	arab	अरब

Ordinal Numbers

first	pehlā/pratham	पहला/प्रथम*
second	dūsrā/dvitīya	दूसरा/द्रितीय*
third	tīsrā/tṛtīyā	तीसरा/तृतीय*
fourth	cauthā/caturth	चौथा/चतुर्थ*
fifth	pācvā	पाँचवाँ
sixth	chațhā	छठा
seventh	sātvā	सातवाँ
eighth	āṭhvã	आठवाँ
ninth	navã	नवाँ
tenth	dasvā	दसवाँ

From ten onwards, the adjectival suffix $-\vec{v}$ is added to the cardinal number.

* The words with astericks next to them are words from Sanskrit that are employed in formal Hindi.

The following are symbols that represent the digits from 0 to 9. They are actually the basis of the "Arabic" numerals used in English. Both sets of numerals are commonly encountered in Hindi.



There are 100 paise in a rupee.

ek rupaye mẽ sau paise hote haĩ.

एक रुपये में सौ पैसे होते हैं। I have one 101 rupees. (near me there are 101 rupees) mere pās ek sau ek rupaye haĩ.

मेरे पास एक सौ एक रुपये हैं।

1.5 The weather How will today's weather be?

āj kā mausam kaisā hogā?

आज का मौसम कैसा होगा?

How will tomorrow's weather be?

kal kā mausam kaisā hogā?

कल का मौसम कैसा होगा?

Will today's weather be bad?

kyā āj kā mausam kharāb rahegā?

क्या आज मौसम ख़राब रहेगा?

Today's weather is (very) bad.

kyā āj kā mausam (bahut) <u>kh</u>arāb hai.

आज का मौसम (बहुत) ख़राब है। Today's weather is (very) good.

kyā āj kā mausam (bahut) acchā hai.

आज का मौसम (बहुत) अच्छा है। Will it rain today?

kyā āj bāriś hogī?

क्या आज बारिश होगी?

It is raining (a lot) today.

āj (bahut) bāriś ho rahī hai.

आज (बहुत) बारिश हो रही है। Will it be (very) hot today?

kyā āj (bahut) garmī hogī?

क्या आज बहुत गर्मी होगी?

It is (very) hot today.

āj (bahut) garmī ho rahī hai.

आज बहुत गर्मी हो रही है। Will it be (very) cold today?

kyā āj (bahut) ṭhaṇḍ hogī?

क्या आज बहुत ठंड होगी?

It is (very) cold today āj (bahut) ṭhaṇḍ ho rahī hai.

आज बहुत ठंड हो रही है। What will be the temperature today?

āj tāpmān kyā hogā?

आज तापमान क्या होगा?

Will there be fog today?

kyā āj kuhrā hogā?

क्या आज कुहरा होगा?

Will there be humidity today?

āj kyā umas hogī?

आज क्या उमस होगी?

humidity (f)	breeze (m)	light rain (f)
umas	bayār	bū̃dābā̃dī
उमस	बयार	ਕ੍ਰੌਫ਼ਾਗਾਫ਼ੀ
snow/ice (f)	wind (f)	a clear sky (m)
barf	<i>havā</i>	sāf āsmān
ਕਾਨੂੰ	हवा	साफ् आसमान
rain (f)	high wind (f)	a gray sky (m)
bāriś	tez havā	gandlā āsmān
बारिश	तेज हवा	गंदला आसमान
harsh sunlight (f)	a hot wind (f)	clouds (m)
tez dhūp	lū	bādal
तेज़ धूप	ਲ੍ਹ	ਕਾਫ਼ਲ
warm (sweet) sunlight (f) mīṭhī dhūp मीठी धूप dew (f) os/śabnam ओस/शबनम hail stones (m, pl) ole ओले temperature (m) tāpmān तापमान	an icy wind (f) barfili havā बफ़ीली हवा heavy rain (f) mūslādhār bāriś मूसलाधार बारिश a storm (f) ǎdhī ऑधी minimum temperature (m) nyūntam tāpmān न्यूनतम तापमान	very hot (much heat) (f) bahut garmī बहुत गर्मी very cold (much cold) (f) bahut ṭhaṇḍ बहुत ठंड fog (m) kuhrā चुहरा maximum temperature (m) adhiktam tāpmān

1.6 Here, there...

here, over here/there, over there **yahā/vahā** यहाँ/वहाँ

hither/thither **idhar/udhar** इधर/उधर where **kahā** कहाँ

somewhere/nowhere kahī/kahī nahī

कहीं/कहीं नहीं

anywhere at all kahi bhi

कहीं भी (very) far (bahut) dūr (बहुत) दूर (very) close (bahut) nazdīk/pās (बहुत) नज़दीक/पास on the right side dāhinī taraf/or दाहिनी तरफ़/ओर on the left side bāyī taraf/or बायीं तरफ़/ओर straight ahead sīdhe सीधे in all four directions cārō taraf/or चारों तरफ़/ओर ahead/ahead of x āge/x ke āge आगे/x के आगे behind/behind x pīche/x ke pīche पीछे/x के पीछे above/above x ūpar/x ke ūpar ऊपर/x के ऊपर below/below x nīce/x ke nīce नीचे/x के नीचे outside/outside x bāhar/x ke bāhar बाहर/x के बाहर inside/inside x andar/x ke andar अंदर/x के अंदर in mē

में

on par/pe पर/पे from, by, with se से next to/near x pās/x ke pās पास/x के पास previously pehle पहले before/before x pehle/x se pehle पहले/x से पहले first of all sab se pehle सब से पहले afterwards/after x bād mē/x ke bād बाद में/x के बाद in the middle/in the middle of x bīc mē/x ke bīc mē

बीच में/x के बीच में

via x x se ho kar x से होकर north (m)/in the north uttar/uttar me उत्तार/उत्तर में

south (m)/in the south dakṣiṇ/dakṣin mẽ दक्षिण/दक्षिण में

east (m)/in the east **pūrv/pūrv mẽ** पूर्व/पूर्व में

west (m) /in the west **paścim/paścim mē** पश्चिम/पश्चिम में

1.7 What does that sign say?

```
drinking water (m)
                                Danger (m)
pīne kā pānī
                                khatrā
पीने का पानी
                                खतरा
No Smoking
                                Keep left
dhūmrapān karnā nişedh hai
                                bāyī taraf calē
धम्रपान करना निषेध है।
                                बायों तरफ चलें
No Entry
                                Remain vigilant
andar jānā manā hai
                                sāvadhān rahē
अंदर जाना मना है।
                                सावधान रहें
Stop
                                Airport (m)
thehriye
                                havāī addā
ठहारय
                                हवाई अड्डा
Men at Work
                                Fixed price (m)
ādmī kām par haï
                                ek dām
आदमी काम पर हैं।
                                एक दाम
Public toilet (m)
                                Please take off your shoes
sārvajanik śaucālay
                                jūte utārē
मावेजनिक शोचालय
                                जुते उतार
Drive slowly (move slowly)
                                Please switch off your mobile.
dhīre caliye
                                mobăil band rakhě
धीर चलिय
                                मोबाइल बंद रखें
Use the horn
                                It is forbidden to urinate here.
hārn dījiye
                                yahā peśāb karnā manā hai.
हॉर्न दीजिये
                                यहाँ पेशाब करना मना है।
Remain quiet
                                Men
śänt rehe
                                puruş
शांत रहें
                                पुरुष
Speed limit (f)
                                Women
gati sīmā
                                mahilāĕ
गति सीमा
                                महिलाएँ
Speed hump (m) (speed breaker) No parking
gati avarodhak
                                yahā gārī kharī karnā manā hai.
गति अवरोधक
                                यहाँ गाडी खडी करना मना है।
Police (f)
pulis
पलिस
```

1.8 Legal holidays Many of the observed holidays in India surround religious festivals for the various religions in India, including those for Hinduism, Islam, and Christianity. The three most important national secular holidays are Independence Day (15 August), Republic Day (26 January), and Gandhi Jayanti (Mahatma Gandhi's birthday, 2 October). Other religious holidays are celebrated more regionally.

Divali divālī

বিবালী The Hindu festival of light. This is observed in October/November, and celebrates the change of season and the victory of light over darkness.

Holi **holī**

होली The Hindu festival of colors. This festival is observed in March/April and celebrates the changing of the seasons and victory over the demoness Holika.

Raksha Bandhan rakṣā bandhan হোল তা this occasion sisters tie a string around the wrist of their brothers as a sign that they will protect them. It is celebrated in July/August.

Dussehra daśehrā

दशहरा This is a significant Hindu festival celebrated in October that marks the victory of Lord Rama over Ravana in Lanka from the epic poem the *Ramayana*, as well as in honor of the Goddess Durga.

Eid id see Eid or Eid-ul-fitr is the principal Muslim festival in South Asia, and is celebrated to mark the end of the month of Ramadan when Muslims fast during the day for thirty days.

Muharram मुहर्म This festvial is one of the most important Muslim festivals in South Asia, and is observed by Shia Muslims to remember the martyrdom of the grandson of the prophet Muhammad, Imam Hussain.

Christmas barā din/khriṣṭ jayantī

बड़ा दिन/ख्रीष्ट जयंती The most important celebration for Christians marking the birth of Jesus Christ.

New Year nayā sāl/nav varș

नया माल/नव वर्ष

This is celebrated in India with increasing fervor. There are new year celebrations according to other calendars in India, but the celebration at the end of December is gradually becoming more significant.

Independence Day *svatantratā divas* स्वतंत्रता दिवस This holiday marks the day India became independent from Britain on 15 August, 1947.

Republic Day *gaṇtantra divas* गणतंत्र दिवस This holiday marks the day that India became a republic and the new constitution came into effect in India on 26 January, 1950.

Gandhi Jayanti gāndhī jayantī

गांधी जयंती This national holiday marks the birthday of one of India's most famous nationalist leaders, Mohandas Karamchand Gandhi, who was born on 2 October, 1869.

2 Meet and Greet 2.1 Greetings 2.2 Asking a

question 2.3 Answering a question 2.4 Thank you 2.5 I'm sorry 2.6 What do you think?

2. Meet and Greet

2.1 Greetings good morning *suprabhāt* सुप्रभात good night *śubh rātri* शुभ रात्रि

hello/goodbye *namaste* नमस्ते hello/goodbye *namaskār* नमस्कार How are you (m/f)?

āp kaise/kaisī haĩ?

आप कैसे/कैसी हैं?

I am fine.

maĩ thik hữ.

मैं ठीक हूँ। Fine, how are you? (enough, you relate) bas, āp sunāiye.

बस, आप सुनाइये। See you again. ([we] will meet again) [ham] phir milege.

[हम] फिर मिलेंगे। Okay, I'm off. (m/f) (Good, I move) acchā, maĩ caltā/caltī hū̃.

अच्छा, मैं चलता/चलती हूँ। May I go? (please give permission) ijāzat dījiye.

इजाज़त दीजिये। See you later. (will meet after) bād mē milēge.

बाद में मिलेंगे। Go well.

acche se jāiye.

अच्छे से जाइये। Have a safe trip. (arrive safely) sahī-salāmat pahūciye.

सही-सलामत पहुँचिये। It has been a pleasure meeting you. (having met you much happiness happened) **āpse mil kar bahut khuśī huī.**

आपसे मिलकर बहुत ख़शी हुई। Likewise. (to me as well) mujhe bhī.

मुझे भी। Have a good trip. (auspicious journey) śubh yātrā.

2.2 Asking a question yes jī hã

जी हाँ

no jī nah_i

जी नहीं

What is this?

yeh kyā hai?

यह क्या है?

What is that?

voh kyā hai?

वह क्या है?

What are these?

ye kyā haĩ?

ये क्या हैं?

What are those?

vo kyā haĩ?

वे क्या हैं?

Is this ...?

kyā yeh ... hai?

क्या यह ... है?

Is that ...?

kyā voh ... hai?

क्या वह ... है?

Are these ...?

kyā ye ... haĩ?

क्या ये ... हैं?

Are those ...?

kyā vo ... haĩ?

क्या वे ... हैं?

Who is this? (polite) **ye kaun haí?** ये कौन हैं?

Who is that? (polite) **vo kaun haí?** वे कौन हैं?

Who are you? (polite) **āp kaun haĩ?** आप कौन हैं?

Who are you? (informal) **tum kaun ho?** तुम कौन हो?

What is your (good) name? (polite) **āpkā (śubh) nām kyā hai?** आपका (शुभ) नाम क्या है?

What is your name? (informal) **tumhārā nām kyā hai?** तुम्हारा नाम क्या है?

What is his/her name? (polite, close) **inkā nām kyā hai?** इनका नाम क्या है?

What is his/her name? (polite, far) **unkā nām kyā hai?** उनका नाम क्या है?

What is his/her name? (informal, close) **iskā nām kyā hai?** इसका नाम क्या है?

What is his/her name? (informal, far) uskā nām kyā hai?

उसका नाम क्या है?

What do you do? (m/f) (polite) **āp kyā karte/kartī haĩ?** आप क्या करते/करती हैं?

What do you do? (m/f) (informal) **tum kyā karte/kartī ho?** तुम क्या करते/करती हो?

What does he/she do? (m/f) (polite, close) **ye kyā karte/kartī haĩ?** ये क्या करते/करती हैं?

What does he/she do? (m/f) (polite, far) vo kyā karte/kartī haĩ? वे क्या करते/करती हैं?

What does he/she do? (m/f) (informal, close) **yeh kyā kartā/kartī hai?** यह क्या करता/करती है?

What does he/she do? (m/f) (informal, far) **voh kyā kartā/kartī hai?** वह क्या करता/करती है?

What do [they] call this? ise kyā kehte haĩ? इसे क्या कहते हैं?

My name is

merā nām ... hai.

मेरा नाम ... है। [They] call this a

ise ... kehte haĩ.

इसे ... कहते हैं। When will we go?

ham kab jāẽge?

हम कब जाएँगे?

Where will we go?

ham kahā jāẽge?

हम कहाँ जाएँगे?

How will we go? (in what manner) **ham kaise jāẽge?** हम कैसे जाएँगे?

Will we go by car? **kyā ham cār se jāēge?** क्या हम कार से जाएँगे?

Will we go by train? **kyā ham ṭren se jāēge?** क्या हम ट्रेन से जाएँगे?

What time will we go? ham kitne baje jāẽge? हम कितने बजे जाएँगे?

Where are you from? (m/f) (polite) **āp kahā ke/kī haĩ?** आप कहाँ के/की हैं?

Where are you from (of)? (m/f) (informal) **tum kahā ke/kī ho?** तुम कहाँ के/की हो?

How far is that from here? voh yahā se kitnī dūr hai? वह यहाँ से कितनी द्र है?

Is that very far from here? **kyā voh yahā̃ se bahut dūr hai?** क्या वह यहाँ से बहुत दूर है?

May I help you? (may I do your help) kyā maĩ āpkī madad karű? क्या मैं आपकी मदद कहँ?

Can you help me? (m/f) (will you do my help) $ky\bar{a}$ $\bar{a}p$ $mer\bar{i}$ madad $kar\bar{e}ge/kar\bar{e}g\bar{i}$?

क्या आप मेरी मदद करेंगे/करेंगी?

Will you take tea/coffee? (m/f) kyā āp cāī/kāfī lēge/lēgī?

क्या आप चाय/कॉफ़ी लेंगे/लेंगी?

Do you have a ...?

kyā āpke pās ... ?

क्या आपके पास ... है?

How much is this? (m/f) (of how much is this) yeh kitne $k\bar{a}/k\bar{\imath}$ hai?

यह कितने का/की है?

What is the price of this?

iskā dām kyā hai?

इसका दाम क्या है?

What is your age?

āpkī umr kyā hai?

आपकी उम्र क्या है?

Is your age of (twenty) years?

kyā āpkī umr (bīs) sāl kī hai?

क्या आपकी उम्र (बीस) साल की है?

Do you know English?

kyā āp ko angrezī ātī hai?

क्या आपको अंग्रेज़ी आती है?

How many brothers and sisters do you have?

āpke kitne bhāī-behn haĩ?

आपके कितने भाई-बहन हैं?

Is your brother older (bigger) than you?

kyā āpke bhāī āpse bare haī?

क्या आपके भाई आपसे बड़े हैं?

Is your brother younger (smaller) than you?

kyā āpke bhāī āpse choțe haĩ?

क्या आपके भाई आपसे छोटे हैं?

Is your sister older (bigger) than you?

kyā āpkī behn āpse baṛī hai?

क्या आपकी बहन आपसे बड़ी है?

Is your sister younger (smaller) than you?

kyā āpkī behn āpse choţī hai?

क्या आपकी बहन आपसे छोटी है?

2.3 Answering a question yes jī hã

जी हाँ

no jī nah_i

जी नहीं

yes, of course (certainly)!

jī hã, zarūr!

जी हाँ, ज़रूर!

I don't know. (to me is not known) mujhe mālūm nahį (hai).

मुझे मालूम नहीं (है)। I don't remember. (to me memory is not) mujhe yād nahī (hai).

मुझे याद नहीं (है)। I am okay.

maĩ thik hữ.

मैं ठीक हूँ। I am perfectly fine. (I am in enjoyment) maĩ maze mẽ hữ.

मैं मज़े में हूँ। I have one brother.

merā ek bhāī hai.

मेरा एक भाई है। I have two brothers.

mere do bhāī haĩ.

मेरे दो भाई हैं। I have one sister.

merī ek behn hai.

मेरी एक बहन है। I have three sisters.

merī tīn behnē haĩ.

मेरी तीन बहनें हैं। I don't have any brother or sister.

merā koī bhāī-behn nahī hai.

मेरा कोई भाई-बहन नहीं है। My brother is older than I am.

merā bhāī mujhse baṛā hai.

मेरा भाई मुझसे बड़ा है। My brother is younger than I am.

merā bhāī mujhse choṭā hai.

मेरा भाई मुझसे छोटा है। I am older than my sister. (m/f) maĩ apnī behn se barā/barī hű.

मैं अपनी बहन से बड़ा/बड़ी हूँ। I am younger than my sister. (m/f) maĩ apnī behn se choṭā/choṭī hữ.

मैं अपनी बहन से छोटा/छोटी हूँ।

2.4 Thank you Thank you.

śukriyā.

शुक्रिया।

Thank you very much.

bahut śukriyā.

बहुत शुक्रिया।

Thank you very very much.

bahut bahut śukriyā.

बह्त बह्त शुक्रिया।

Not a problem. ([it's] no matter) koī bāt nahī.

कोई बात नहीं। I am very grateful.

maĩ bahut ehsānmand hữ.

मैं बहुत एहसानमंद हूँ। Pardon me. (please listen) suniye.

सुनिये। Would you help me? (m/f) (polite) (will you do my help) kyā āp merī madad karēge/karēgī?

क्या आप मेरी मदद करेंगे/करेंगी?

Would you help me? (m/f) (informal) (will you do my help) **kyā tum merī** madad karoge/karogī?

क्या तुम मेरी मदद करोगे/करोगी?

Would you come with me? (m/f) (polite) **kyā āp mere sāth āēge/āēgī?** क्या आप मेरे साथ आएँगे/आएँगी?

Would you come with me? (m/f) (informal) **kyā tum mere sāth āoge/āogī?** क्या तुम मेरे साथ आओगे/आओगी?

May I help you? (may I do your help) maĩ āp kī madad karữ? मैं आपकी मदद कहँ?

May I come with you? maĩ āpke sāth āuँ? मैं आपके साथ आऊँ?

Thank you for the tea/coffee/soda. cāy/kāfī/soḍā ke liye śukriyā.

चाय/कॉफ़ी/सोडा के लिये गुक्रिया।

Thank you for coming. āne ke liye śukriyā.

आने के लिये शुक्रिया।

Thank you for the help. (for doing help) madad karne ke liye śukriyā. मदद करने के लिये गुक्रिया।

Thank you for showing (me).

dikhāne ke liye śukriyā.

दिखाने के लिये गुक्रिया।

I really liked the food. (to me the food was much preferred) **mujhe yeh khānā bahut pasand āyā.**

मुझे यह ााना बहुत पसंद आया। I really liked the tea.

mujhe cāy bahut acchī lagī/pasand āyī.

मुझे चाय बहुत अच्छी लगी/पसंद आयी।

2.5 I'm sorry Please forgive me.

mujhe māf kījiye.

मुझे माफ़ कीजिये। I am sorry to hear this. (having heard this much sorrow happened) **yeh sunkar bahut afsos huā**.

यह सुनकर बहुत अफ़सोस हुआ। This is terrible. (a bad thing) yeh bahut burī bāt hai.

यह बहुत बुरी बात है। I didn't know this.

yeh mujhe mālūm nahį̇̃ thā.

यह मुझे मालूम नहीं था। It will not happen a second time.

dubārā nahį̇̃ hogā.

दुबारा नहीं होगा। It is no concern. (no matter of concern) cintā kī koī bāt nahī (hai).

चिंता की कोई बात नहीं (है)। No matter.

koī bāt nahī.

कोई बात नहीं।

2.6 What do you think?

What is your opinion? (what is your thought) **āpkā kyā <u>kh</u>yāl/vicār hai?** आपका क्या ज़्याल/विचार है?

What is your opinion?

```
āpkī kyā rāy hai?
आपकी क्या राय है?
What is your opinion in this matter?
is māmle mẽ āpkā kyā khyāl/vicār hai?
इस मामले में आपका क्या ज्याल/विचार है?
```

What is your opinion about this? is bāre mē āpkā kyā khyāl/vicār hai? इस बारे में आपका क्या क्याल/विचार है?

What do you think? (m/f) (polite) **āp kyā socte/soctī haĩ?** आप क्या सोचते/सोचती हैं?

What do you think? (m/f) (informal) *tum kyā socte/soctī ho?* तुम क्या सोचते/सोचती हो?

Congratulations!

badhāī ho!

बधाई हो!

Well done! (to children) śābāś!

शाबाश!

In my opinion...

mere khyāl mē...

मेरे ख्याल में...

I think that... (m/f) maĩ soctā/soctī hữ ki...

मैं सोचता/सोचती हूँ कि ...

I believe that... (to me the belief is that...) mujhe yaqīn hai ki ... मुझे यक़ीन है कि ... This is very good.

yeh bahut acchā hai.

यह बहुत अच्छा है। This is not good.

yeh acchā nahī hai.

यह अच्छा नहीं है। This is very bad.

yeh bahut <u>kh</u>arāb/burā hai.

यह बहुत ख़राब/बुरा है। This went (happened) well.

yeh bahut acchā huā.

यह बहुत अच्छा हुआ। This went (happened) badly.

yeh bahut kharāb/burā huā.

यह बहुत ख़राब/बुरा हुआ। This will be (happen) great.

yeh bahut acchā hogā.

यह बहुत अच्छा होगा। This will be (happen) very bad.

yeh bahut <u>kh</u>arāb/burā hogā.

यह बहुत ख़राब/बुरा होगा। I am very happy.

maĩ bahut khuś hỗ.

मैं बहुत ख़ुश हूँ। I am very sad.

maĩ bahut dukhi hữ.

मैं बहुत दुखी हूँ। Are you happy? (polite) kyā āp khuś haĩ? क्या आप ख़ुश हैं?

Are you sad? (polite) kyā āp dukhī haĩ?

क्या आप दुखी हैं?

I am very worried.

maĩ bahut fikramand hữ.

मैं बहुत फ़ि?मंद हूँ। What happened?

kyā huā?

क्या हुआ?

Nothing happened.

kuch nahf huā!

कुछ नहीं हुआ। What is happening? kyā ho rahā hai?

क्या हो रहा है?

What will happen? **kyā hogā?** क्या होगा?

What was happening? **kyā ho rahā thā?** क्या हो रहा था?

Why is this happening? **yeh kyő ho rahā hai?** यह क्यों हो रहा है?

Why did this happen? **yeh/aisā kyō huā?** यह/ऐसा क्यों हुआ?

When will this happen? **yeh/aisā kab hogā?** यह/ऐसा कब होगा?

35mall Talk 3.1 Introductions 3.2 I beg your pardon?

3.3 Starting a conversation 3.4 A chat about the weather 3.5 Hobbies 3.6 Invitations 3.7 Paying compliments 3.8 Intimate comments/questions 3.9 Congratulations and condolences 3.10 Arrangements 3.11 Being the host(ess) 3.12 Saying goodbye

3. Small Talk

3.1 Introductions Hello/Goodbye *namaste* नमस्ते What is your (good) name?

```
बेpkā śubh nām kyā hai?
आपका शुभ नाम क्या है?
I am ...
maī ... hū.
मैं ... हूँ । My name is ...
merā nām ... hai.
मेरा नाम ... है । This is my wife. (polite) ye merī patnī hai.
ये मेरी पत्नी हैं । Her name is ... (polite) inkā nām ... hai.
इनका नाम ... है । This is my husband. (polite) ye mere pati haī.
ये मेरे पति हैं । His name is ... (polite) inkā nām ... hai.
इनका नाम ... है । This is my son/boy.
yeh merā beṭā/laṛkā hai.
यह मेरा बेटा/लड़का है । His name is ...
iskā nām ... hai.
इसका नाम ... है । This is my daughter/girl.
```

yeh merī beţī/laṛkī hai.

यह मेरी बेटी/लड़की है। Her name is ...

iskā nām ... hai.

इसका नाम ... है। How many children do you have? (polite) **āpke kitne** bacce haĩ?

आपके कितने बच्चे हैं?

How many children do you have? (informal) **tumhāre kitne bacce haĩ?** तुम्हारे कितने बच्चे हैं?

Do you have children? (polite) **kyā āpke bāl-bacce haĩ?** क्या आपके बाल-बच्चे हैं?

Do you have children? (informal) **kyā tumhāre bacce haĩ?** क्या तुम्हारे बच्चे हैं?

I don't have children. (any child) merā koī bāl-baccā nahī hai.

मेरा कोई बाल-बच्चा नहीं है। I have one child.

merā ek baccā hai.

मेरा एक बच्चा है। I have (three) children.

mere (tīn) bacce haĩ.

मेरे (तीन) बच्चे हैं। We have (three) children.

hamāre (tīn) bacce haĩ.

हमारे (तीन) बच्चे हैं। I have one son/boy.

merā ek beţā/laṛkā hai.

मेरा एक बेटा/लड़का है। We have one daughter/girl.

hamārī ek beţī/laṛkī hai.

मेरी एक बेटी/लड़की है। We have (two) sons/boys.

hamāre (do) bete/larke haĩ.

हमारे (दो) बेटे/लड़के हैं। I have (four) daughters/girls.

merī (cār) beţiyā/laṛkiyā haĩ.

मेरी (चार) बेटियाँ/लड़िकयाँ हैं। Are you married? (polite) kyā āp śādīśudā haĩ?

क्या आप शादीशुदा हैं?

Are you married? (informal) **kyā tum śādīśudā ho?** क्या तुम शादीशुदा हो?

I am married. (my wedding has happened) merī śādī ho gayī.

मेरी शादी हो गयी। I am (not) married.

maĩ śādīśudā (nahį) hū.

मैं शादीशुदा (नहीं) हूँ। I am divorced.

maĩ talāqśudā hữ.

मैं तलाक्षशुदा हूँ। I am a widow.

maĩ vidhvā hữ.

मैं विधवा हूँ। I am a widower.

maĩ vidhur hữ.

मैं विधुर हूँ। These are (not) my parents.

ye mere mātā-pitā (nahī) haĩ.

ये मेरे माता-पिता (नहीं) हैं। This is (not) my friend. (m/f) yeh merā/merī dost (nahī) hai.

यह मेरा/मेरी दोस्त (नहीं) है। Where do you live? (m/f) (polite) **āp kahā̃** rehte/rehtī haĩ?

आप कहाँ रहते/रहती हैं?

Where do you live? (m/f) (informal) **tum kahā rehte/rehtī ho?** तुम कहाँ रहते/रहती हो?

I live in (m/f) maĩ ... mẽ rehtā/rehtī hữ.

मैं ... में रहता/रहती हूँ। My parents live in

mere mātā-pitā ... mē rehte haĩ.

मेरे माता-पिता ... में रहते हैं। Where are you from? (m/f) āp kahā ke/kī rehnevāle/rehnevālī haĩ?

आप कहाँ के/की रहनेवाले/रहनेवाली हैं?

I am (not) from (m/f) maĩ ... kā/kī rehnevālā/rehnevālī (nahĩ) h \tilde{u} .

मैं ... का/की रहनेवाला/रहनेवाली (नहीं) हूँ। I am (not) from (of) ... (m/f) maĩ ... kā/kī (nahĩ) hū.

मैं ... का/की (नहीं) हूँ। I am (not) American.

maĩ amrīkī (nahṛ̃) hữ.

मैं अमरीकी (नहीं) हूँ। I am (not) Australian.

maĩ āsṭreliyan (nahṭ) hū.

मैं ऑस्ट्रेलियन (नहीं) हूँ। I live in (m/f) maĩ ... mẽ rehtā/rehtī hữ.

मैं ... में रहता/रहती हूँ। I do not live in (m/f) maĩ ... mẽ nahĩ rehtā/rehtī.

में ... में नहीं रहता/रहती। I live with a friend. (m/f) maĩ dost ke sāth rehtā/rehtī h \tilde{u} .

मैं दोस्त के साथ रहता/रहती हूँ। I live with friends. (m/f) maĩ dostõ ke sāth rehtā/rehtī h \tilde{u} .

मैं दोस्तों के साथ रहता/रहती हूँ। I live alone. (m) maĩ akele rehtā hū̃.

मैं अकेले रहता हूँ। I live alone. (f) maĩ akele rehtī hū̃.

मैं अकेले रहती हूँ। I live with my parents. (m/f) maĩ apne mātā-pitā ke sāth rehtā/rehtī h \tilde{u} .

मैं अपने माता-पिता के साथ रहता/रहती हूँ। I live with my wife. (m/f) maĩ apnī patnī ke sāth rehtā/rehtī h \tilde{u} .

मैं अपनी पत्नी के साथ रहता/रहती हूँ। I live with my husband. (m/f) maĩ apne pati ke sāth rehtā/rehtī h \tilde{u} .

मैं अपने पति के साथ रहता/रहती हूँ। I live with my partner. (m/f) (companion) maĩ apne/apnī sāthī ke sāth rehtā/rehtī hū̃.

मैं अपने साथी के साथ रहता/रहती हूँ। I live with my children. (m/f) maĩ apne baccõ ke sāth rehtā/rehtī h \tilde{u} .

मैं अपने बच्चों के साथ रहता/रहती हूँ। I live with a man. (m/f) maĩ ek ādmī ke sāth rehtā/rehtī hū̃.

मैं एक आदमी के साथ रहता/रहती हूँ। I live with a woman. (m/f) $ma\tilde{\imath}$ ek

aurat ke sāth rehtā/rehtī hű.

मैं एक औरत के साथ रहता/रहती हूँ। My country is (not)

merā deś ... (nah‡) hai.

मेरा देश ... (नहीं) है। I am with my husband.

maĩ apne pati ke sāth hữ.

मैं अपने पति के साथ हूँ। I am with my wife.

maĩ apnī patnī ke sāth hữ.

मैं अपनी पत्नी के साथ हूँ। I am with my friend.

maĩ apne dost ke sāth hữ.

मैं अपने दोस्त के साथ हूँ। I am with my friends.

maĩ apne dostõ ke sāth hữ.

मैं अपने दोस्तों के साथ हूँ। What do you do? (m/f) (polite) **āp kyā** karte/kartī haĩ?

आप क्या करते/करती हैं?

What do you do? (m/f) (informal) **tum kyā karte/kartī ho?** तुम क्या करते/करती हो?

Do you work? (m/f) (polite) kyā āp kām karte/kartī haĩ? क्या आप काम करते/करती हैं?

Do you work? (m/f) (informal) kyā tum kām karte/kartī ho? क्या तुम काम करते/करती हो?

What work do you do? (m/f) (polite) **āp kyā kām karte/kartī haĩ?** आप क्या काम करते/करती हैं?

What work do you do? (m/f) (informal) tum kyā kām karte/kartī ho? तुम क्या काम करते/करती हो?

Do you do a job. (m/f) (polite) (for money) kyā āp naukrī karte/kartī haĩ. क्या आप नौकरी करते/करती हैं?

Do you do a job. (m/f) (informal) (for money) **kyā tum naukrī karte/kartī ho.**

क्या तुम नौकरी करते/करती हो?

I don't work. (m/f) maĩ kām nahį kartā/kartī.

मैं काम नहीं करता/करती। I do a job. (m/f) (for money) mai naukri kartā/kartī hū.

मैं नौकरी करता/करती हूँ। I don't do a job. (m/f) (for money) maï naukrī nahī kartā/kartī.

मैं नौकरी नहीं करता/करती। I am unemployed.

maĩ berozgār hữ.

मैं बेरोज़गार हूँ। Are you unemployed? (polite) kyā āp berozgār haĩ? क्या आप बेरोज़गार हैं?

Are you unemployed? (informal) **kyā tum berozgār ho?** क्या तुम बेरोज़गार हो?

I am (not) a teacher.

maĩ țīcar (nahț̃) hų.

मैं टीचर (नहीं) हूँ। I am (not) a doctor.

maĩ ḍākṭar (nahʈ̃) hų̃.

मैं डॉक्टर (नहीं) हूँ। I am (not) a student.

maĩ chātra (nahĩ) hữ.

मैं छात्र (नहीं) हूँ। I am (not) a tourist.

maĩ paryaṭak (nahテ̃) hữ̃.

मैं पर्यटक (नहीं) हूँ। I work in (India). (m/f) maĩ (bhārat) mẽ kām kartā/kartī hữ.

मैं (भारत) में काम करता/करती हूँ। I work in (an office). (m/f) maĩ (daftar) mẽ kām kartā/kartī hữ.

मैं (दफ्तर) में काम करता/करती हूँ।

I work in (a factory). (m/f) maĩ (faikṭrī) mẽ kām kartā/kartī hữ.

मैं (फ़ैक्टरी) में काम करता/करती हूँ। I study in (India). (m/f) maĩ (bhārat) mẽ paṛhtā/paṛhtī hữ.

मैं (भारत) में पढ़ता/पढ़ती हूँ। I study Hindi in (India). (m/f) maĩ (bhārat) mẽ hindī paṛhtā/paṛhtī hữ.

मैं (भारत) में हिन्दी पढ़ता/पढ़ती हूँ। My home is in

merā ghar ... mẽ hai.

मेरा घर ... में है। Where is your home? (polite) āpkā ghar kahā hai? आपका घर कहाँ है?

Where is your home? (informal) **tumhārā ghar kahā hai?** तुम्हारा घर कहाँ है?

Where is your family's home? (polite) āpke parivār kā ghar kahā hai? आपके परिवार का घर कहाँ है?

Where is your family's home? (informal) **tumhāre parivār kā ghar kahā hai?**

तुम्हारे परिवार का घर कहाँ है?

How old are you? (m/f) (polite) (of how many years are you) **āp kitne sāl ke/kī haĩ?**

आप कितने माल के/की हैं?

How old are you? (m/f) (informal) (of how many years are you) **tum kitne** $s\bar{a}l\ ke/k\bar{i}\ ho$?

तुम कितने साल के/की हो?

I am (thirty) years. (m/f) (of thirty years) **maĩ (tīs) sāl kā/kī hữ.** मैं (तीस) साल का/की हूँ।

3.21 beg your pardon?

I know a little Hindi. (to me a little Hindi comes) mujhe thorī hindī ātī hai.

मुझे थोड़ी हिन्दी आती है। I don't know Hindi. (Hindi doesn't comes) **mujhe hindī nahī ātī.**

मुझे हिंदी नहीं आती। I speak a little Hindi. (m/f) maĩ thoṛī hindī boltā/boltī hū̃.

मैं थोड़ी हिन्दी बोलता/बोलती हूँ। I don't speak Hindi. (m/f) maĩ hindī nahĩ boltā/boltī.

मैं हिंदी नहीं बोलता/बोलती। I write Hindi. (m/f) maĩ hindī likhtā/likhtī h $ar{u}$.

मैं हिन्दी लिखता/लिखती हूँ। I don't write Hindi. (m/f) maĩ hindī nahĩ likhtā/likhtī.

मैं हिंदी नहीं लिखता/लिखती। Pardon me! (said to gain attention) **suniye!** मुनिये!

Do you speak English? (m/f) (polite) kyā āp angrezī bolte/boltī haĩ? क्या आप अंग्रेज़ी बोलते/बोलती हैं?

Do you know English? (m/f) (polite) kyā āp angrezī jānte/jāntī haĩ? क्या आप अंग्रेज़ी जानते/जानती हैं?

I don't understand. (m/f) maĩ nahĩ samajhtā/samajhtī.

मैं नहीं समझता/समझती। Please speak again.

phir se kahiye.

फिर से कहिये। Please speak slowly.

dhīre dhīre boliye.

ोरे वोलिये।



is kā matlab kyā hai?

इसका मतलब क्या है?

What does this mean? (what is the meaning of this)

us kā matlab kyā hai?

उसका मतलब क्या है?

What does that mean?

angrezī mē is kā matlab kyā hai? What is the meaning अंग्रेजी में इसका मतलब क्या है? of this in English?

hindī mē ... ko kyā kehte haī?

हिन्दी में ... को क्या कहते हैं?

hindī mē ise kyā kehte haī?

हिन्दी में इसे क्या कहते हैं? zarā likhiye.

जरा लिखिये।

hindī mē ise kaise likhte haī? हिन्दी में इसे कैसे लिखते हैं?

What do they call this in Hindi?

What do they call ... in Hindi?

Please write this down.

How do they write this in Hindi?

Please wait (a moment).

zarā rukiye.

ज्ञा क्रिये। Please tell me.

zarā mujhe batāiye.

ज़रा मुझे बताइये। Please listen. (Pardon me) zarā suniye.

ज़रा मुनिये। Please give me this.

zarā mujhe yeh dījiye.

ज़रा मुझे यह दीजिये। Please give me that.

zarā mujhe voh dījiye.

ज़रा मुझे वह दीजिये। Please take this from me.

zarā yeh mujh se lījiye.

ज़रा यह मुझसे लीजिये। Please pay attention. (give a little attention) zarā dhyān dījiye.

ज्रा ध्यान दीजिये।

3.3 Starting a conversation May I say something?

maĩ kuch kahữ?

मैं कुछ कहूँ?

May I ask something? maī kuch pūchū?

मैं कुछ पूछूँ?

May I help you?

maī āpkī madad karū̃?

मैं आपकी मदद कहँ?

May I sit here?

maĩ yahā baiṭhū?

मैं यहाँ बैठूँ?

May I see (this)?

maĩ zarā (ise) dekhữ?

मैं ज़रा (इसे) देखूँ?

May I take (this)?

maĩ zarā (ise) lų̃?

मैं ज़रा (इसे) लूँ?

May I give this (to you)?

kyā maĩ (āpko) yeh dữ?

क्या मैं (आपको) यह दूँ?

May I take this (from you)?

kyā maĩ (āpse) yeh lữ?

क्या मैं (आपसे) यह लूँ?

May I listen?

maĩ sunữ?

```
मैं मुनूँ?
```

May I watch? maĩ dekhū?

मैं देखूँ?

May I come? maĩ ā ữ?

मैं आऊँ?

May I go?

मैं जाऊँ?

Will you help me? (m/f) (polite) **kyā āp merī madad karēge/karēgī?** क्या आप मेरी मदद करेंगे/करेंगी?

Will you come with me? (m/f) (polite) **kyā āp mere sāth āēge/āēgī?** क्या आप मेरे साथ आएँगे/आएँगी?

Will you come with me? (m/f) (informal) **kyā tum mere sāth āoge/āogī?** क्या तुम मेरे साथ आओगे/आओगी?

Would you take our photo? (m/f) (polite) $ky\bar{a}$ $\bar{a}p$ $ham\bar{a}r\bar{i}$ foţo $kh\bar{i}c\tilde{e}ge/kh\bar{i}c\tilde{e}g\bar{i}$?

क्या आप हमारी फ़ोटो खींचेंगे/खींचेंगी?

Would you take my photo? (m/f) (polite) kyā āp merī foṭo khī cēge/khī cēgī? क्या आप मेरी फ़ोटो खींचेंगे/खींचेंगी?

Please don't bother me.

mujhe tang mat kījiye.

मुझे तंग मत कीजिये। Please don't bother us.

hamẽ tang mat kījiye.

हमें तंग मत कीजिये। Please don't bother them/him/her. (close) (polite) inhẽ tang mat kījiye.

इन्हें तंग मत कीजिये। Please don't bother them/him/her. (far) (polite) unhe tang mat kījiye.

उन्हें तंग मत कीजिये। Please don't bother him/her. (close) (polite) ise tang mat kījiye.

इसे तंग मत कीजिये। Please don't bother him/her. (far) (polite) use tang mat kījiye.

उसे तंग मत कीजिये। Please go. (polite) jāiye.

जाइये। Go. (informal) jāo.

जाओ। Go/Scram! (intimate/impolite) jā!

जा!

3.4 A chat about the weather It is really hot/cold today. (much heat/cold is happening) āj bahut garmī/ṭhaṇd ho rahī hai.

आज बहुत गर्मी/ठंड हो रही है। It was really hot/cold yesterday. (much heat/cold was happening) kal bahut garmī/ṭhaṇd ho rahī thī.

कल बहुत गर्मी/ठंड हो रही थी। I feel very hot/cold.

mujhe bahut garmī/ţhaṇḍ lag rahī hai.

मुझे बहुत गर्मी/ठंड लग रही है। I was feeling very hot/cold yesterday.

kal mujhe bahut garmī/ţhaṇḍ lag rahī thī.

कल मुझे बहुत गर्मी/ठंड लग रही थी। Today's weather is beautiful (pleasing).

āj kā mausam suhāvnā hai.

आज का मौसम सुहावना है। Yesterday's weather was beautiful (pleasing).

kal kā mausam suhāvnā thā.

कल का मौसम सुहावना था। Today's weather is very bad.

āj kā mausam bahut kharāb hai.

आज का मौसम बहुत ख़राब है। Yesterday's weather was bad.

kal kā mausam bahut kharāb thā.

कल का मौसम बहुत ख़राब था। It is windy today. (much wind is moving) āj bahut havā cal rahī hai.

आज बहुत हवा चल रही है। The fog is bad today. (today there is much fog) **āj bahut kuhrā hai.**

आज बहुत कुहरा है। The pollution is bad today.

āj pradūṣaṇ bahut zyādā hai.

आज प्रदूषण बहुत ज़्यादा है।

3.5 Hobbies



āpko kin ciző kā śaug hai?

आपको किन चीजों का शौक है?

What are your hobbies? (polite) (to you what

hobbies are)

mujhe film dekhne kā śauq hai.

मुझे फ़िल्म देखने का शौक़ है।

I like watching films. (to me the hobby of watching films is)

kyā tumhē film dekhnā acchā

lagtā hai?

क्या तुम्हें फ़िल्म देखना अच्छा लगता है? Do you like watching films?

(informal)

mujhe film dekhnā bahut acchā

lagtā hai.

मुझे फ़िल्म देखना बहुत अच्छा लगता है। I really like watching films.

I like reading books.

mujhe kitāb parhnā acchā lagtā hai.

मुझे किताब पढ़ना अच्छा लगता है। I like listening to music.

mujhe sangīt sunnā acchā lagtā hai.

मुझे संगीत सुनना अच्छा लगता है। I like cooking.

mujhe khānā pakānā acchā lagtā hai.

मुझे खाना पकाना अच्छा लगता है। I like traveling. (wandering) mujhe ghūmnā acchā lagtā hai.

मुझे घूमना अच्छा लगता है।

3.6 Invitations What will you do this evening? (m/f) (polite) āj śām ko āp kyā karēge/karēgī?

आज शाम को आप क्या करेंगे/करेंगी?

What will you do this evening? (m/f) (informal) **āj śām ko tum kyā karoge/karogī?**

आज शाम को तुम क्या करोगे/करोगी?

What are you about to do this evening? (m/f) (polite) $\bar{a}j$ $\hat{s}\bar{a}m$ ko $\bar{a}p$ $ky\bar{a}$ $karnev\bar{a}le/karnev\bar{a}l\bar{i}$

haĩ?

आज शाम को आप क्या करनेवाले/करनेवाली हैं?

What are you about to do this evening? (m/f) (informal) **āj śām ko tum kyā karnevāle/karnevālī ho?**

आज शाम को तुम क्या करनेवाले/करनेवाली हो?

Are you about to do something this evening? (m/f) (polite) kyā āj śām ko āp kuch karnevāle/karnevālī haĩ?

क्या आज शाम को आप कुछ करनेवाले/करनेवाली हैं?

Are you about to do something this evening? (m/f) (informal) **kyā āj śām ko tum kuch karnevāle/karnevālī ho?**

क्या आज शाम को तुम कुछ करनेवाले/करनेवाली हो?

What are you doing right now? (m/f) (polite) abhī āp kyā kar rahe haĩ/kar rahī haĩ?

अभी आप क्या कर रहे हैं/कर रही हैं?

What are you doing right now? (m/f) (informal) abhī tum kyā kar rahe ho/kar rahī ho?

अभी तुम क्या कर रहे हो/कर रही हो?

Will you come to my home tonight? (m/f) (polite) $ky\bar{a} \ \bar{a}p \ \bar{a}j \ r\bar{a}t \ ko mere ghar \bar{a}\bar{e}ge/\bar{a}\bar{e}g\bar{i}$?

क्या आप आज रात को मेरे घर आएँगे/आएँगी?

Will you come to my home tonight? (m/f) (informal) kyā tum āj rāt ko mere ghar āoge/āogī?

क्या तुम आज रात को मेरे घर आओगे/आओगी?

Will you drink tea with me? (m/f) (polite) $ky\bar{a}$ $\bar{a}p$ mere $s\bar{a}th$ $c\bar{a}y$ $pi\tilde{e}ge/pi\tilde{e}g\bar{i}$?

क्या आप मेरे साथ चाय पिएँगे/ पिएँगी?

Will you drink tea with me? (m/f) (informal) $ky\bar{a}$ tum mere $s\bar{a}th$ $c\bar{a}y$ $piyoge/piyog\bar{i}$?

क्या तुम मेरे साथ चाय पियोगे/पियोगी?

Will you eat with us? (m/f) (polite) kyā āp hamāre sāth khāēge/khāēgī? क्या आप हमारे साथ खाएँगे/खाएँगी?

Will you eat with us? (m/f) (informal) kyā tum hamāre sāth khāoge/khāogī? क्या तुम हमारे साथ खाओगे/खाओगी?

Will you go to see a film with me? (m/f) (informal) mere sāth film dekhne caloge/calogī?

मेरे साथ फ़िल्म देखने चलोगे/चलोगी?

Will you come shopping with me? (m/f) (informal) mere $s\bar{a}th \ s\bar{a}ping \ karne \ caloge/calog\bar{\imath}$?

मेरे साथ शॉपिंग करने चलोगे/चलोगी?

Will you have dinner (food) with me? (m/f) (informal) mere sāth khānā khāne caloge/calogī?

मेरे साथ खाना खाने चलोगे/चलोगी?

Will you go for a stroll with me? (m/f) (informal) mere sāth țehalne caloge/calogi?

मेरे साथ टहलने चलोगे/चलोगी?

Certainly! I would love to. (much happiness will occur) zarūr! bahut khuśī hogī.

ज़रूर! बहुत ख़ुशी होगी। Certainly. That will be fun. (much enjoyment will come) zarūr! bahut mazā āegā.

ज़रूर! बहुत मज़ा आएगा। This is really enjoyable.

yeh bahut mazedār hai.

यह बहुत मज़ेदार है। I will not be able to come. (m/f) maĩ ā nahĩ pāŭgā/pāŭgī.

मैं आ नहीं पाऊँगा/पाऊँगी। Please forgive me.

māf kījiye.

माफ़ कीजिये। I really want to come. (mf) maĩ sacmuc ānā cāhtā/cāhtī hữ.

मैं सचमुच आना चाहता/चाहती हूँ। I really want to come. (much coming's mind/heart is) **āne kā bahut man hai.**

आने का बहुत मन है। I don't have time.

mere pās samay/ţāim nahį hai.

मेरे पास समय/टाइम नहीं है। Perhaps tomorrow.

śāyad kal.

शायद कल। I have to work.

mujhe kām karnā hai.

मुझे काम करना है। I will come tomorrow. (m/f) maĩ kal āũgā/āũgī.

मैं कल आऊँगा/आऊँगी। We will meet in the evening.

ham śām ko milẽge.

हम शाम को मिलेंगे। I will meet you tomorrow. (mf/) (polite) maĩ kal āp se milūgā/milūgī.

मैं कल आपसे मिलूँगा/मिलूँगी। I will meet you tomorrow. (mf/) (informal) maĩ kal tum se milų̃gā/milų̃gī.

मैं कल तुमसे मिलूँगा/मिलूँगी।

3.7 Paying compliments You are very beautiful/handsome.

(polite) āp bahut sundar haĩ.

आप बहुत सुंदर हैं। You are very beautiful/handsome. (informal) **tum bahut sundar ho.**

तुम बहुत सुंदर हो। Your clothes are very beautiful. (polite) **āpke kapṛe** bahut sundar haĩ.

आपके कपड़े बहुत मुंदर हैं। Your home is very beautiful. (polite) **āpkā ghar** bahut sundar hai.

आपका घर बहुत सुंदर है। This food is delicious (tasty).

yeh khānā bahut lazīz/svādiṣṭ hai.

यह खाना बहुत लज़ीज़/स्वादि है। This food is very enjoyable.

yeh khānā bahut mazedār hai.

यह खाना बहुत मज़ेदार है। I really enjoyed the food.

khānā bahut pasand āyā.

ाना बहुत पसंद आया। I really enjoyed this film.

yeh film bahut pasand āyī.

यह फ़िल्म बहुत पसंद आयी। What a good boy.

kitnā acchā laṛkā hai.

कितना अच्छा लड़का है। What a good girl.

kitnī acchī laṛkī hai.

कितनी अच्छी लड़की है। You are very nice. (informal) tum bahut acche/acchī ho.

तुम बहुत अच्छे/अच्छी हो।

3.8 Intimate comments/questions I like being with you. (informal) *tumhāre sāth mujhe bahut acchā lagtā hai*.

तुम्हारे साथ मुझे बहुत अच्छा लगता है। I miss you a lot. (polite) **āpkī bahut** vād ātī hai.

आपकी बहुत याद आती है। I miss you a lot. (informal) **tumhārī bahut yād ātī hai.**

तुम्हारी बहुत याद आती है। I care for you. (polite) (your much concern/care is) **āpkī bahut parvāh hai.**

आपकी बहुत परवाह है। I care for you. (informal) (your much concern/care is) tumhārī bahut parvāh hai.

तुम्हारी बहुत परवाह है। Take care of yourself. (polite) (keep your thought) apnā khyāl rakhiye.

अपना ज़्याल रिवये। Take care of yourself. (informal) (keep your thought) apnā khyāl rakho.

अपना ज़्याल राजो। I am worried about you. (polite) (your much concern is happening) āpkī bahut fikr ho rahī hai.

आपकी बहुत फ़ि? हो रही है। Your smile is beautiful. (informal) tumhārī muskān bahut sundar hai.

तुम्हारी मुस्कान बहुत सुंदर है। You have beautiful eyes. (informal) tumhārī ā khē bahut sundar haī.

तुम्हारी आँखें बहुत सुंदर हैं। I like you a lot. (m) (informal) tum mujhe bahut acche lagte ho.

तुम मुझे बहुत अच्छे लगते हो। I like you a lot. (f) (informal) tum mujhe bahut acchī lagtī ho.

तुम मुझे बहुत अच्छी लगती हो। I love you. (informal) (from you love has happened) **tumse pyār ho gayā hai**.

तुमसे प्यार हो गया है। I too. (informal) (to me also) mujhe bhī.

मुझे भी। I love you. (m/f) (informal) maĩ tumse pyār kartā/kartī h й.

मैं तुमसे प्यार करता/करती हूँ। I too. (informal) (I also) maĩ bhī.

मैं भी।

3.9 Congratulations and condolences

Congratulations!

badhāī/mubārak ho!

बधाई/मुबारक हो!

Happy birthday!

janmdin mubārak ho!

जन्मदिन मुबारक हो!

I am sorry to hear this. (having heard sorrow happened) sunkar bahut afsos huā.

मुनकर बहुत अफ़सोस हुआ। This is very sad. (a matter of much sadness) yeh bahut dukh kī bāt hai.

यह बहुत दुख़ की बात है। This is a very happy thing.

yeh bahut <u>kh</u>uśī kī bāt hai.

यह बहुत ख़ुशी की बात है। Happy Eid!

īd mubārak ho!

ईद मुबारक हो!

Happy Holi!

holī mubārak ho!

होली मुबारक हो!

Happy Divali!

divālī mubārak ho!

दिवाली मुबारक हो!

Happy New Year!

nayā sāl mubārak ho!

नया साल मुबारक हो!

Hand out the sweets. (make the mouth sweet) mũh mĩthā karo.

मुँह मीठा करो।

3.10 Arrangements When will we meet again?

ham phir kab milege?

हम फिर कब मिलेंगे?

Where shall we meet?

ham kahā milēge?

हम कहाँ मिलेंगे?

When shall we meet?

ham kab milege?

हम कब मिलेंगे?

What time shall we meet?

ham kitne baje milege?

हम कितने बजे मिलेंगे?

What do you want to do? (m/f) (polite) **āp kyā karnā cāhte/cāhtī haĩ?** आप क्या करना चाहते/चाहती हैं?

Shall we go to see a film?

film dekhne calẽge?

फ़िल्म देखने चलेंगे?

Shall we go to eat (food)?

khānā khāne calēge?

खाना खाने चलेंगे?

3.11 Being the host(ess)

3

andar āiye.

Please come inside.

अंदर आइये।

kyā āp cāy yā kāfī lēge/lēgī?

क्या आप चाय या कॉफी

लेंगे/लेंगी?

Will you have tea or coffee?

(m/f) (polite)

kyā tum cāy yā kāfī loge/logī?

क्या तुम चाय या कॉफ़ी

लोगे/लोगी?

Will you have tea or coffee?

(m/f) (informal)

I have just had tea. (m/f) (I have come having drunk tea) $c\bar{a}y p\bar{i} kar \bar{a}y\bar{a}/\bar{a}y\bar{i} h\tilde{u}$.

चाय पीकर आया/आयी हूँ। Have dinner with us. (polite) (having eaten food, please go) khānā khā kar jāiye.

खाना खा कर जाइये। I have already eaten. (m/f) (I have come having eaten) khānā khā kar āyā/āyī hū.

खाना खाकर आया/आयी हूँ। Will you have (take) alcohol? (m/f) (polite) **āp śarāb lēge/lēgī?**

आप शराब लेंगे/लेंगी?

Will you have (take) beer? (m/f) (polite) **āp biyar lēge/lēgī?** आप बियर लेंगे/लेंगी?

Will you have (take) whiskey? (m/f) (polite) **āp whiskī lēge/lēgī?** आप हिस्की लेगे/लेगी?

Please take some more.

kuch aur lījiye.

कुछ और लीजिये। Please eat some more.

kuch aur khāiye.

कुछ और लाइये।

3.12 Saying goodbye Goodbye *namaste/namskār* नमस्ते/नमस्कार I will write to you. (m/f) (polite) *maĩ āpko likh ữgā/likh ữgī*.

मैं आपको लिखूँगा/लिखूँगी। I will write to you. (m/f) (informal) maĩ tumko likh ữgā/likh ữgī.

मैं तुमको लिखूँगा/लिखूँगी। I will phone you when I get there. (having gone there I will call) vahã jā kar maĩ fon karữgā/karữgī.

वहाँ जाकर मैं फ़ोन करूँगा/करूँगी। Will you phone me? (m/f) (polite) **āp** mujhe fon karēge/karēgī?

आप मुझे फ़ोन करेंगे/करेंगी?

I really enjoyed it here. (to me much enjoyment came) **mujhe yahā bahut mazā āyā.**

मुझे यहाँ बहुत मज़ा आया। Thank you very much.

bahut bahut śukriyā.

बहुत बहुत शुक्रिया।

I hope that we meet again. (to me the hope is that...) mujhe ummīd hai ki ham phir milēge.

मुझे उम्मीद है कि हम फिर मिलेंगे। Good luck.

śubhkāmnāẽ

शुभकामनाएँ

Best wishes.

śubhkāmnāẽ

शुभकामनाएँ

Have a good (auspicious) trip.

śubh yātrā.

शुभ यात्रा। When will you return? (m/f) (polite) **āp kab vāpas āẽge/āẽgī?** आप कब वापस आएँगे/आएँगी?

When will you come back? (m/f) (informal) **tum kab vāpas āoge/āogī?** तुम कब वापस आओगे/आओगी?

Please write when you get there. (polite) (having gone there please write a letter) vahā jā kar patra likhiye.

वहाँ जाकर पत्र लिखिये। Please write when you get there. (informal) (having gone there please write a letter) vahã jā kar patra likknā.

वहाँ जाकर पत्र लिखना। Please phone when you get there. (polite) (having gone there please phone) vahā jā kar fon kījiye.

वहाँ जाकर फ़ोन कीजिये। Please phone when you get there. (informal) (having gone there please phone) vahā jā kar fon karnā.

वहाँ जाकर फ़ोन करना। I will wait for you. (m/f) (polite) maĩ āpkā intazār

karūgā/karūgī.

मैं आपका इंतज़ार करूँगा/करूँगी। I will wait for you. (m/f) (informal) maî tumhārā intazār karữgā/karữgī.

मैं तुम्हारा इंतज़ार करूँगा/करूँगी। Please take my address. (polite) merā patā lījiye.

मेरा पता लीजिये। Please take my address. (informal) merā patā lo.

मेरा पता लो।

4 Eating Out 4.1 At the restaurant 4.2 Ordering 4.3

The bill 4.4 Complaints 4.5 Paying a compliment 4.6 The menu 4.7 Alphabetical list of dishes and drinks 4.8 Well-known dishes

4. Eating Out

4.1 At the restaurant Is this pure vegetarian?

kyā yeh śudh śākāhārī hai?

क्या यह शुद्ध शाकाहारी है?

I eat meat. (m/f) maĩ māns khātā/khātī hữ.

मैं मांस खाता/खाती हूँ। I do not eat meat. (m/f) maĩ māns nahĩ khātā/khātī.

में मांस नहीं खाता/खाती। I drink alcohol. (m/f) maĩ śarāb pītā/pītī hữ.

मैं शराब पीता/पीती हूँ। I do not drink alcohol. (m/f) maĩ śarāb nahĩ pītā/pītī.

मैं शराब नहीं पीता/पीती। I used to eat meat. (m/f) maĩ māns khātā thā/khātī thī.

मैं मांस खाता था/खाती थी। I used to drink alcohol. (m/f) maĩ śarāb pītā thā/pītī thī.

मैं शराब पीता था/पीती थी। I am (not) a vegetarian.

maĩ śākāhārī (nahī) hū.

मैं शाकाहारी (नहीं) हूँ। I used to be a vegetarian. (m/f) maĩ śākāhārī thā/thī.

मैं शाकाहारी था/थी। Is the food very spicy?

kyā yahā kā khānā bahut masāledār hai?

क्या यहाँ का खाना बहुत मसालेदार है?

We cannot eat very spicy food.

ham bahut masāledār khānā khā nahī sakte. हम बहुत मसालेदार खाना खा नहीं सकते। Is your restaurant open?

kyā āpkā resṭrā̃ is samay khulā hai?

क्या आपका रेस्ट्रॉ इस समय खुला है?

May we sit here?

kyā ham yahā baiţhē?

क्या हम यहाँ बैठें?

May I see a menu?

kyā maĩ menū kārḍ dekhű

क्या मैं मेनू कार्ड देखूँ?

Could you bring one more chair? (m/f) **āp ek aur kursī lāēge/lāēgī?** आप एक और कुरसी लाएँगे?

Could you please clean the table. (m/f) **āp mez sāf karēge/karēgī?** आप मेज़ साफ़ करेंगे?



pīne ke liye kyā milegā?

पीने के लिये क्या मिलेगा?

kyā cāy milegī?

क्या चाय मिलेगी?

kyā lassī milegī?

क्या लस्सी मिलेगी?

kyā samose milēge?

क्या समोसे मिलेंगे?

What is available to drink?

(what will be found for drinking)

Do you have tea?

(will tea be available)

Do you have lassi?

(will lassi be available)

Do you have samosas?

(will samosas be available)

Please don't put ice in it.

us mẽ barf mat ḍāliye.

उसमें बर्फ़ मत डालिये। Please put ice in it.

us mẽ barf ḍāliye.

उसमें बर्फ़ डालिये। I do not want/need ice.

mujhe barf nahī cāhiye.

मुझे बर्फ़ नहीं चाहिये। Is the water boiled?

kyā pānī ublā huā hai?

क्या पानी उबला हुआ है?

Is the water filtered?

kyā pānī filţarḍ hai?

क्या पानी फ़िल्टर्ड है?

I like spicy food.

mujhe masāledār khānā pasand hai.

मुझे मसालेदार खाना पसंद है। I don't like spicy food.

mujhe masāledār khānā pasand nahī hai.

मुझे मसालेदार खाना पसंद नहीं है। I really like roti (bread).

mujhe roțī bahut pasand hai.

मुझे रोटी बहुत पसंद है।

4.2 Ordering Sir!

bhāī sāhab!

भाई साहब!

Pardon me (please listen).

suniye.

मुनिये। We would like to order.

ham ārdar denā cāhte haĩ.

हम ऑर्डर देना चाहते हैं। What do you want/need? (polite) **āpko kyā cāhiye?** आपको क्या चाहिये?

What do you want/need? (informal) **tumko kyā cāhiye?** तुमको क्या चाहिये?

Please bring some water.

zarā pānī lāiye.

ज़रा पानी लाइये। Please take our order.

hamārā ārḍar lījiye.

हमारा ऑर्डर लीजिये। Please bring a (one) dal (lentil dish).

ek dāl lāiye एक दाल लाइये। Please bring some more sambhar.

kuch aur sãbhar lāiye.

कुछ और साँभर लाइये। Please bring some more chutney.

kuch aur caṭnī lāiye.

कुछ और चटनी लाइये। Please bring some more pickle.

kuch aur acār lāiye.

कुछ और अचार लाइये। Please bring some salt.

namak lāiye.

नमक लाइये। We will have (take) rice.

ham cāval lēge.

हम चावल लेंगे। We will eat rice.

ham cāval khāẽge.

हम चावल खाएँगे। He/She will have (take) roti.

ye roțī lẽge/lẽgī.

ये रोटी लेंगे/लेंगी। What will you have (take)? (m/f) (polite) **āp kyā lēge/lēgī?**

आप क्या लेंगे/लेंगी?

What will you have (take)? (m/f) (informal) **tum kyā loge/logī?** तुम क्या लोगे/लोगी?

What would you like? (m/f) (what will you choose) $\bar{a}p$ $ky\bar{a}$ pasand $kar\tilde{e}ge/kar\tilde{e}g\bar{e}$?

आप क्या पसंद करेंगे/करेंगी?

I will eat biriyani. (m/f) maĩ biryānī khā ũgā/khā ũgī.

मैं बिरयानी खाऊँगा/खाऊँगी। Please give us five more minutes.

hamẽ pắc minaț aur dījiye.

हमें पाँच मिनट और दीजिये। Please bring the food quickly.

khānā jaldī lāiye.

खाना जल्दी लाइये।

4.3 The bill Please bring tea.

cāy lāiye.

चाय लाइये। Please bring the bill.

bil lāiye.

बिल लाइये। This is not our bill.

yeh hamārā bil nahī hai.

यह हमारा बिल नहीं है। This does not seem right.

yeh thik nahi lagtā.

यह ठीक नहीं लगता। Please take the money.

paise lījiye.

पैसे लीजिये। We did not get the (m/f) (...was not received) ... nahī milā/milī.

... नहीं मिला/मिली।

4.4 Complaints It has been a long time. (much delay has attached) **bahut der lagī (hai)**.

बहुत देर लगी (है)। Will it take much longer? (will much delay attach) **bahut der lagegī?**

बहुत देर लगेगी?

How long will it take? (how much delay will attach) kitnī der lagegī? कितनी देर लगेगी?

It is taking a long time. (how much delay will attach) bahut der lag rahī hai.

बहुत देर लग रही है। This is cold. (m/f) yeh ṭhaṇḍā/ṭhaṇḍī hai यह ठंडा/ठंडी

है। This is too (much) spicy.

yeh bahut zyādā masāledār hai.

यह बहुत ज़यादा मसालेदार है। This is not mine.

yeh merā nah į hai.

यह मेरा नहीं है। This is not ours.

yeh hamārā nahī hai.

यह हमारा नहीं है। This is not yours. (polite) yeh āpkā nahī hai.

यह आपका नहीं है। This is not yours. (informal) yeh tumhārā nahī hai.

यह तुम्हारा नहीं है। This is not his/hers. (close) (polite) yeh inkā nahī hai.

यह इनका नहीं है। This is not his/hers. (close) (informal) yeh iskā nahī hai.

यह इसका नहीं है। This is not his/hers. (far) (polite) yeh unkā nahī hai.

यह उनका नहीं है। This is not his/hers. (far) (informal) yeh uskā nahī hai.

यह उसका नहीं है। I cannot eat this. (m/f) maĩ yeh khā nahĩ saktā/saktī.

मैं यह खा नहीं सकता/सकती। There is too much salt in this.

is mẽ bahut zyādā namak hai.

इस में बहुत ज़्यादा नमक है।

There is not enough salt in this.

is mẽ kam namak hai.

इस में कम नमक है। This is not fresh.

yeh tāzā nahī hai.

यह ताज़ा नहीं है। This is not hot.

yeh garm nah‡ hai.

यह गर्म नहीं है। This is not hot enough.

yeh bilkul bhī garm nahj hai.

यह बिल्कुल भी गर्म नहीं है। This is too hot.

yeh zyādā garm hai.

यह ज़्यादा गर्म है।

This is stale.

yeh bāsī hai.

यह बासी है। This is not clean.

yeh sāf nahī hai.

यह साफ़ नहीं है।

4.5 Paying a compliment The food was very tasty.

khānā bahut lazīz/svādist thā.

खाना बहुत लज़ीज़/स्वादि था। The food was excellent.

khānā bahut barhiyā thā.

আনা बहुत बढ़िया था। I really liked the lentils. (f) dāl bahut pasand āyī.

दाल बहुत पसंद आयी। I really liked the vegetable dish. (f) sabzī bahut pasand āyī.

सब्ज़ी बहुत पसंद आयी। I really liked the rice. (m) cāval bahut pasand āyā.

चावल बहुत पसंद आया। I really liked the samosas. (m, pl) samose bahut pasand āye.

समोसे बहुत पसंद आये।

4.6 The menu

In the Beginning	Drinks (for drinking)	Vegetable(s) (f)
śurū mẽ	pīne ke liye	sabzī
शुरू में	पीने के लिये	सब्ज़ी
From the Garden	Sweets	Fish (f)
ba<u>gh</u>īce se	mīṭhā	machlī
बग़ीचे से	मीठा	ਸਕੁਲੀ
Meat (m) gośt/māns गोफ़्त/मांस		

4.7 Alphabetical list of dishes and drinks

biriyani (f) alcohol (f) carrot halva (halva śarāb biryānī with carrots) (m) बिरयानी gājar kā halvā शराब गाजर का हलवा bread (f) barfi (a sweetmeat made from milk) (f) roțī/capātī cauliflower (f) रोटी/चपाती barfī phūl gobhī बर्फी फुल गोभी butter (m) beef (m) cauliflower dish (f) makkhan gāy kā gost/māns मक्खन gobhī kī sabzī गोभी की सब्जी गाय का गोक्त/मांस buttermilk (f) bhatura (bread baked chat (spicy fast food) chāch on a griddle and छाछ (f) deep fried) (m) cāţ cabbage (f) bhaṭūrā चाट band gobhī भट्ररा बंद गोभी cheese (m) panīr पनीर

chicken (m)	ghee (clarifed butter)	kidney beans (m)
mur <u>ah</u>	(m)	<i>rājmā</i>
मुग्	ghī	राजमा
chickpeas (m, pl) chole ভৌল	घी goat's meat (m) bakre kā gośt/māns बकरे का गोष्टत/मांस	kulfi (Indian ice cream) (f) qulfi ਕ੍ਰਾਲਾਸ਼ੀ
chickpeas and bhatura (spicy chickpeas with fried bread) (m) chole bhaṭūre	gourd (f) laukī ਲੀकੀ	laddu (sweet made from chickpea flour) (m)
छोले भट्टरं	gourd vegetable dish (f)	laḍḍū लड्डू
chutney (f)	laukī kī sabzī लौकी की सब्ज़ी	lassi (cold, sweet yoghurt drink) (f)
चटनी	green beans (m)	lassī
dosa (m)	bīns	लस्सी
dosā	बीन्स	lentils (f)
डोसा	gulab jamun (fried	dāl
eggplant (m)	sweet made from	ਵਾਲ
baïgan	milk, served hot	lentils and rice (m)
बेंगन	in syrup) (m)	dāl cāval
eggplant dish (m)	gulāb jāmun	दाल चावल
baïgan bhartā	गुलाब जामुन	meat (m)
बैंगन भरता	halva (sweet dish	gośt/māns
fish (f)	made from lentils,	गोस्त/मांस
machli मछली fruit (m)	semolina, or rice and sugar) (m) halvā ਫ਼ਲਕੀ	mutton (m) bher kā gośt/māns भेड़ का गोस्त/मांस
phal	jalebi (fried crisp	nan (baked bread,
ਯੂਲ	sweet in syrup) (f)	plain flour) (f)
(fruit) juice (m)	jalebī	nān
(phaļõ kā) ras/jūs	जलेबी	नान
(फलों का) रस/जूस	khoya (solidified	onion (m)
fruit raita (m)	milk, the base of	<i>pyāz</i>
phalő kā rāytā	most sweets made	प्याज्
फलों का रायता garlic (m) lehsun	of milk) (m) khoyā खोया	orange juice (sweet lime) (m) mausamī kā ras मौसमी का एस
लहमुन		

paratha (fried bread, pumpkin (m) soda (m) unleaved wheat flour) kaddū sodā सोडा (m) parățhă puri (fried bread) spinach (m) पराठा pālak pūŗī peas (f) पालक पड़ो maţar rasmalai (sweet dish, spinach and cheese मटर made of cream, dish (m) peas and cheese (m) milk and syrup) (f) pālak panīr matar panīr rasmalāī पालक पनीर मटर पनीर रसमलाई vegetable (f/m) pickle (m) rice (m) sabzī/sāg acār cāval मञ्जो/साग अचार चावल yoghurt (m) rice pudding (f) potato (m) dahī ālū khīr दही खीर आलू chicken (m) potato and roti (unleavened murgh cauliflower dish (f) bread baked) (f) म्गो ālū gobhī roțī आलु गोभी रोटी potatoes and peas (f) sambhar (soupy dish made out ālū maţar of lentils and आलू मटर vegetables served potato paratha (m) with dosa) (m) ālū parāţhā säbhar आलु पराठा सॉभर

4.8 Well-known dishes

tandur (a clay oven) (m)	tandūr ਜੰਫ਼≀
tava (iron griddle) (m)	tavā तवा
mung dal (f) (a typical yellow lentil dish)	mũg kĩ dāl मूँग की दाल
arhar dal (f) (a yellow-brown lentil dish)	arhar kī dāl अरहर की दाल
pulav (m) (rice fried in ghee and cooked with cumin and stock)	<i>pulāv</i> ਧੁਲਾਕ
kabab (m) (barbequed mutton cooked on skewers)	kabāb কুঝাঝ
korma (m) (a rich brown curry with chicken, mutton or vegetables)	qormā क्रोरमा
kofta (m) (minced balls of meat or vegetables served in a sauce)	koftā कोफ्ता
tandoori chicken (m)	tandūrī cikan तंदरी चिकन
okra (f)	bhiṇḍī भिंडी
dosa (m) (a pancake made from rice flour)	dosā डोसा
pakora (m) (fried batter of gram flour with vegetables)	pakauṛā पकौड़ा

5 Getting Around 5.1 Asking directions 5.2 Traffic

signs 5.3 Cars, bicycles/mopeds 5.4 The gas station 5.5 Breakdowns and repairs 5.6 Renting a vehicle 5.7 hitchhiking

5. Getting Around

5.1 Asking directions May I ask you something?

```
maĩ āp se kuch pūchữ

मैं आपसे कुछ पूळूँ?

I have lost my way (path). (m/f) maĩ rāstā bhūl gayā/gayī.

मैं रास्ता भूल गया/गयी। Where is the ...?

... कहाँ है?

Is the ... ahead?
kyā ... āge hai?
क्या ... आगे है?

How far is the ... from here?

... प्रकाँ से कितनी दूर है?

Is the ... close to here?
kyā ... yahā se nazdīk hai?
```

क्या ... यहाँ से नज़दीक है?

Could you show me on the map? (m/f) **āp naqśe par dikhāẽge/dikhāẽgī?** आप नक्शे पर दिखाएँगे/दिखाएँगी?

Go straight (polite) sīdhe jāiye.

सीधे जाइये। Turn left ahead. (polite) (having gone ahead, turn left) āge jākar bāyī taraf muṛiye.

आगे जाकर बायीं तरफ़ मुड़िये। Turn right ahead. (polite) (having gone ahead, turn left) āge jākar dāhinī taraf muṛiye.

आगे	जाकर	दाहिनी	तरफ़	मुड़िये।
street (f) saŗak सड़क	flyover (m) flāī-ovar फ्लाइ-ओव		laneway (f) galī गली	
way (m) (path) rāstā रास्ता	bridge (m) pul पुल		at the intersection caurāhe par चौराहे पर	
road (m) mārg मार्ग	at the corn kone par कोने पर		traffic light (f) <i>battī</i> बत्ती	

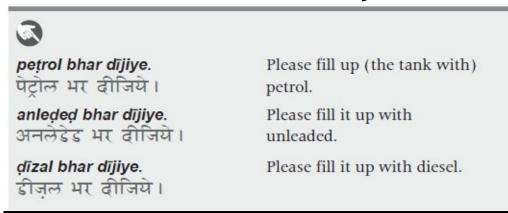
5.2 Traffic signs

Stop ṭhehriye ਨਵਰਿਕੇ	Intersection ahead āge caurāhā hai . आगे चौराहा है।	Drive carefully (remain vigilant) sāvadhān rahē	
Traffic signal ahead āge battī hai आगे बत्ती है। Drive slowly	There is a bend ahead. āge moŗ hai. आगे मोड है।	सावधान रहें Road closed rāstā band hai. रास्ता बंद है।	
dhīre calē धीरे ਚਲੇਂ	Incline/slope (f) <i>dhalān</i> ਫਲਾਜ	Sharp bend (m) tīvra moŗ तीव्र मोड़	

5.3 Cars, bicycles/mopeds

battery (f) (car)	engine (m)	accelerator (m)
baiţrī	injan	ekselareţar
बैट्री	इंजन	एक्सेलरेटर
light (f)	windshield (m)	gear (m)
<i>battī</i>	<i>śiśā</i>	giyar
बत्ती	शीशा	गियर
mirror (m)	break (m)	radiator (m)
<i>āinā</i>	brek	<i>rediyețar</i>
आइना	ਕ੍ਰੇਕਾ	रेडियेटर
door (m)	pedal (m)	low beam (m)
<i>darvāzā</i>	paiḍal	<i>dipar</i>
द्रवाजा	ਧੈਤਲ	डिपर
trunk (f)	chain (f)	steering wheel (m)
dikkī	zanjīr	cakkā
डिक्की	ज़ंजीर	অককা
muffler (m)	window (f)	clutch (m)
<i>maflar</i>	khiṛkī	<i>klac</i>
मफ़लर	खिड़की	क्लच

5.4 The gas station



Will you check (look at) the oil? (polite) **tel dekhēge?** तेल देखेंगे?

Will you check (look at) the oil? (informal) **tel dekhoge?** तेल देखोगे? Will you check (look at) the tire pressure? (polite) **pahiyõ kā preśar dekhēge?**

पहियों का प्रेशर देखेंगे?

Will you check the tire pressure? (informal) *pahiyõ kā preśar dekhoge?* पहियों का प्रेशर देखोगे?

Will you change the oil? (polite) **āp tel badlēge?** आप तेल बदलेंगे?

Will you change the oil? (informal) **tum tel badloge?** तुम तेल बदलोगे?

Will you wash (clean) my car? (polite) **āp merī gāṇī sāf kar dēge?** आप मेरी गाड़ी साफ़ कर देंगे?

Will you wash my car? (informal) **tum merī gāṛī sāf kar doge?** तुम मेरी गाड़ी साफ़कर दोगे?

Will you wash (clean) the windshield? (polite) **āp śīśā sāf kar dēge?** आप शीशा साफ़ कर देंगे?

Will you wash the windshield?* (informal) **tum śīśā sāf kar doge?** तुम शीशा साफ़ कर दोगे?

5.5 Breakdowns and repairs



merī gāṛī kharāb ho gayī hai.

मेरी गाड़ी ख़राब हो गयी है।

kyā āp merī madad karēge/

karēgī?

क्या आप मेरी मदद करेंगे/करेंगी?

peṭrol khatm ho gayā hai. पेटोल खत्म हो गया है।

gāŗī band hai, aur cābī andar hai.

गाड़ी बंद है और चाबी अंदर है।

gāṇī sṭārṭ nahī ho rahī hai. गाडी स्टार्ट नहीं हो रही है। My car/vehicle has broken down.

Will you help me? (m/f) (polite)

I have run out of gas. (the petrol is finished)

I have locked the keys in the car. (the car is closed, and key is inside)

My car/vehicle won't start.

Can you take me to the nearest town? āp mujhe agle nagar tak le calége?

आप मुझे अगले नगर तक ले चलेंगे?

I think that the ... is broken. (in my opinion the ... is broken) mere khyāl mẽ ... kharāb hai.

मेरे ज़्याल में ... ख़राब है। Can you fix (mend) it?* (polite) kyā āp iskī marammat kar sakēge?

क्या आप इसकी मरम्मत कर सकेंगे?

Can you fix it?* (informal) **kyā tum iskī marammat kar sakoge?** क्या तुम इसकी मरम्मत कर सकोगे?

Can you fix the tire?* (polite) kyā āp pahiye kī marammat kar sakēge? क्या आप पहिये की मरम्मत कर सकेंगे?

Can you fix the tire?* (informal) kyā tum pahiye kī marammat kar sakoge? क्या तुम पहिये की मरम्मत कर सकोगे?

Will you change the tire?* (polite) **kyā āp pahiyā badlēge?** क्या आप पहिया बदलेंगे?

Will you change the tire?* (informal) **kyā tum pahiyā badloge?** क्या तुम पहिया बदलोगे?

When will it be fixed? **kab tak ṭhīk hogā?** कब तक ठीक होगा?

When will it be ready? **kab tak taiyār hogā?** कब तक तैयार होगा?

How much will it cost? (how many monies will attach) **kitne paise lagẽge?** कितने पैसे लगेंगे?

Will you give me a receipt?* (polite) **kyā āp mujhe rasīd dēge?** क्या आप मुझे रसीद देंगे?

5.6 Renting a vehicle I would like to rent a ... (m/f) maĩ kirāye par ... lenā cāhtā/cāhtī hū.

मैं किराये पर ... लेना चाहता/चाहती हूँ। Do I need a license for this? is ke liye kyā mujhe lāisens cāhiye? इसके लिये क्या मुझे लाइसेंस चाहिये?

I want/need it for a full (entire) day. (it is wanted to me) mujhe pūre din ke liye cāhiye.

मुझे पूरे दिन के लिये चाहिये। I want/need it for a half day. (it is wanted to me) mujhe ādhe din ke liye cāhiye.

मुझे आधे दिन के लिये चाहिये। I want/need it for the morning only. (it is wanted to me) mujhe sirf subah cāhiye.

मुझे सिर्फ़ सुबह चाहिये। I want/need it for a week. (it is wanted to me)

mujhe ek hafte ke liye cāhiye.

मुझे एक हफ़्ते के लिये चाहिये।

I want/need it with a driver. (it is wanted to me) mujhe gāṛī aur ḍrāīvar donō cāhiye.

मुझे गाड़ी और ड्राईवर दोनों चाहिये। I want/need it without a driver. (it is wanted to me) mujhe sirf gāṇī cāhiye, ḍrāīvar nahī.

मुझे सिर्फ़ गाड़ी चाहिये ड्राईवर नहीं। How much do you charge (take)?* (polite) kitne paise lete haï?

कितने पैसे लेते हैं?

What is the rate?* (polite) (what calculation do you apply) **āp kyā hisāb lagāte haĩ?**

आप क्या हिसाब लगाते हैं?

Shall we stop soon? (after a little delay) **kyā ham thoṛī der bād rukẽ?** क्या हम थोड़ी देर बाद रुकें?

Are you hungry? (polite) kyā āpko bhūkh lagī hai? क्या आपको भूख लगी है?

Are you hungry? (informal) kyā tumko bhūkh lagī hai? क्या तुमको भूख लगी हैं?

Are you thirsty? (polite) **kyā āpko pyās lagī hai?** क्या आपको प्यास लगी है?

Are you thirsty? (informal) **kyā tumko pyās lagī hai?** क्या तुमको प्यास लगी है?

Shall we stop for tea? **kyā ham cāy pīne rukē?** क्या हम चाय पीने रुकें?

5.7 Hitchhiking Where are you going?* (polite) āp kahā jā rahe haĩ?

आप कहाँ जा रहे हैं?

Where are you going?* (informal) **tum kahā jā rahe ho?** तुम कहाँ जा रहे हो?

Will you take me to...?* (polite) **kyā āp mujhe ... le calĕge?** क्या आप मुझे ... ले चलेंगे?

Will you take me to...?* (informal) **kyā tum mujhe ... le caloge?** क्या तुम मुझे ... ले चलोगे?

How far are you going?* (polite) **āp kitnī dūr jā rahe haĩ?** आप कितनी द्र जा रहे हैं?

How far are you going?* (informal) **tum kitnī dūr jā rahe ho?** तुम कितनी दूर जा रहे हो?

Are you going via ... ?* (polite) kyā āp ... se ho kar jā rahe haĩ? क्या आप ... से होकर जा रहे हैं?

Are you going via ... ?* (informal) kyā tum ... se ho kar jā rahe ho? क्या तुम ... से होकर जा रहे हो?

I have to go to

mujhe ... jānā hai.

मुझे ... जाना है। We have to go to

hamẽ ... jānā hai.

हमें ... जाना है। Could you please stop here.

yahã rukiye.

यहाँ रुकिये। Please let me off here. (leave me) mujhe yahā choṛ dījiye.

मुझे यहाँ छोड़ दीजिये। Thank you for taking me. mujhe le jāne ke liye śukriyā. मुझे ले जाने के लिये शुक्रिया।

Footnotes

- * These sentences are conjugated for a masculine subject.
- * These sentences are conjugated for a masculine subject.
- * These sentences are conjugated for a masculine subject.
- * These sentences are conjugated for a masculine subject.

6 Arrival and Departure 6.1 General 6.2

Customs 6.3 Luggage 6.4 Questions to passengers 6.5 Tickets 6.6 Information 6.7 Airports 6.8 Trains 6.9 Taxis

6. Arrival and Departure

6.1 General Is this train going to ...?

क्या यह टेन ... के स्टेशन पर रुकती है?

```
kyā yeh ṭren ... jā rahī hai?
क्या यह ट्रेन ... जा रही है?
Is this bus going to ...?
kyā yeh bas ... jā rahī hai?
क्या यह बस ... जा रही है?
Does this bus go via ...?
kyā yeh bas ... se ho kar jātī hai?
क्या यह बस ... से होकर जाती है?
I want to catch the train to .... (m/f) maĩ ... kī ṭren pakaṛnā cāhtā/cāhtī hữ मैं ... की ट्रेन पकड़ना चाहता/चाहती हूँ। What is the number of the train to ...?
... kī ṭren kā nambar kyā hai?
... की ट्रेन का नंबर क्या है?
Does this train stop at ... station?
kyā yeh ṭren ... ke sṭeśan par ruktī hai?
```

How much is the ticket to ...? (in how much does the ticket come) ...kā ţikaţ kitne mẽ ātā hai?

... का टिकट कितने में आता है?

I want/need a return ticket.

mujhe vāpasī ţikaţ cāhiye.

मुझे वापसी टिकट चाहिये। I have to get down at ... mujhe ... par utarnā hai.

मुझे ... पर उतरना है।

6.2 Customs We are going to ...

ham ... jā rahe haĩ.

हम ... जा रहे हैं। I am traveling in India. (m) (for traveling I have come) maî bhārat mẽ ghūmne ke liye āyā hữ.

मैं भारत में घूमने के लिये आया हूँ। I am traveling in India. (f) (for traveling I have come) maĩ bhārat mẽ ghūmne ke liye āyī hữ.

मैं भारत में घूमने के लिये आयी हूँ। I have come to do some work. (m/f) maî kuch kām karne āyā/āyī h \tilde{u}

मैं कुछ काम करने आया/आयी हूँ। I will stay here for a few days. (m/f) maî yahā kuch din (ke liye) rahūgā/rahūgī.

मैं यहाँ कुछ दिन (के लिये) रहूँगा/रहूँगी। I will stay here for a week. (m/f) $maiyah\tilde{a}$ ek hafte (ke liye) $rah\tilde{u}g\bar{a}/rah\tilde{u}g\bar{a}$.

मैं यहाँ एक हफ़्ते (के लिये) रहूँगा/रहूँगी।

I will stay here for the weekend. (m/f) maĩ yahã ek vīkeṇḍ (ke liye) rahữ gā/rahữgĩ.

मैं यहाँ एक वीकेंड (के लिये) रहँगा/रहँगी।

6.3 Luggage Porter!

porțar!

पोर्टर!

How much do you want?* (polite) (how much will you take) **āp kitnā lēge?** आप कितना लेंगे?

How much do you want?* (informal) (how much will you take) **tum kitnā loge?**

तुम कितना लोगे?

Please pick up this luggage.

yeh sāmān uţhāīye.

यह सामान उठाइये। Please take it to a taxi. (polite) țaiksī tak le jāiye.

टैक्सी तक ले जाइये। Please take it to a taxi. (informal) ṭaiksī tak le jāo.

टैक्सी तक ले जाओ। Please take it to an autorickshaw. (polite) **āṭo tak le jāiye**.

ऑटो तक ले जाइये। Please take it to an autorickshaw. (informal) **āṭo tak le jāo.**

ऑटो तक ले जाओ। How much per piece?* (polite) ek pīs ke liye kitnā lete haĩ?

एक पीस के लिये कितना लेते हैं?

How much per piece?* (informal) ek pīs ke liye kitnā lete ho? एक पीस के लिये कितना लेते हो?

May I keep my luggage somewhere? (m/f) $ky\bar{a}$ maĩ apnā sāmān kahĩ rakh saktā/saktī hũ?

क्या मैं अपना सामान कहीं एव सकता/सकती हूँ?

This is not my luggage.

yeh merā sāmān nah_i hai.

यह मेरा सामान नहीं है। Is there a place to store luggage here?

kyā yahā sāmān rakhne kī jagah hai?

क्या यहाँ सामान एखने की जगह है?

6.4 Questions to passengers Ticket types

First or second class? pratham yā dvitīya śreņī?

प्रथम या द्वितीय श्रेणी?

One-way or return (two-way)? ek-tarafā yā do-tarafā?

एक-तरफा या दो-तरफा?

Near the window? khiṛkī ke pās?

खिड़की के पास?

Sleeper class? (sleeping's berth) sone kā barth?

मोने का बर्थ?

ऊप्र का, बीच का, या नीचे का

बर्थ?

How many tickets? kitne tikat?

कितने टिकट?

How many travelers? kitne yātrī?

कितने यात्री?

Destination Where do you want to go? (m/f) (polite) **āp** kahā jānā cāhte/cāhtī haĩ?

आप कहाँ जाना चाहते/चाहती हैं?

When do you want to go? (m/f) (polite) **āp kab jānā cāhte/cāhtī haĩ?** आप कब जाना चाहते/चाहती हैं?

Your (train) leaves (at 8 o'clock). (polite) $\bar{a}p$ $k\bar{i}$ ($g\bar{a}r\bar{i}$) ($\bar{a}th$ baje) $ch\bar{u}tt\bar{i}$ hai.

आप की (गाड़ी) (आठ बजे) छूटती है। You will have to get off (down) at (polite) āpko ... par utarnā hogā.

आपको ... पर उतरना होगा। You will have to go via.... (polite) **āpko ... se** ho kar jānā hogā.

आपको ... से होकर जाना होगा। You will then go to ... (on the 8th) (m/f) (polite) phirāp (āṭh tārīkh ko) ... jāēge/jāēgī.

फिर आप (आठ तारीख़ को) ... जाएँगे/जाएँगी। You will depart (on the 8th). (m/f) (polite) āp (āṭh tārīkh ko) ravānā hõge/hõgī.

आप (आठ तारीख़ को) खाना होंगे/होंगी। You will return (on the 8th). (m/f)

(polite) āp (āṭh tārīkh ko) vāpas āẽge/āẽgī.

आप (आठ तारीख़ को) वापस आएँगे/आएँगी। Inside the vehicle

țikaț dikhāiye. Please show me your ticket. टिकट दिखाइये। pāsport dikhāiye. Please show me you passport. पासपोर्ट दिखाइये। yeh āpkī kursī nahī hai. This is not your seat. (polite) यह आपकी क्रमी नहीं है। āpkā ţikaţ ţhīk nahī hai. You have the wrong ticket. आपका टिकट ठीक नहीं है। (polite) yeh tikat āj kī tārīkh kā nahī hai. You are traveling on the यह टिकट आज की तारीख़ का wrong date. नहीं है। āpko jurmānā denā hogā. You will have to pay a fine. आपको जुर्माना देना होगा। (polite) ţren ... ghanţe der se jāegī. The train is delayed by ट्रेन ... घंटे देर से जाएगी।

6.5 Tickets Where is the booking office?

buking āfis kahā hai?

बुकिंग ऑफ़िस कहाँ है?

Where can I book a ticket?

țikaț kī buking kahā karāū?

टिकट की बुकिंग कहाँ कराऊँ?

Where can I book a flight?

flāiţ kī buking kahā karāữ?

फ्लाइट की बुकिंग कहाँ कराऊँ?

Where can I reserve a seat?

sīţ kā ārakṣaṇ kahā karāṻ?

सीट का आरक्षण कहाँ कराऊँ?

I need a one-way ticket. (to me is needed) mujhe ek-tarafā ţikaţ cāhiye.

मुझे एक-तरफ़ा टिकट चाहिये। Please give me a return ticket.

do-tarafā ţikaţ dījiye.

दो-तर्फ़ा टिकट दीजिये। Please give me a first class ticket.

pratham śreņī kā ţikaţ dījiye.

प्रथम श्रेणी का टिकट दीजिये। Please give me a second class ticket.

dvitīya śrenī kā ţikaţ dījiye.

द्रितीय श्रेणी का टिकट दीजिये। I want to make a reservation. (m/f) maî ārakṣaṇ karānā cāhtā/cāhtī hū̃.

मैं आरक्षण कराना चाहता/चाहती हूँ। I want a top, middle, bottom berth.

mujhe ūpar kā, bīc kā, nīce kā barth cāhiye.

मुझे ऊपर का, बीच का, नीचे का बर्थ चाहिये। Please give me a seat near the window.

mujhe khirkī ke pās kī sīţ dījiye.

मुझे खिड़ की के पास की सीट दीजिये। Please give me a seat on the side.

mujhe kinārevālī sīţ dījiye.

मुझे किनारेवाली सीट दीजिये। Please give us ... tickets.

hamẽ ... ţikaţ dījiye.

हमें ... टिकट दीजिये। Is there a foreign tourist quota on this train?

kyā is ţren mẽ ţūrisţ koţā hai?

क्या इस ट्रेन में टूरिस्ट कोटा है?

6.6 Information Please give me a time table.

mujhe ţāim ţebal/samay sārṇī dījiye.

मुझे टाइम टेबल/समय सारणी दीजिये। Where is a time table available? (where will a time table be found) ţāim ţebal/samay sārṇī kahā milegā/milegī.

टाइम टेबल/ समय सारणी कहाँ मिलेगा/मिलेगी?

Where is the bus terminus? **bas kā aḍḍā kahā hai?** बस का अड्डा कहाँ है?

Where is the train station? sṭeśan kahā̄ hai?

स्टेशन कहाँ है?



maī ţikaţ kanfarm karnā cāhtā/cāhtī hū. मैं टिकट कन्फर्म करना चाहता/चाहती हूँ। maī tikat kainsal karānā cāhtā/cāhtī hū. मैं टिकट कैंसल कराना चाहता/चाहती हैं। maī ... jānā cāhtā/cāhtī hū. मैं ... जाना चाहता/चाहती हूँ। maī vahā sīdhe jānā cāhtā/cāhtī hū. मैं वहाँ सीधे जाना चाहता/चाहती हूँ। ek-tarafā tikat kitne mē ātā hai? एक-तरफा टिकट कितने में आता है? do-tarafā tikat kitne mē ātā hai? दो-तरफा टिकट कितने में आता है? kyā maī rāste mē ruk saktā/saktī hū? क्या मैं रास्ते में रुक सकता/सकती हँ? kyā mujhe zyādā paise dene hõge? क्या मुझे ज्यादा पैसे देने होंगे?

I want to confirm my ticket. (m/f) I want to cancel my ticket. (m/f) I want to go to ... (m/f)

I want to go straight there. (m/f) How much is a one-way ticket?

return ticket?

Can I stop on route?

(in the middle) (m/f)

Will I have to pay extra
(more) money?

How much is a

Is this an express train? kyā yeh ekspres gāṇī hai? क्या यह एकस्प्रेस गाड़ी है?

Will I have to change trains? kyā mujhe gārī badalnī hogī?

क्या मुझे गाड़ी बदलनी होगी?

Does the boat stop anywhere else? kyā nāv kahī aur ruktī hai? क्या नाव कहीं और रुकती है?

Does this bus/train stop at...? kyā yeh bas/ṭren ... par ruktī hai? क्या यह बस/ट्रेन ... पर रुकती है?

Where do I have to get off? **mujhe kahā utarnā hogā?** मुझे कहाँ उतरना होगा?

How will I go from there? vahā se maī kaise jaūgā/jāugī? वहाँ से मैं कैसे जाऊँगा/जाऊँगी?

How long will I have to wait (stop)? mujhe kitnī der ruknā hogā? मुझे कितनी देर रुकना होगा?

When will the ... leave? (m/f) ... kab chūṭegā/chūṭegī? ... कब छूटेगा/छूटेगी?

When is the first bus/train? **pehlī bas/ṭren kab hai?** पहली बस/ट्रेन कब है?

When is the last (final) bus/train? ākhirī bas/ṭren kab hai? आख़िरी बस/ट्रेन कब है?

How long does it take to get there? jāne mē kitnī der lagtī hai?

जाने में कितनी देर लगती है?

What time does the flight/train/bas arrive? uṛān/ṭren/bas kitne baje pahūctī hai? उड़ान/ट्रेन/बस कितने बजे पहुँचती है?

From where does the train to ... depart? ... jānevālī ṭren kahā se chūṭtī hai?

... जानेवाली ट्रेन कहाँ से छूटती है?

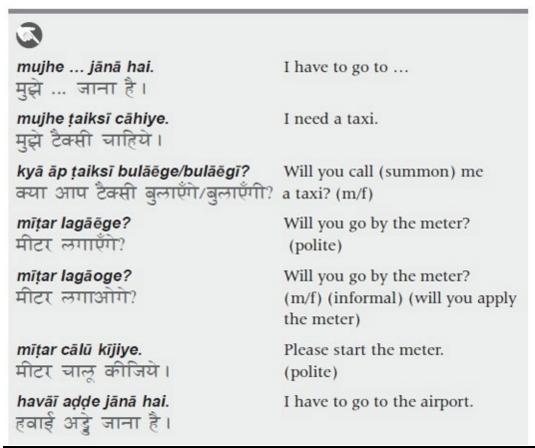
6.7 Airports ● The major airports in India are steadily being upgraded. The international airports in New Delhi and Mumbai, in particular, are world-class, having been renovated at the beginning of the twenty-first century. There are several modes of transport from the Delhi airport, but if you plan to catch a taxi, a safe, convenient and comfortable method is to go to the pre-paid taxi booth (operated by the Delhi Traffic Police) just outside the international terminal.

International	Arrivals (m)	Transfer (international/
antarrāṣṭrīya	āgaman	domestic) (m)
अंतर्राष्ट्रीय	आगमन	(antarrāṣṭrīya/antardeśīya)
Domestic	Immigration (m)	sthāṇāntaraṇ
<i>antardeśīya</i>	apravāsan	(अंतर्राष्ट्रीय/अंतर्देशीय)
अंतर्देशीय	अप्रवासन	स्थानांतरण
Departures (m) <i>prasthān</i> प्रस्थान	Toilets (m) śaucālay शौचालय	No Smoking (smoking forbidden) dhūmrapān niṣedh धूम्रपान निषेध

6.8 Trains ● Indian Railways is owned and operated by the Indian Government. It is the largest employer in the country, and even has its own annual budget, which is separate from the budget for the other services controlled by the Central Government. It carries over twenty-five million passengers on the suburban and intercity networks on a daily basis. It is one of the most enjoyable ways to see the country, if you have

the time to travel by this means. There are many types of trains, some faster than others, and some for which a reservation is needed well in advance. The most comfortable and modern trains are the Shatabdis and Rajdhanis. Shatabdi ('century') trains run between major cities and are not overnight trains, whereas Rajdhani ('capital') trains run overnight between Delhi and major provincial cities. For both of these trains, a reserved ticket is essential. Many main railway stations in major cities have a Foreign Tourist Booking Office where tourists traveling in India can book tickets on selected trains in a special tourist quota. There are two classes of booking, first class and second class.

6.9 Taxis



I am late.

mujhe der ho gayī hai.

मुझे देर हो गयी है। I have to get there quickly.

mujhe jaldī pahũcnā hai.

मुझे जल्दी पहुँचना है। Please hurry. (polite) (please drive fast) **āp tez** calāiye.

आप तेज़ चलाइये। Hurry. (informal) tez calão.

तेज़ चलाओ । Please go straight. (polite) āp sīdhe caliye.

आप सीधे चलिये। Go straight. (informal) sīdhe calo.

सीधे चलो। Please turn right. (polite) dāhinī taraf moṛiye.

दाहिनी तरफ़ मोड़िये। Turn right. (informal) dāhinī taraf moro.

दाहिनी तरफ़ मोड़ो। Please turn left. (polite) bāyī taraf moṛiye.

बायीं तरफ़ मोड़िये। Turn right. (informal) bāyī taraf moro.

बायीं तरफ़ मोड़ो। Please stop here. (polite) yahā rukiye.

यहाँ रुकिये। Stop here. (informal) yahā ruko.

यहाँ रुको। Please wait for five minutes. (polite) pãc minaț rukiye.

पाँच मिनट रुकिये। Wait for five minutes. (informal) pãc minaț ruko.

पाँच मिनट रुको।

Footnotes

- * These sentences are conjugated for a masculine subject.
- * These sentences are conjugated for a masculine subject.

7A Place to Stay 7.1 General 7.2 Hotels/guest

houses 7.3 Complaints 7.4 Departure

7. A Place to Stay

7.1 General



āp kitne din rahēge/rahēgī?

आप कितने दिन रहेंगे/रहेंगी?

färm bhar dījiye.

फॉर्म भर दीजिये।

pāsporţ dikhāiye.

पासपोर्ट दिखाइये।

abhī bhugtān karnā hogā.

अभी भुगतान करना होगा।

dipāziţ denā hogā.

डिपॉज़िट देना होगा।

How long will you stay?

(m/f) (polite) (how many days)

Please fill in this form.

Please show your passport.

You will have to pay in advance.

(you will have to pay right now)

You will have to pay a deposit.

My name is ...

merā nām ... hai.

मेरा नाम ... है। I have a booking.

merī būking hai.

मेरी बुकिंग है। How much is the room?

kamrā kitne kā hai?

कमरा कितने का है?

What is the rate (rental) for one day?

ek din kā kirāyā kitnā hai?

एक दिन का किराया कितना है?

How many days can we stay? ham kitne din thehar sakege?

हम कितने दिन ठहर सकेंगे?

I don't know how many days I will stay. (m/f) mujhe mālūm nahī ki kitne din ţhehrūgā/ţhehrūgī.

मुझे मालूम नहीं कि कितने दिन ठहरूँगा/ठहरूँगी। Is there twenty-four hour hot water?

kyā caubīs ghaņțe garm pānī miltā hai?

क्या चौबीस घंटे गर्म पानी मिलता है?

7.2 Hotels/guest houses Is there a single room available?

singal kamrā milegā?

सिंगल कमरा मिलेगा?

Is there a double room available?

ḍabal kamrā milegā?

डबल कमरा मिलेगा?

How much is it per person?

ek ādmī ke rehne ke kitne paise lete haĩ?

एक आदमी के रहने के कितने पैसे लेते हैं?

Is food included?

kyā is mẽ khānā bhī śāmil hai?

क्या इस में खाना भी शामिल है?

Is breakfast included?

kyā nāśtā śāmil hai?

क्या नाश्ता शामिल है?

Is lunch included?

kyā din kā khānā śāmil hai?

क्या दिन का खाना शामिल है?

Is dinner included?

kyā rāt kā khānā śāmil hai?

क्या रात का खाना शामिल है?

We want ajoining rooms.

hamẽ agal-bagal vāle kamre cāhiye.

हमें अगल-बगल वाले कमरे चाहिये। Please give us a room with a bathroom.

bāthrūmvālā kamrā dījiye.

बाथरूम वाला कमरा दीजिये। Is there ... in the hotel?

hoṭal mẽ ... hai?

होटल में ... है?

Do you have room service?

kyā rūm sarvis hai?

क्या रूम सर्विस है?

Please show me the room.

kamrā dikhāiye.

कमरा दिखाइये। Please take me to the room.

kamre më le jāiye.

कमरे में ले जाइये। I will take this room. (m/f) maĩ yeh kamrā lũgā/lũgī.

मैं यह कमरा लूँगा/लूँगी। Please show me another room.

koī dūsrā kamrā dikhāiye.

कोई दूसरा कमरा दिखाइये। We don't like this room.

hamẽ yeh kamrā pasand nah‡ hai.

हमें यह कमरा पसंद नहीं है। I don't like this room.

mujhe yeh kamrā pasand nahį hai.

मुझे यह कमरा पसंद नहीं है। Do you have a cheaper room?

kyā is se sastā kamrā hai?

क्या इससे सस्ता कमरा है?

Do you have a more expensive room?

kyā is se mahēgā kamrā hai?

क्या इससे महँगा कमरा है?

Will you put in an extra bed? kyā āp ek aur cārpāī lagāēge?

क्या आप एक और चारपाई लगाएँगे?

What time is breakfast? nāśtā kitne baje hotā hai?

नाश्ता कितने बजे होता है?

Where is the dining hall?

ḍāining hāl kahā hai?

डाइनिंग हॉल कहाँ है?

Can I eat breakfast in the room?

kyā maĩ nāśtā kamre mẽ kar saktā/saktī hǚ?

क्या मैं नाश्ता कमरे में कर सकता/सकती हूँ?

Please give me my key.

cābī dījiye.

चाबी दीजिये। Please give me the key to room ...

... nambar kamre kī cābī dījiye.

... नम्बर कमरे की चाबी दीजिये। Please put this in the safe.

ise tijorī mẽ rakhiye.

इसे तिजोरी में रिविये। Please wake me at (5) A.M. (rouse me) (pac) baje subah mujhe uṭhāiye.

(पाँच) बजे मुबह मुझे उठाइये। Please give me another blanket.

ek aur kambal dījiye.

एक और कम्बल दीजिये। Please give me clean sheets.

sāf cādarē dījiye.

साफ़ चादरें दीजिये। What time is the room cleaned?

kamrā kitne baje sāf karte haĩ?

7.3 Complaints There is a lot of noise outside the room.

kamre ke bāhar bahut śorgul hai.

कमरे के बाहर बहुत शोरगुल है। Please turn down the T.V. (reduce the T.V.'s sound) tī. vī. kī āvāz kam kījiye.

टी॰ वी॰ की आवाज़ कम कीजिये। Please make less noise sorghul kam kījiye.

शोरग़ल कम कीजिये। Please give (us) toilet paper.

ţāyleţ pepar dījiye.

टॉयलेट पेपर दीजिये। The toilet doesn't work properly.

ţāyleţ ţhīk se kām nah kartā.

टॉयलेट ठीक से काम नहीं करता। The water heater (geyser) is broken.

gīzar <u>kh</u>arāb hai.

गीज़र ख़राब है। There is no hot water in the room.

kamre mẽ garm pānī nah į hai.

कमरे में गर्म पानी नहीं है। There is no soap in the room.

kamre mẽ sābun nah j hai.

कमरे में साबुन नहीं है। Please give us soap.

hamẽ sābun dījiye.

हमें साबुन दीजिये। The room is not clean.

kamrā sāf nahį̇̃ hai.

कमरा साफ़ नहीं है। The room is very cold.

kamre mẽ bahut thaṇḍ hai.

कमरे में बहुत ठंड है। The windows don't open.

khiṛkiyā̃ nahį̃ khultį̃.

खिड़िक्याँ नहीं खुलतीं। The bed is broken.

palang kharāb hai.

पलंग ख़राब है। There are many mosquitos in the room.

kamre më bahut macchar hai.

कमरे में बहुत मच्छर हैं। Please give me a mosquito net.

macchardānī dījiye.

मच्छादानी दीजिये।

7.4 Departure I am leaving (going) tomorrow. (m) *maĩ kal jā rahā hū̃*.

मैं कल जा रहा हूँ। I am leaving (going) tomorrow. (f) maĩ kal jā rahī hữ.

मैं कल जा रही हूँ। We are going tomorrow.

ham kal jā rahe haĩ.

हम कल जा रहे हैं। I want to pay the bill. (m/f) maĩ bil cukānā cāhtā/cāhtī h ű.

मैं बिल चुकाना चाहता/चाहती हूँ। Can we check out late?

kyā ham der se cek āut kar sakēge?

क्या हम देर से चेक आउट कर सकेंगे?

Can we vacant the room late?

kyā ham der se kamrā khālī kar sakēge?

क्या हम देर से कमरा ख़ाली कर सकेंगे?

Please return my passport/deposit.

pāsporţ/ḍipāziţ vāpas kījiye.

पासपोर्ट/डिपॉज़िट वापस कीजिये। We are in a hurry.

hamẽ bahut jaldī hai.

हमें बहुत जल्दी है। Can we leave some luggage here (for two weeks)?

kyā ham (do hafte ke liye) kuch sāmān yahā choṛ sakẽge?

क्या हम (दो हफ़्ते के लिये) कुछ सामान यहाँ छोड़ सकेंगे?

We will definitely return.

ham zarūr vāpas āẽge.

हम ज़रूर वापस आएँगे। I will definitely return. (m/f) maĩ zarūr vāpas ā ũgā/ā ũgā.

मैं ज़रूर वापस आऊँगा/आऊँगी। I really enjoyed it here.

yahā̃ mujhe bahut acchā lagā.

यहाँ मुझे बहुत अच्छा लगा।

8 Money Matters 8.1 Banks 8.2 Settling the bill 8.3 Business terms

8. Money Matters • In general banks in India are

open from 9 A.M. until 6 P.M., although customer service hours can be shorter than this. Often banks are also open on Saturdays, for reduced hours. Almost all of India's major banks now have numerous ATMS, and there is generally no difficulty withdrawing money from overseas accounts from these ATMs.

8.1 Banks Where is the bank?

baink kahā hai?

बैंक कहाँ है?

Is there an ATM close by? **kyā koī e. ṭī. em. nazdīk hai?** क्या कोई ए० टी० एम० नज़दीक है?

Can I withdraw money on my credit card? (take money by credit card) (m/f) $ky\bar{a}$ $yah\bar{a}$ $kre\dot{q}i\dot{t}$ $k\bar{a}r\dot{q}$ se paise $nik\bar{a}l$ $sakt\bar{a}/sakt\bar{i}$ $h\bar{u}$?

क्या यहाँ ऋडिट कार्ड से पैसे निकाल सकता/सकती हूँ?

How much money can I withdraw? (m/f) kitne paise nikāl saktā/saktī hữ? कितने पैसे निकाल सकता/सकती हूँ। The machine swallowed my card. (became stuck) maśīn mẽ merā kārḍ phãs gayā.

मशीन में मेरा कार्ड फँस गया। I would like to change some money. (m/f) maĩ paise badalnā cāhtā/cahtī hữ.

मैं पैसे बदलना चाहता/चाहती हूँ। I have American dollars.

mere pās amrīkī ḍālar haĩ.

मेरे	पास	अमरीकी	डॉलर	हैं।

<u> </u>	
yahā hastākṣar kījiye. यहाँ हस्ताक्षर कीजिये।	Sign here, please.
yeh fārm bhar dījiye. यह फ़ॉर्म भर दीजिये।	Fill out this form, please.
pāsporṭ dikhāiye. पासपोर्ट दिखाइये।	Please show me your passport.
krediț kārd dikhāiye. क्रेडिट कार्ड दिखाइये।	Please show me your credit card.
debiṭ kārḍ dikhāiye. डेबिट कार्ड दिखाइये।	Please show me your debit card.
āī. dī. kārd dikhāiye. आई० डी० कार्ड दिखाइये।	Please show me your I.D. card.

8.2 Settling the bill Could you put this on my bill.

mere bil më jor dijiye.

मेरे बिल में जोड़ दीजिये। Should I give a tip?

kyā mujhe ba<u>kh</u>śīś denī cāhiye?

क्या मुझे बज़्शीश देनी चाहिये?

Can I pay by credit card? (m/f) $ky\bar{a}$ maĩ $kre\phi it$ $k\bar{a}r\phi$ se bhugtān kar saktā/saktī $h\bar{u}$?

क्या मैं ?डिट कार्ड से भुगतान कर सकता/सकती हूँ?

Can I pay in U.S. dollars? (m/f) kyā maĩ amrīkī ḍālar se bhugtān kar saktā/saktī h \tilde{u} ?

क्या मैं अमरीकी डॉलर से भुगतान कर सकता/सकती हूँ। You have given me too much money.

āpne mujhe zyādā paise diye haĩ.

आपने मुझे ज़्यादा पैसे दिये हैं।

You haven't given me back enough money.

āpne mujhe kam paise diye haī.

आपने मुझे कम पैसे दिये हैं। Please re-check my account. (re attach my account) hisāb phir se lagāiye.

हिसाब फिर से लगाइये। Please give me a receipt.

rasīd dījiye.

रसीद दीजिये। I don't have enough money.

mere pās kāfī paise nahţ haĩ.

मेरे पास काफ़ी पैसे नहीं हैं। Please take the money.

paise lījiye.

पैसे लीजिये। Please give me back the money.

paise vāpas kījiye.

पैसे वापस कीजिये।

8.3 Business terms I work online. (m/f) maĩ ān-lāin kām kartā/kartī hữ.

मैं ऑन-लाइन काम करता/करती हूँ। I have experience. (to me experience is) mujhe anubhav hai.

मुझे अनुभव है। Is the manager here?

kyā prabandhak yahā par haĩ?

क्या प्रबंधक यहाँ पर हैं?

I would like to meet the owner of the company. (m/f) maĩ kampanī ke mālik se milnā cāhtā/cāhtī h \tilde{u} .

मैं कम्पनी के मालिक से मिलना चाहता/चाहती हूँ।

owner of the company (f) profession (m) kampanī company (m) peśā कम्पनी kampanī ke mālik पंशा कम्पनी के मालिक businessman/person professional manager (m) (m) peśevar vyāpārī prabandhak पेशेवर प्रबंधक व्यापारी specialist/expert (m) multinational importation (m) viśesagya āyāt corporation (f) विशेषज्ञ bahurāşţrīya kampanī आयात certificate (m) बहराष्ट्रीय कम्पनी exportation (m) pramān patra niryāt C.V. (f) प्रमाण पत्र sī. vī. नियोत सी० वी०

contract (m) job (f) training (m) anubandh naukrī praśiksan नौकरी प्रशिक्षण अन्बध qualified degree (f) salary (m) daks upādhi vetan उपाधि वतन दक्ष exchange (m) rate (f) investment (m) dar niveś vinimay विनिमय निवेश दर exchange rate (f) advance (f) payment (m) vinimay dar bhugtān peśagī विनिमय दर भ्गतान पेशमी gratuity, tip (f) interview (m) office (m) bakhśiś ințarvyū kāryālay बार्व्शश कायोलय इटरव्य application (f) promotion (f) employee (m) karmcārī arzī padonnati अजीं कर्मचारी पदोन्नित account (m) official (m) statement (m) khātā adhikārī bayān अधिकारी खाता बयान

9 Mail, Phone and Internet 9.1 Mail 9.2

Telephone 9.3 Internet/email

9. Mail, Phone and Internet

9.1 Mail

stamps (m/f)	telegram (m)
țikaț	tār
टिकट	तार
parcel (m)	money order (m)
pārsal	manī ārḍar
पार्मल	मनी ऑर्डर

Where is...?

... kahā hai?

... कहाँ है?

–the nearest post office **sab se nazdīk ḍāk <u>kh</u>ānā**

सब से नज़दीक डाकख़ाना –the main post office jī. pī. o.

जी॰ पी॰ ओ॰



mujhe kis khiṛkī par jānā

cāhiye?

To which counter (window) should I go?

मुझे किस खिड़की पर जाना चाहिये?

चाहिय!

Where may I post a letter?

ciţţhī kahã ḍālū́? चिट्ठी कहाँ डालूँ?

tikat kahā kharīd sakūgā/sakūgī? Where can I buy stamps? (m/f)

टिकट कहाँ ख़रीद सकूँगा/सकूँगी?

pārsal lene kahā jānā cāhiye? Where should I pick up a parcel?

पार्सल लेने कहाँ जाना चाहिये?

yahā pārsal kahā banvā sakte haī? Where can I have a parcel wrapped?

यहाँ पॉर्सल कहाँ बनवा सकते हैं?



... bhejne me kitne paise lagege? How much to send this

... भेजने में कितने पैसे लगेंगे? to ...?

kyā is mē kāfī ṭikaṭ lage haī? क्या इसमें काफी टिकट लगे हैं? Are there enough stamps on this?

I would like to buy some stamps. (m/f) $ma\tilde{\imath}$ kuch țikaț \underline{kh} arīdnā $c\bar{a}ht\bar{a}/c\bar{a}ht\bar{\imath}$ $h\tilde{\imath}$.

मैं कुछ टिकट ख़रीदना चाहता/चाहती हूँ। I want to send this ... (m/f) maĩ yeh ... bhejnā cāhtā/cāhtī hữ.

मैं यह ... भेजना चाहता/चाहती हूँ। by express post ekspres post se एकस्प्रेस पोस्ट से by air mail havāī ḍāk se हवाई डाक से by registered post rajisṭarḍ posṭ se रजिस्टर्ड पोस्ट से

9.2 Telephone Is there a public call office around here?

kyā yahā ke āspās pī. sī. o. hai?

क्या यहाँ के आसपास पी॰ सी॰ ओ॰ है?

May I make a call? **kyā maĩ ek fon karữ?** क्या में एक फ़ोन कहँ?

Where can I get a mobile phone? mobāil fon kahā milegā?

मोबाइल फ़ोन कहाँ मिलेगा?

What's the area code for...? ... kā kod kvā hai?

... का कोड क्या है?

What's the international access code? antarrāṣṭrīya fon karne ke liye kyā nambar lagāte haĩ? अंतर्गीय फ़ोन करने के लिये क्या नम्बर लगाते हैं?

Is this number correct? **kyā yeh nambar ṭhīk hai?** क्या यह नम्बर ठीक है?

Should I dial '0' (zero) first? kyā pehle 'sūnya' milānā cāhiye? क्या पहले 'शून्य' मिलाना चाहिये?

Have there been any phone calls for me? (did any call come for me) **mere liye koī fon āyā**?

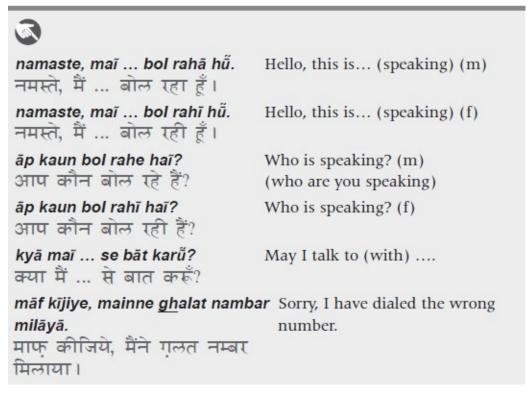
मेरे लिये कोई फ़ोन आया?

What is the charge per minute? (every minute how many paise attach) har minaț ke kitne paise lagte haĩ?

हर मिनट के कितने पैसे लगते हैं?

mobile phone (m)	battery (m)	phone card (m)
mobāil fon	sel	fon kārḍ
मोबाइल फोन	सेल	फोन कार्ड
charger (m) cārjar चार्जर	sim card (m) sim kārḍ सिम कार्ड	public phone (m) <i>pī. sī. o.</i> पी॰ सी॰ ओ॰

The conversation



Do you speak English? (does English come to you) kyā āpko angrezī ātī hai? क्या आपको अंग्रेज़ी आती है?

Please speak in English.

angrezī mē boliye.

अंग्रेज़ी में बोलिये। Please take down my number. (please note my number) merā nambar noṭ kījiye.

मेरा नम्बर नोट कीजिये। My number is ...

merā nambar ...hai.

मेरा नम्बर ... है। Please tell him/her I called.

unhẽ batāiye ki maĩne fon kiyā.

उन्हें बताइये कि मैंने फ़ोन किया। I will call again tomorrow. (m/f) kal maî dubārā fon kar tīgā/kar tīgī.

कल मैं दुबारा फ़ोन करूँगा/करूँगी। There is a phone call for you. (your phone is) āpkā fon hai.

आपका फ़ोन है। You have to dial '0' first.

pehle 'śūnya' milāiye.

पहले 'शून्य' मिलाइये। One moment, please.

ek minaţ hold kījiye.

एक मिनट होल्ड कीजिये। There's no answer.

koī nahį uṭhā rahā hai.

कोई नहीं उठा रहा है। The line is busy.

lāin bizī hai.

लाइन बिज़ी है। Do you want to wait? (m/f) **āp ruknā cāhte/cāhtī hai?** आप रुकना चाहते/चाहती हैं?

You have dialed the wrong number.

āpne <u>gh</u>alat nambar milāyā.

आपने ग़लत नम्बर मिलाया। He/she is not here right now. (polite) abhī vo yahā nahī haī.

अभी वे यहाँ नहीं हैं।

9.3 Internet/email What is your email address? (polite) āpkā ī-mel kā patā kyā hai?

आपका ई-मेल का पता क्या है?

Do you use ...? (m/f) (polite) kyā āp ... kā istemāl karte/kartī haĩ? क्या आप ... का इस्तेमाल करते/करती हैं?

May I use your computer? (m/f) kyā maĩ āpke kampyūṭar kā istemāl kar saktā/saktī h \tilde{u} ?

क्या मैं आपके कम्प्यूटर का इस्तेमाल कर सकता/सकती हूँ?

I sent you an email.

maĩne āpko ī-mel bhejī.

मैंने आपको ई-मेल भेजी। I am online.

maĩ ān-lāin hữ.

मैं ऑन-लाइन हूँ। The connection was lost.

kanekśan kaţ gayā.

कनेक्शन कट गया। The speed of the Internet is slow.

ințarneț kī gati dhīmī hai.

टरनेट	की	गति	धीमी
Internet (m)	computer (m)		laptop (m)
inṭarneṭ/indrajāl	kampyūṭar		<i>laipṭāp</i>
इंटरनेट/इंद्रजाल	कम्प्यूटर		ਲੈਧਟॉਧ
email (f)	virus (m)		web browser (m)
ī-mel	<i>vāiras</i>		veb brāuzar
ई-मेल	वाइरस		वेब ब्राउज़र
download (m)	Facebook (m)		Twitter (m)
<i>dāūnlod</i>	fesbuk		ṭviṭar
डाउनलोड	फंसबुक		ट्विटर
install	scanner (m)		search
<i>insṭāl karnā</i>	skainar		talāś karnā
इनस्टाल करना	स्कैनर		तलाश करना
printer (m)	Internet café		spam
priṇṭar	<i>ințarneț kaife</i>		spaim
प्रिंटर	इंटरनेट कैफ़े		स्पेम
chat caiṭiṅg karnā चैटिंग करना			

है।

10 Shopping 10.1 Shopping conversations 10.2 Food 10.3 Clothing and shoes 10.4 Cameras 10.5 At the hairdresser

10. Shopping • Shops in most large cities open at 10 A.M. in the morning and stay open until after 6 P.M. in the evening. In most markets shops remain closed on Sundays. Until recently, particular markets would remain closed on different days, and not necessarily on Sundays. These days, however, if shops are closed on any day of the week, it is likely to be Sundays.

grocery store (f) household goods (m) electronic shop (f) parcūn kī dukān ghar kā sāmān bijlī kī dukān परचन की दकान घर का सामान बिजली की दकान barber (m) fruit and vegetable watches and clocks shop (f) (m) (watch repairer) nāī phal aur sabzī kī नाई gharīsāz dukān घडोसाज bookstore (f) फल और मुब्जी की kitāb kī dukān optician (f) दकान किताब को दकान caśme kī dukān car and motorcyle चुम्म को दकान butcher's shop (f) repairs (garage) (m) kasāī kī dukān sports store (f) gairāj khelküd ke sāmān kī कसाई की दकान गंगज dukān cobbler (m) खेलकुद के सामान supermarket (m) mocī suparmärkeț को दकान मोची सुपरमार्केट mobile phone shop market (m) beauty salon (m) (f) bāzār sailān mobāil fon kī dukān बाजार मैलॉन मोबाइल फोन की pharmacy (m) दकान tobacconist (pan davā<u>kh</u>ānā shop) (f) fish shop (f) दवाखाना pān kī dukān machlī kī dukān cloth shop (f) पान की दकान मळली की दकान kapre kī dukān jeweler (f) sweet shop (f) कपड़ का दकान zevrāt kī dukān mițhāī kī dukān tailor (m) जवरात की दकान मिठाई की दकान darzī ढजी

10.1 Shopping conversations Where is a \dots available? (m/f)

... kahā̃ milegā/milegī?

...कहाँ मिलेगा/मिलेगी?

At what time does this shop open? yeh dukān kitne baje khultī hai? यह दकान कितने बजे खुलती है?

I need/want a ...

mujhe ... cāhiye.

मुझे ... चाहिये। Will you reduce the price?

kyā āp dām kam kar dēge?

क्या आप दाम कम कर देंगे?

Will I get a discount?

kyā mujhe chūţ/riyāyat milegī?

क्या मुझे छूट/रियायत मिलेगी?

I will not pay (give) so much. (m/f) maĩ itnā nahĩ dũgā/dũgī.

मैं इतना नहीं दूँगा/दूँगी। Will you show me some shawls? (m) (polite) kyā āp mujhe kuch śāl dikhāĕge?

क्या आप मुझे कुछ शॉल दिखाएँगे?

Will you show me some shirts? (m) kyā āp mujhe kuch kamīzē dikhāēge? क्या आप मुझे कुछ कमीज़ें दिखाएँगे?

Does tax also apply?

kyā śulk bhī lagtā hai?

क्या शुल्क भी लगता है?

I don't want this.

mujhe yeh nahį̇̃ cāhiye.

मुझे यह नहीं चाहिये। This is too expensive.

yeh bahut zyāḍā mahẽgā hai.

यह बहुत ज़्यादा महँगा है।

I will take this. (m/f) maĩ yeh lũgā/lũgī.

मैं यह लूँगा/लूँगी। I will look in one or two more shops. (m/f) maĩ ek-do aur dukānõ mẽ dekhūgā/dekhūgī.

मैं एक-दो और दुकानों में देखूँगा/ देखूँगी। I will come again. (m/f) maĩ phir ā tīgā/ātīgī.

मैं फिर आऊँगा/आऊँगी। What is the price of this?

is kā dām kyā hai?

इसका दाम क्या है?

How much is this? (m/f) (of how many) yeh kitne kā/kī hai? यह कितने का/की है?

Please give me two of these.

is ke do dījiye.

इसके दो दीजिये। I can't pay this much. (m/f) maĩ itnā nahĩ de saktā/saktī.

मैं इतना नहीं दे सकता/सकती। Please put it in a bag for me.

thailī mē dāliye.

थैली में डालिये। We don't have this.

hamāre pās yeh nahī hai.

हमारे पास यह नहीं है। You will get it tomorrow. (m/f) (it be found/available tomorrow) kal milegā/milegī.

मिलेगा/मिलेगी। कल



paise udhar dījiye.

Please pay over there.

पैमे उधा दीजिये।

ham kārd se paise nahī lete. We don't accept credit cards-हम कार्ड से पैसे नहीं लेते।

10.2 Food Please give me (100 gm) of this.

is ke (sau grām) dījiye.

इसके सौ ग्राम दीजिये। Please put it in a bag for me.

thailī mē dāliye.

थैली में डालिये। Please give me an assortment (mixed).

mile-jule dījiye.

मिले-जुले दीजिये। Please give me (five) pieces.

(pāc) tukre dījiye.

(पाँच) टुकड़े दीजिये। What is in this?

is mẽ kyā hai?

इस में क्या है?

What is in that?

us mẽ kyā hai?

उस में क्या है?

Is this sweet?

kyā yeh mīṭhā hai?

क्या यह मीठा है?

Is this salty/savory?

kyā yeh namkīn hai?

क्या यह नमकीन है?

Is this bitter?

kyā yeh kaṛvā hai?

क्या यह कड़वा है?

Is this sour?

kyā yeh khaţţā hai?

क्या यह खट्टा है?

10.3 Clothing and shoes

shoe/shoes (m) salwar (type of pant) scarf (m) jūtā/jūte (f) dupațță salvār जुता/जुते दपट्टा सलवार cloth/clothes (m) raincoat (f) pyjama (m) (type of kapṛā/kapṛe barsātī कपड़ा/कपड़े बरमाती pant) paijāmā handkerchief (m) shirt/shirts (f) पैजामा kamīz/kamīzē rūmāl कमीज/कमीजें sari/saris (f) रुमाल sāŗī/sāŗiyā blue shirt/shirts (m) साडी/साडियाँ nīlā kurtā/kurte कुर्ता/कुर्ते नीला suit (m) sūţ pants (f) red सूट lāl paĩţ पैंट shawl (m) लाल śāl yellow socks (m, pl) शॉल moze pīlā sandals (f) पीला मोज cappal चप्पल

dark color (m) leather (m)/leather orange (adj) nārangī gehrā rang नारंगी camṛā/camṛe kā गहरा रंग चमड़ा/चमड़े का black shiny synthetic (adj) kālā camkīlā चमकोला काला banāvaţī बनावटो golden purple wool (m)/woollen baiganī sunharā बैगनी मुनहरा (adj) ūn/ūnī white durable उन/उनी safed tikāū सफद टिकाऊ wood (f)/wooden (adj) dirt-absorbing grey lakrī/lakrī kā (doesn't show the sleţī लकड़ी/लकड़ी का स्लंटो dirt) real mailkhor green aslī मेलखोर harā असली silk (m)/silk (adj) हरा reśam/reśmī fake brown रंशम/रंशमी naglī bhūrā नकली cotton (f)/cotton भरा (adj) pink ruī/sūtī gulābī रुड़े/मुती गुलाबी home-spun cotton light color (m) (f) halkā rang khādī हल्का रंग खादी

I would like to see some shirts. (m/f) $ma\tilde{\imath}$ kuch kam $\tilde{\imath}z\tilde{e}$ dekhn \tilde{a} cāht \tilde{a} /cāht \tilde{i} h \tilde{u} .

मैं कुछ कमीज़ें देखना चाहता/चाहती हूँ। We would like to buy some clothes. ham kuch kapṛe kharīdnā cāhte haĩ.

हम कुछ कपड़े ख़रीदना चाहते हैं। Do you have a bigger size than this? (m/f) kyā āp ke pās is se baṛā/baṛī hai?

क्या आप के पास इससे बड़ा/बड़ी है?

Do you have a smaller size than this? (m/f) kyā āp ke pās is se choṭā/choṭī

hai?

क्या आप के पास इससे छोटा/छोटी है?

Is this genuine?

kyā yeh aslī hai?

क्या यह असली है?

This appears fake.

yeh naqlī dikhtā hai.

यह नक़ली दिखता है। Please show me some shawls.

kuch śāl dikhāiye.

कुछ शॉल दिखाइये।

hand wash (wash by hand) machine wash hāth se dhonā हाथ से धोना maśīn mē dhonā मशीन में धोना

At the cobbler Will you mend (fix) these shoes? (m) (polite) yeh jūte āp ṭhīk kar dēge?

ये जूते आप ठीक कर देंगे?

Will you mend (fix) these shoes? (m) (informal) **yeh jūte tum ṭhīk kar doge?**

ये जूते तुम ठीक कर दोगे?

Will you put a new sole (on them)? (m) (polite) (will you attach a new sole) āp nayā talā lagā dēge?

आप नया तला लगा देंगे?

Will you put a new sole (on them)? (m) (informal) **tum nayā talā lagā doge?**

तुम नया तला लगा दोगे?

When should I come? maĩ kab āij?

मैं कब आऊँ?

How long will it take to fix them? thik karne me kitnā samay lagegā?

ठीक करने में कितना समय लगेगा?

Please polish (them). (polite) camkā dījiye.

चमका दीजिये। Polish (them). (informal) camkā do.

चमका दो। Please put in new shoe laces. (polite) naye fīte lagā dījiye.

नये फ़ीते लगा दीजिये। Put in new shoe laces. (informal) naye fite lagā do.

नये फ़ीते लगा दो। How much (money) shall I give you?

kitne paise dı?

कितने पैसे दूँ?

10.4 Cameras



kyā āp ke pās memrī kārḍ haĩ?

क्या आपके पास मेमरी कार्ड हैं?

kyā āp sel becte haī?

क्या आप सेल बेचते हैं?

kyā āp merā kaimrā ṭhīk kar sakēge/sakēgī?

क्या आप मेरा कैमरा ठीक कर मकेंगे/मकेंगी?

Do you have memory cards?

Do you sell batteries?

Can you fix my camera? (m/f)

It fell.

yeh gir gayā.

यह गिर गया। It broke.

yeh ţūţ gayā.

यह टूट गया। This button doesn't work.

yeh baṭan kām nahデ kar rahā hai.

यह बटन काम नहीं कर रहा है। The flash doesn't work. flaiś kām nahī kar rahī hai. फ्लैश काम नहीं कर रही है।

10.5 At the hairdresser Do I need an appointment? (is it necessary to take an appointment) kyā apāiņţmeņţ lenā zarūrī hai?

क्या अपॉइंटमेंट लेना ज़रूरी है?

Please cut my hair. (polite) mere bāl kāṭiye मेरे बाल काटिये। Cut my hair. (informal) mere bāl kāṭo मेरे बाल काटो। Please cut my hair short. (polite) choṭe bāl kāṭiye.

छोटे बाल काटिये। Cut my hair short. (informal) choțe bāl kāţo.

छोटे बाल काटो। Please wash my hair. (polite) mere bāl dhoiye.

मेरे बाल धोइये। Please wash my hair. (informal) mere bāl dhoo.

मेरे बाल धोओ। Please color my hair. (polite) bālõ mē rang lagā dījiye.

बालों में रंग लगा दीजिये। Color my hair. (informal) bālõ mē rang lagā do.

बालों में रंग लगा दो। Please shave my beard. (polite) dāṛhī banāiye.

दाढ़ी बनाइये। Shave my beard. (informal) dāṛhī banāo.

दाढ़ी बनाओ। Please shave my moustache. (polite) műchế banāiye.

मूँछें बनाइये। Shave my moustache. (informal) műchế banāo.

मूँछें बनाओ। Please give (me) a massage. (polite) māliś kar dījiye.

मालिश कर दीजिये। Give (me) a massage. (informal) māliś kar do.

मालिश कर दो। Please (don't) use oil. (polite) tel kā istemāl (mat) kījiye.

तेल का इस्तेमाल (मत) कीजिये। Please (don't) use oil. (informal) **tel kā istemāl (mat) karo.**

तेल का इस्तेमाल (मत) करो।

11 Tourist Activities 11.1 Places of interest 11.2

Going out 11.3 Booking tickets

11. Tourist Activities

11.1 Places of interest • There are many places of religious, historical, and cultural interest throughout India. In large cities like New Delhi, there will be a tourist office where you can obtain information. There is also often a tourist reservation office at major railway stations, and a tourist quota on select trains.

```
Do you know where the tourist office is?
```

kyā āpko mālūm hai ki ṭūrisṭ āfis kahā hai?

क्या आपको मालूम है कि टूरिस्ट ऑफ़िस कहाँ है?

Can I get a map of the city? (is a map available/found) **kyā śehar kā naqśā milegā?**

क्या शहर का नक्शा मिलेगा?

Where is the (Red Fort)?

(lāl qilā) kahā̃ hai?

(लाल क़िला) कहाँ है?

What is worth seeing in ...?

... mẽ kyā dekhne lāyaq hai?

...में क्या देखने लायक है?

What's the easiest way to get to ...?

... jāne kā sab se āsān rāstā kyā hai?

... जाने का सब से आसान रास्ता क्या है?

Do you have some information about...? (will some information be

available) ... kī kuch jānkārī milegī?

...की कुछ जानकारी मिलेगी?

Will you show me on the map? (m/f) **kyā āp naqśe mē dikhāēge/dikhāēgī?** क्या आप नक्शे में दिखाएँगे/ दिखाएँगे?

What are the most important historical sites here? yahā sab se aham aitihāsik sthān kyā haĩ? यहाँ सब से अहम ऐतिहासिक स्थान क्या हैं?

What are the most important religious sites here? yahā sab se aham dhārmik sthal kyā haī? यहाँ सब से अहम धार्मिक स्थल क्या हैं?

Are these Hindu temples? **kyā ye hinduõ ke mandir haĩ?** क्या ये हिन्द्ओं के मंदिर हैं?

Are these Buddhist temples? kyā ye bauddh mandir haĩ? क्या ये बौद्ध मंदिर हैं?

Where is the museum? sangrahālay kahā hai? संग्रहालय कहाँ है?

What should I see here? yahā kyā dekhu? यहाँ क्या देखूँ?

What should we see here? yahā kyā dekhē? यहाँ क्या देखें? We will stay here for one day.

ham yahã ek din rukege.

हम यहाँ एक दिन रुकेंगे। We will stay here for three days.

ham yahā tīn din rukēge.

हम यहाँ तीन दिन रुकेंगे। We will stay here for one week.

ham yahā ek hafte rukēge.

हम यहाँ एक हफ्ते रुकेंगे।

We will stay here for two weeks.

ham yahā do hafte rukēge.

हम यहाँ दो हफ़्ते रुकेंगे।

fort (m)	temple (m)	gurudwara (m)
qilā	<i>mandir</i>	gurudwārā
ਕ੍ਰਿਲਾ	मंदिर	गुरुद्वारा
mosque (f)	church (m)	Jain temple (m)
<i>masjid</i>	kalīsā/girjā	jain mandir
मस्जिद	कलीसा/गिरजा	जैन मंदिर
park (m)	new city (m)	ocean (m)
pārk	nayā śehar	samudra
पार्क	नया शहर	समुद्र
garden (m)	old city (m)	metro station (m)
baghīcā	<i>purānā śehar</i>	metro stesan
बग़ीचा	पुराना शहर	मेट्रो स्टेशन
museum (m)	cinema hall (m)	mausoleum (m)
sangrahālay	sinemāhāl	<i>maqbarā</i>
संग्रहालय	सिनेमाहाल	मक्बरा
statue (f)	pond (m)	graveyard (m)
<i>mūrti</i>	<i>tālāb</i>	qabristān
मूर्ति	ਨਾਲਾਂਭ	कृब्रिस्तान

How long does it take to get there?

jāne mẽ kitnī der lagtī hai?

जाने में कितनी देर लगती है। Where do we catch it?

ise kahā̃ se pakaṛte haĩ?

इसे कहाँ से पकड़ते हैं?

Can we take a city tour? siţī ţūr par jā sakte haĩ?

सिटी टूर पर जा सकते हैं?

From where does the bus depart?

bas kahā̃ se jātī hai?

बस कहाँ से जाती है?

Can we hire a guide? (will a guide be found) **kyā gāiḍ milegā?** क्या गाइड मिलेगा?

How much should we pay him/her? use kitne paise dene cāhiye?

उसे कितने पैसे देने चाहिये?

Can we go on a tour there?

kyā vahā ham ṭūr par jā sakēge?

क्या वहाँ हम टूर पर जा सकेंगे?

For how many days should we stay there?

ham vahā kitne din rehē?

हम वहाँ कितने दिन रहें?

Can we go for a stoll?

ham țehalne ke liye jā sakẽge?

हम टहलने के लिये जा सकेंगे?

When does it open? (m/f) **voh kitne baje khultā/khultī hai?** वह कितने बजे खुलता/खुलती है?

What time does it close? (m/f) voh kitne baje band hotā/hotī hai? वह कितने बजे बंद होता/होती है?

Does it open seven days a week? (m/f) kyā yeh hafte mẽ sāt din khultā/khultī hai?

क्या यह हफ़्ते में सात दिन खुलता/खुलती है?

Do seniors get a discount? **kyā buzurgõ ko chūṭ miltī hai?** क्या बुज़र्गों को छूट मिलती है?

What is the admission price? andar jāne kā ṭikaṭ kitne kā hai? अंदर जाने का टिकट कितने का है?

May I take photos here? kyā maĩ yahã tasvīr khĩc saktā/saktī hữ? क्या मैं यहाँ तस्वीर खींच सकता/सकती हूँ?

Do you have postcards? **kyā āpke pās posṭkārḍ haĩ?** क्या आप के पास पोस्टकार्ड हैं?

Do you have a brochure? **kyā āpke pās brośar hai?** क्या आप के पास ब्रोशर है?

11.2 Going out • **Going out** in India depends very much on the city you are visiting. Larger cities have a lot of attractions, including cultural shows, movies, live theater, cultural and historical sites, festivals and many restaurants with a tremendous variety of cuisine. In cities like Bombay and Delhi, there is always something going on, and several guides to the week's events, including the very popular *Delhi Diary*, *TimeOut Delhi* and *TimeOut Bombay* (the latter two are also online guides) in Delhi, are available.

Do you have a copy of ...? **kyā āp ke pās ... kī kāpī hai?** क्या आपके पास ... की कॉपी है?

Is there anything on this evening? **kyā āj śām ko kuch honevālā hai?** क्या आज शाम को कुछ होनेवाला है?

We want to see

ham ... dekhnā cāhte haĩ.

हम ... देखना चाहते हैं। What is on at the cinema? sinemāhāl mẽ kyā lagā hai? सिनेमाहाल में क्या लगा है?

Is this a good movie? **kyā yeh acchī film hai?** क्या यह अच्छी फ़िल्म है?

What times are the shows? **so kitne baje hote haï?** शो कितने बजे होते हैं?

Is there a (6 o'clock) show? kyā (chai baje) kā śo hai? क्या (छै बजे का) शो है?

Is there a (9 o'clock) show? **kyā (nau baje) kā śo hai?** क्या (नौ बजे का) शो है?

What is the best restaurant here? yahā sab se acchā restrā kaunsā hai? यहाँ सब से अच्छा रेस्त्राँ कौनसा है?

Is this an expensive restaurant? **kyā yeh bahut mahēgā restrā hai?** क्या यह बहुत महँगा रेस्त्राँ है?

What sort of cuisine is it? (what sort of food is available) *kaisā khānā miltā hai?*

कैसा खाना मिलता है?

Should we wear good clothes? (having worn good clothes go) kyā acche kapṛe pehan kar jānā cāhiye?

क्या अच्छे कपड़े पहनकर जाना चाहिये?

Is there a cricket match on? (happening) kyā krikeṭ kā maic ho rahā hai? क्या क्रिकेट का मैच हो रहा है?

Who is playing?

kaun khel rahā hai?

कौन खेल रहा है?

Are tickets available?

kyā ţikaţ milege?

क्या टिकट मिलेंगे?

11.3 Booking tickets Where is the booking office?

buking āfis kahā hai?

बुकिंग ऑफ़िस कहाँ है?

How much are the tickets?

țikaț kitne ke haĩ?

टिकट कितने के हैं?

Should we buy the tickets now?

kyā abhī ţikaţ <u>kh</u>arīdne cāhiye?

क्या अभी टिकट ख़ रीदने चाहिये?

Can I have tickets in the balcony? (are balcony tickets available) **bālkanī ke țikaṭ milēge?**

बालकनी के टिकट मिलेंगे?

12 Sports Activities 12.1 Sporting questions

12.2 By the waterfront

12. Sports Activities

12.1 Sporting questions Where can we hire a ...? (m/f) ... kirāye par kahā milegā/milegī?

... किराये पर कहाँ मिलेगा/मिलेगी?

Is there any sports store here?

kyā yahā khel-kūd ke sāmān kī dukān hai?

क्या यहाँ खेल-कूद के सामान की दुकान है?

Is there anywhere to play cricket? (a place somewhere to play cricket) **kyā kahī krikeṭ khelne kī jagah hai?**

क्या कहीं ?िकंट खेलने की जगह है?

Is there a pool anywhere around here?

kyā yahā ke āspās pūl hai?

क्या यहाँ के आसपास पूल है?

Do I have to become a member? (is it necessary to become a member) *kyā membar bannā zarūrī hai?*

क्या मेम्बर बनना ज़रूरी है?

How much is this?

yeh kitne kā hai?

यह कितने का है?

Do I need a permit?

kyā mujhe parmiţ cāhiye?

क्या मुझे परिमट चाहिये?

Where is a permit available? **parmiț kahā̃ milegā?** परमिट कहाँ मिलेगा?

12.2 By the waterfront Can I swim in this water?

kyā is pānī mē maĩ tair saktā/saktī hữ?

क्या इस पानी में मैं तैर सकता/सकती हूँ?

Is there a swimming pool around here?

kyā yahā ke āspās pūl hai?

क्या यहाँ के आसपास पूल है?

Is the water clean?

kyā pānī sāf hai?

क्या पानी साफ़ है?

13 Health Matters 13.1 Calling a doctor 13.2

What's wrong?

13.3 The consultation 13.4 Medications and prescriptions

13. Health Matters

13.1 Calling a doctor • If you become ill or need emergency treatment, it is best to go straight to a doctor, or to the nearest hospital. The quality of hospitals can vary in both large cities and smaller centers. It is best to find out in advance which hospitals are highly regarded by local residents.

I am sick.

maĩ bīmār hữ.

मैं बीमार हूँ। I need a doctor. (the necessity of a doctor) mujhe ḍākṭar kī zarūrat hai.

मुझे डॉक्टर की ज़रूरत है?

Please call/summon a doctor.

dākţar ko bulāiye.

डॉक्टर को बुलाइये। I need to go to hospital.

mujhe aspatāl jānā cāhiye.

मुझे अस्पताल जाना चाहिये। When will the doctor come?

ḍākṭar kab āegā?

डॉक्टर कब आएगा?

I need to see a doctor. (I have to show a doctor) dākţar ko dikhānā hai.

डॉक्टर को दिखाना है। Do I need an appointment?

kyā apāiņţmenţ cāhiye?

क्या अपॉइंटमेंट चाहिये?

I feel very sick. (m/f) maĩ bahut bīmār ho gayā/gayī hữ.

मैं बहुत बीमार हो गया/गयी हूँ। Please take me to the hospital. (polite) mujhe aspatāl le jāiye.

मुझे अस्पताल ले जाइये।

13.2 What's wrong?

I don't feel well. (my health is not okay) merī tabiyat ṭhīk nahī hai.

मेरी तिबयत ठीक नहीं है। My friend is sick. (m/f) mere/merī dost kī tabiyat ṭhīk nahī hai.

मेरे/मेरी दोस्त की तबियत ठीक नहीं है। I am dizzy.

cakkar ā rahā hai.

चक्कर आ रहा है। I feel like vomiting.

ulțī hone kā ehsās ho rahā hai.

उल्टी होने का एहसास हो रहा है। I was vomiting.

ultī ho rahī thī.

उल्टी हो रही थी। I have a cold.

zukām hai.

ज़्काम है। I have pain right here.

yah dard hai.

यहीं दर्द है। I have a stomach ache. (there is pain in the stomach) **peṭ mẽ** dard hai.

पेट में दर्द है। I have a fever.

bu<u>kh</u>ār hai.

बुख़ार है। I was bitten by a dog.

ek kutte ne mujhe kāṭā.

एक कुत्ते ने मुझे काटा। I was bitten by a monkey.

ek bandar ne mujhe kāţā.

एक बंदर ने मुझे काटा। I have a headache.

sardard hai.

सरदर्द है। I fell over. (m/f) maĩ gir gayā/gayī.

मैं गिर गया/गयी। I sprained my (ankle).

(ṭakhne mẽ) moc ā gayī.

(टख़ने में) मोच आ गयी। I burned my skin.

merī khāl jal gayī.

मेरी ा्राल जल गयी। Perhaps I am pregnant.

śāyad maĩ garbhvatī hữ.

शायद मैं गर्भवती हूँ।

13.3 The consultation

kyā huā? What happened? क्या हुआ? kyā ho rahā hai? What is happening? क्या हो रहा है? yeh dard kab se ho rahā hai? How long have you had this pain? यह दर्द कब से हो रहा है? yeh kabhī pehle huā hai? Has this happened before? यह कभी पहले हुआ है? kamīz utāriye. Please take off your shirt. कमीज उतारिये। yahā leţiye. Please lie down here. यहाँ लेटिये। kyā yahā dard hai? Is there pain here? क्या यहाँ दर्द है? gehrī sās lījiye. Take a deep breath. गहरी साँस लीजिये। sãs choriye. Breathe out. साँस छोडिये। műh kholiye. Open your mouth. मुँह खोलिये।

Patient's medical history I have diabetes.

madhumeh kī bīmārī hai.

मधुमेह की बीमारी है। I have a heart condition.

dil kī bīmārī hai.

दिल की बीमारी है। I have asthma.

damā hai.

दमा है। I am allergic to....

... kī elarjī hai.

... की एलर्जी है। I am pregnant.

maĩ garbhvatī hữ.

मैं गर्भवती हूँ। I am pregnant. (I am about to become a mother) maĩ mã bannevālī hữ.

मैं माँ बननेवाली हूँ। I am (six months) pregnant.

merā (chai mahīne) kā garbh hai.

मेरा (छै महीने) का गर्भ है। I am on a diet. (m) maĩ ḍāiṭing kar rahā hữ.

मैं डाइटिंग कर रहा हूँ। I am on a diet. (f) maí ḍāiṭing kar rahī hű.

मैं डाइटिंग कर रही हूँ। I am taking medication/medicine. (m) maĩ davā khā rahā hữ.

मैं दवा खा रहा हूँ। I am taking medication/medicine. (f) maĩ davā khā rahī h นั.

मैं दवा खा रही हूँ। This is my medication/medicine.

yeh merī davā hai.

यह मेरी दवा है। I take this daily. (m/f) maĩ yeh roz khātā/khātī hữ.

मैं यह रोज़ खाता/खाती हूँ। I have had a heart attack.

dil kā daurā paŗ cukā hai.

दिल का दौरा पड़ चुका है। I have been ill for a while.

maĩ kāfī samay se bīmār hữ.

मैं काफी समय से बीमार हूँ। I have a stomach ulcer.

pet më alsar hai.

पेट में अलसर है। I have my period (menstruation).

māsik dharm ho rahā hai.

मासिकधर्म हो रहा है। Do you have any allergies.

kisī cīz kī elarjī hai?

किसी चीज़ की एलर्जी है?

Are you taking any medication? (m) **koī davā khā rahe haĩ?** कोई दवा खा रहे हैं?

Are you taking any medication? (f) **koī davā khā rahe haĩ?** कोई दवा खा रही हैं?

Are you pregnant? **kyā āp garbhvatī haĩ?** क्या आप गर्भवती हैं?

Have you had a tetanus injection? (has an injection been applied) țețnas kī suī lagvāī?

टेटनस की सुई लगवाई?

The diagnosis



gabhīr māmlā nahī hai. गंभीर मामला नहीं है।

āpkā ... ṭūṭ gayā hai.

आपका ... टूट गया है।

āpkī ... ţūţ gayī hai.

आपकी ... टूट गयी है।

āpke ... mē moc ā gayī hai.

आपके ... में मोच आ गयी है।

āpkī ... mē moc ā gayī hai.

आपकी ... में मोच आ गयी है।

infekśan hai. इन्फ्रेक्शन है।

apeņģisāiţis hai.

अपेंडिसाइटिस है।

āpko bu<u>kh</u>ār hai. आपको बुखार है।

gupt rog hai.

गुप्त रोग है।

It is nothing serious. (not a serious issue)

Your ... is broken. (m)

Your ... is broken. (f)

You have a sprained ... (m)

1 , , ,

You have a sprained ... (f)

You have an infection.

You have appendicitis.

You have a fever.

You have an STD.

āpko flū ho gayā hai. You have the flu. आपको फ्लू हो गया है। dil kā daurā huā hai. You have had a heart attack. दिल का दौरा हुआ है। āpko infekśan ho gayā hai. You have a (bacterial) infection. आपको इन्फेक्शन हो गया है। āpko nimoniyā ho gayā hai. You have pneumonia. आपको निमोनिया हो गया है। āpko alsar ho gayā hai. You have an ulcer. आपको अलम् हो गया है। mānspeśī khĩc gayī hai. You've pulled a muscle. मांसपेशी खिंच गयी है। (a muscle has been pulled) āpko fūd pāizaning huā hai. You have food poisoning. आपको फ्ड पाइज़निंग हुआ है। āpko lū lagī hai. You have sunstroke. आपको लू लगी है। (a hot wind wind has attached) āpko ... kī elarjī ho gayī hai. You have an allergy to ... आपको ... की एलर्जी हो गयी है। āp mā bannevālī haī. You are pregnant. (you are आप माँ बननेवाली हैं। about to become a mother) khūn kī jāc hogī. Your blood will be tested. ख़न की जाँच होगी। peśāb kī jāc hogī. Your urine will be tested. पेशाब की जाँच होगी। țațți ki jắc hogi. Your stool will be tested. टट्टी की जाँच होगी। āpkā āpareśan honā cāhiye. You will need an operation. आपका आपरेशन होना चाहिये।

Is this disease contagious? kyā yeh rog sankrāmak hai? क्या यह रोग संक्रामक है?

How long should I stay in bed? mujhe kitne din palang par rehnā cāhiye?

मुझे कितने दिन पलंग पर रहना चाहिये?

How long will I stay in hospital? (m/f) maĩ aspatāl mẽ kitne din rah $\tilde{u}g\bar{a}/rah$ $\tilde{u}g\bar{a}$?

मैं अस्पताल में कितने दिन रहूँगा/रहूँगी?

Should I stay away from some foods? mujhe khāne mẽ parhez karnā cāhiye?

मुझे खाने में परहेज़ करना चाहिये?

Can I travel? (m/f) kyā maĩ yātrā kar saktā/saktī hū̃?

क्या मैं यात्रा कर सकता/सकती हूँ?

When should I come back?

mujhe kab vāpas ānā cāhiye?

मुझे कब वापस आना चाहिये?

I will come again tomorrow. (m/f) maĩ kal phir ā tīgā/ā tīgī.

मैं कल फिर आऊँगा/आऊँगी। How many times a day do I take this medicine?

din mẽ kitnī bār mujhe yeh davā khānī cāhiye?

दिन में कितनी बार मुझे यह दवा खानी चाहिये?

13.4 Medications and prescriptions How many pills each time?

har bār kitnī goliyā khānī cāhiye?

हर बार कितनी गोलियाँ खानी चाहिये?

How many times a day?

roz kitnī bār?

रोज़ कितनी बार?

I've forgot to bring my medication. (m/f) davā lānā bhūl gayā/gayī.

दवा लाना भूल गया/गयी। At home I take ... (m/f) ghar par maĩ ... letā/letī h ũ.

घर पर मैं ... लेता/लेती हूँ। Could you write a prescription for me?

kyā āp mere liye davā kā nus<u>kh</u>ā likhēge/likhēgī?

4

क्या आप मेरे लिये दवा का नुस्ख़ा लिखेंगे/लिखेंगी?

I am giving you antibiotics. (m) maĩ āpko eṇṭībāyoṭik de rahā hū.

मैं आपको एंटीबायोटिक दे रहा हूँ। I am giving you antibiotics. (f) maĩ āpko eṇṭībāyoṭik de rahī hũ.

हूँ ।

म आपका	एटाबायााटक	द रहा
Stay in bed.	swallow	for days
palang par rahiye.	<i>nigalnā</i>	dinő ke liye
पलंग पर रहिये।	निगलना	ਫ਼ਿਜੀਂ कੇ लिये
Don't go outside.	injection (f)	before meals
bāhar na jāiye.	suī	khāne se pehle
बाहर न जाइये।	सुई	खाने से पहले
pills/tablets	drops (f)	after eating
<i>goliyā̃.</i>	bū̃ndē	khāne ke bād
गोलियाँ	ਕ੍ਰੋਫੋਂ	खाने के बाद
finish the prescription kors pūrā karnā cāḥiye.	after every hours har ghaṇṭe bād हर घंटे बाद	rub on <i>lagānā</i> लगाना
कोर्स पूरा करना	ointment	times a day
चाहिये।	<i>marham</i>	din mẽ bār
spoonful	मरहम	दिन में बार
bharā huā cammac भरा हुआ चम्मच dissolve in water	take (eat) <i>khānā</i> खाना	
pānī mẽ gholnā पानी में घोलना		

14 Emergencies 14.1 Asking for help 14.2 Lost items 14.3 Accidents 14.4 Theft 14.5 Missing person 14.6 The police

14. Emergencies

14.1 Asking for help Help!

bacāo! बचाओ! Fire! āg lag gayī! आग लग गयी! Police! pulis! पुलिस! Quick/hurry! jaldī! जल्दी! Danger! khatrā! खतरा! Stop! thehro! ठहरो! Be careful!/Go easy! (with vigilance) sāvadhānī se!

सावधानी से!

Don't put your hands on me!

hāth mat lagāo!

हाथ मत लगाओ!

Let go! (leave) choro!

छोड़ो!

Stop thief! (catch the thief) cor ko pakro!

चोर को पकड़ो!

Please help me.

merī madad kījiye.

मेरी मदद कीजिये।



āg bujhāne kā sādhan kahā hai? Where's the nearest fire

आग बुझाने का साधन कहाँ है? extinguisher?

pulis kā thānā kahā hai? Where's the police station?

पुलिस का थाना कहाँ है?

damkal ke logõ ko bulão! Call the fire department!

दमकल के लोगों को बुलाओ!

puils ko bulāo! Call the police!

पुलिस को बुलाओ!

embulens ko bulāo! Call an ambulance!

एम्बुलेंस को बुलाओ!

Where's a phone?

fon kahā hai?

फ़ोन कहाँ है?

May I use your phone?

maĩ āpke fon kā istemāl karų̃?

मैं आपके फोन का इस्तेमाल करूँ?

What's the emergency number?

āpatkāl kā nambar kyā hai?

आपत्काल का नम्बर क्या है?

What's the number for the police?

pulis kā nambar kyā hai?

पुलिस का नम्बर क्या है?

14.2 Lost items I've lost my wallet. (my wallet is lost) merā baṭuā kho gayā.

मेरा बटुआ को गया। I lost my ... here yesterday. (m/f) kal yahā merā/merī ... kho gayā/gayī.

कल मेरा/मेरी ... खो गया/गयी। I left my ... here. (m/f) maĩ apnā/apnī ... yah ã choṛ gayā/gayī.

मैं अपना/अपनी ... यहाँ छोड़ गया/गयी। Did you find my ...? (m/f) **āpko** merā/merī ... milā/milī?

आपको मेरा/मेरी ... मिला/मिली?

It was right here. (m/f) yahī thā/thī.

यहीं था/थी। It is a very valuable thing.

bahut beśqīmtī cīz hai.

बहुत बेशक़ीमती चीज़ है। Where is the lost and found office? (where do you keep lost things) khoī huī cīzē kahā rakhte haĩ?

खोई हुई चीज़ें कहाँ एखते हैं?

14.3 Accidents There's been an accident.

durghaṭnā huī hai.

दर्घटना हुई है। Someone's fallen into the water.

koī pānī mẽ gir gayā hai.

कोई पानी में गिर गया है। There's a fire.

āg lag gayī hai.

आग लग गयी है। Is anyone hurt? (an injury attached to anyone) kisī ko coṭ lagī?

किसी को चोट लगी?

Nobody/somone has been injured.

kisī ko coţ (nahį) lagī.

किसी को चोट (नहीं) लगी। Someone is still trapped in the car/vehicle.

koī gāŗī mẽ phãsā huā hai.

कोई गाड़ी में फँसा हुआ है। It's not too bad.

itnā <u>kh</u>arāb nah į hai.

इतना ख़राब नहीं है। Don't worry.

cintā na kījiye.

चिन्ता न कीजिये। Don't touch anything.

kisī cīz ko mat chuo.

किसी चीज़ को मत छुओ। I want to talk to the police first. (m/f) pehle maĩ pulis se bāt karnā cahtā/cāhtī hữ.

पहले मैं पुलिस से बात करना चाहता/चाहती हूँ। I want to take a photo first. (m/f) pehle mai foṭo khĩ cnā cāhtā/cāhtī hữ.

पहले मैं फ़ोटो खींचना चाहता/चाहती हूँ। Here's my name and address.

yeh merā nām aur patā hai.

यह मेरा नाम और पता है। May I have (know) your name and address? apnā nām aur patā batāiye.

अपना नाम और पता बताइये।

apnā lāisens dikhāiye.

अपना लाइसेंस दिखाइये।

Could I see your license?

kyā āp gavāh banēge/banēgī? क्या आप गवाह बनेंगे/बनेंगी?

Will you act as a witness? (m/f)

mujhe yeh jänkärī bīme ke liye

cāhiye.

I need this information for the insurance.

मुझे यह जानकारी बीमे के

लिये चाहिये।

bīmā hai? बीमा है?

Are you insured? (is there insurance)

yahā hastākşar kījiye.

Please sign here.

यहाँ हस्ताक्षर कीजिये।

14.4 Theft I have been robbed. (a robbery has happened) corī huī hai.

चोरी हुई है। My ... has been stolen. (m/f) merā/merī ... corī ho gayā/gayī.

मेरा/मेरी ... चोरी हो गया/गयी। My car has been broken into. (from the car a robbery has happened) gārī se corī huī hai.

गाड़ी से चोरी हुई है।

14.5 Missing person My child/grandmother has disappeared. (m/f) merā baccā/merī dādī ghāyab ho gayā/gayī.

मेरा बच्चा/मेरी दादी ग़ायब हो गया/गयी। Will you search with me? (m/f) āp mere sāth talāś karēge/karēgī?

आप मेरे माथ तलाश करेंगे/करेंगी?

Have you seen a small child? (m) **āpne ek choṭe bacce ko dekhā?** आपने एक छोटे बच्चे को देखा?

Have you seen a small child? (f) āpne ek choţī baccī ko dekhā?

आपने एक छोटी बच्ची को देखा?

He's/she's ... years old? (m/f) voh ... sāl kā/kī hai.

वह ... साल का/की है। His/her hair is long.

us ke bāl lambe haĩ.

उसके बाल लम्बे हैं। His/her hair is short.

us ke bāl choțe haĩ.

उसके बाल छोटे हैं। He/She is fair (Caucasian). (m/f) voh gorā/gorī hai.

वह गोरा/गोरी है। He/she was wearing a ...

voh ... pehne hai.

वह ... पहने है। a sweater (m) sveṭar स्वेटर a coat (m) koṭ

कोट

a t-shirt (f) țī śarț

टी शर्ट

a dress (f) dres ड्रेस He/she has glasses. (glasses are attached) caśmā pehane hue hai.

चश्मा पहने हुए है। This is his/her photo.

yeh uskī tasvīr hai.

यह उसकी तस्वीर है। He must be lost.

voh kho gayā hogā.

वह खो गया होगा। She must be lost.

voh kho gayī hogī.

वह खो गयी होगी।

14.6 The police An arrest

mujhe hindī nahī ātī. I don't speak Hindi. मुझे हिन्दी नहीं आती। lāisens dikhāiye. Please show me your license. लाइसेंस दिखाइये। āp bahut tez gati se calā rahe the. You were speeding. (m) आप बहुत तेज गति से चला रहे थे। āp bahut tez gati se calā rahī thī. You were speeding. (f) आप बहुत तेज गति से चला रही थीं। āp yahā gārī lagā nahī sakte/saktī. You can't park here. (m/f) आप यहाँ गाड़ी लगा नहीं मकते/मकतीं। gārī kī battiyā kām nahī kar rahī haī. The car's lights are not गाड़ी की बत्तियाँ काम नहीं कर रही हैं। working. āpko jurmānā denā paregā. You'll have to pay a fine. आपको जुर्माना देना पड़ेगा। āp abhī de sakte/saktī haī. You can pay now. (m/f) आप अभी दे सकते/सकती हैं।

I didn't see the sign. (the sign was not visible) sāin dikhāī nahī diyā. साइन दिखाई नहीं दिया। I don't understand this.

yeh merī samajh mē nah ātā.

यह मेरी समझ में नहीं आता। I was only going ... kms an hour. (m) maĩ sirf ... kilomīṭar kī gati se calā rahā thā.

मैं सिर्फ़ ... किलोमीटर की गति से चला रहा था। I was only going ... kms an hour. (f) maĩ sirf ... kilomīṭar kī gati se calā rahī thī.

मैं सिर्फ़ ... किलोमीटर की गति से चला रही थी। I will have the car checked. (m/f) gāṇī kī sarvisiṅg karāʊ̃gā/karāʊ̃gī.

गाड़ी की सर्विसिंग कराऊँगा/ कराऊँगी। I couldn't see because of the lights.

tez rośnī kī vajah se kuch dikhāī nahī de rahā thā.

तेज़ रोशनी की वजह से कुछ दिखाई नहीं दे रहा था।

āī. dī. kārd dikhāiye.

Please show me your I.D. card.

आई० डी० कार्ड दिखाइये।

kitne baje huā?

What time did it happen?

कितने बजे हुआ?

kyā koī gavāh hai?

Is there a witness?

क्या कोई गवाह है?

yahā hastākşar kījiye.

Sign here, please.

यहाँ हस्ताक्षर कीजिये।

āpko angrezī bolnevālā cāhiye? Do you want an

आपको अंग्रेजी बोलनेवाला interpreter? (English speaker)

चाहिये?

At the police station I want to report a collision/rape. (m/f) maî durghaţnā/balātkār kī riporţ darj karānā cāhtā/cāhtī hū.

मैं दुर्घटना/बलात्कार की रिपोर्ट दर्ज कराना चाहता/चाहती हूँ। Please make a statement.

bayān dījiye.

बयान दीजिये। Please give me a copy for insurance.

bīme ke liye mujhe ek kāpī dījiye.

बीमे के लिये एक कॉपी दीजिये। I have lost everything.

sab kuch kho gayā hai.

सब कूछ लो गया है। I've no money left. (m/f) mere pās kuch bhī paise nah ₹ haĩ.

मेरे पास कुछ भी पैसे नहीं हैं। Can you give me a little money?

āp mujhe thore se paise de sakẽge/sakẽgī?

आप मुझे थोड़े से पैसे दे सकेंगे/सकेंगी?

I need an interpreter.

mujhe angrezī bolnevālā cāhiye.

मुझे अंग्रेज़ी बोलनेवाला चाहिये। I am innocent.

maĩ nirdos hữ.

मैं निर्दोष हूँ। I don't know anything about this.

is bare mẽ mujhe kuch mālūm nah; hai.

इस बारे में मुझे कुछ मालूम नहीं है। I want to speak to someone from my embassy. (m/f) maĩ apne deś ke dūtāvas ke logõ se bāt karnā cāhtā/cāhtī hū. मैं अपने देश के दूतावास के लोगों से बात करना चाहता/चाहती हूँ। I want an English-speaking lawyer.

mujhe angrezī bolnevāle vakīl cāhiye.

मुझे अंग्रेज़ी बोलनेवाले वकील चाहिये।

15 Religion 15.1 Religion in India

15. Religion

15.1 Religion in India • The vast majority of people in India identify themselves as Hindus, although this means vastly different things to different people in various parts of the country. In addition to Hinduism, the largest minority population in India is Muslim, with much smaller minorities of Sikhs, Christians and Jains, Zoroastrians, Buddhists and Jews. Within Hinduism there are many different sects, local deities, beliefs and practices. There are also many Hindus (and people of other faiths, of course), for whom religion does not play a very large part in their day-to-day lives. It can be overwhelming for the first-time visitor to India. However, people are generally extremely happy to explain their own faith and religious practices if politely asked. It is always best to be respectful at places of religious worship, and the best way is to be as unintrusive as possible. There are one or two religious sites that are open only to people of that faith.

Hindu (m) hindū

हिंदू

Hinduism (m)

hindū dharm हिंदू धर्म

Muslim (m) musalmān/muslim मुसलमान/मुसलिम

Islam (m) islām इसलाम

Christian **īsāī** ईसाई Christianity (m)

īsāī dharm ईसाई धर्म

Buddhist (m)

bauddh dharm kā anuyāyī बौद्ध धर्म का अनुयायी

Buddhism (m) bauddh dharm ਕੀਫ਼ धर्म Jewish

Jewish **yahūdī** यहूदी

Judaism (m) yahūdī dharm ਧहੂदी धर्म

Sikh (m)	God (for Muslims) (m)
sikkh	allāh/ <u>kh</u> udā
सिक्ख	अल्लाह/खुदा
Sikhism (m)	God (for Christians) (m)
sikkh dharm	prabhu/īśvar
ਸ਼ਿਕਾਕ धर्म	प्रमु/ईंश्वर
temple (m)	Jesus Christ
mandir	īsā masīh
मंदिर	ईसा मसीह
mosque (f)	God (for Sikhs) (m)
masjid	rab
मस्जिद	ভো
gurudwara (Sikh temple) (m)	fast (for Hindus) (m)
gurudvāra	vrat
गुरुद्वारा	ਕਰ
religion (for Hindus and others) (m) dharm	fast (for Muslims) (m) rozā रोज़ा
धर्म	prayer (for Hindus) (f)
religion (for Muslims) (m)	prārthnā
mazhab	प्रार्थना
मज़हब	prayer (for Christians) (f)
Sunni (one of the two major sects	prārthnā
of Islam)	प्रार्थना
मुन्नी	prayer (formal) (for Muslims) (f) namāz
Shia (one of the two major sects of Islam) śiyā श्रिया	नमाज़ prayer (for Muslims) (f) duā दआ
God (for Hindus) (m) <i>īśvar/bhagvān</i> ईप्वर/भगवान	3

āp īsāī haī?

आप ईसाई हैं?

āp hindū haī?

आप हिंदू हैं?

kyā āp āstik haī? क्या आप आस्तिक हैं?

maĩ nāstik hữ

मैं नास्तिक हूँ।

Are you Christian?

Are you Hindu?

Do you believe in God? (m/f)

I am an atheist.

16 English-Hindi Word List English-Hindi

Word list 167-192

16. English-Hindi Word List

Δ

able to, to be (V.I.) pānā/saknā पाना/सकना

about x (PP) x ke bāre mẽ x के बारे में

above (ADV) **ūpar**

above x (PP) x ke ūpar x के उपर

accelerator (M) **ekselarețar** एक्सेलरेटर

accident (F) durghaṭnā दुर्घटना

address, whereabouts $pat\bar{a}$ (M)

adjoining (ADJ) agal-bagal vālā স্থাল-ভাগল আলা

afternoon (F) **dopahar**

afternoon (F) dopahar दोपहर afterwards (ADV) bād mē

afterwards (ADV) **bād mē** बाद में

again (ADV) **phir**

		फिर
age (F)	umr	उम्र
ago (ADV)	pehle	पहले
ahead (ADV)	āge	आगे
ahead of x (PP)	x ke āge	x के आगे
air mail (F)	havāī ḍāk	हवाई डाक
airport (M)	havāī aḍḍā	हवाई अड्डा
alcohol/wine (F)	śarāb	शराब
allergy (F)	elarjī	एलर्जी
alone (ADJ)	akelā	अकेला
ambulance (M/F)	embulens	एम्बुलेंस
another (ADJ)	dūsrā	दूसरा
answer; north (M)	uttar	उत्तर
answer, to (to give an answer) (V.T.)	uttar denā	उत्तर देना
antibiotics (M)	eņţībāyoţik	एंटीबायोटिक
any (PRO, ADJ)	koī	कोई
April (M)	aprail	अप्रैल
appear, to (V.I.) (to be visible)	dikhnā	दिखना

appointment (M)	apāiņţmeņţ	अपॉइंटमेंट
area code (M)	koḍ	कोड
around x (PP)	x ke āspās	x के आसपास
arrival (M)	āgaman	आगमन
arrive, to (V.I.)	pahũcnā	पहुँचना
ask, to (V.T.)	pūchnā	पूछना
asthma (M)	damā	दमा
atheist (ADJ, M)	nāstik	नास्तिक
ATM (M)	e. ţī. em.	ए० टी० एम०
attach, to (V.I.)	lagnā	लगना
attach (V.T.)	lagānā	लगाना
attention/meditation (M)	dhyān	ध्यान
attention, to give/pay (V.T.)	dhyān denā	ध्यान देना
August (M)	agast	अगस्त
auspicious (ADJ)	śubh	शुभ
auto(rickshaw) (M)	āţo	ऑटो
available, to be (V.I.)	milnā	मिलना

bad (ADJ)	<u>kh</u> arāb	खराब
bad (ADJ)	burā	बुरा
bag (F)	thailī	थैली
bank (M)	baink	बैंक
barber (M)	nāī	नाई
barfi (a sweet) (F)	barfi	बर्फ़ी
battery (M)	sel	मेल
battery (F) (car)	baiţrī	बैट्री
beard (F)	dāŗhī	दाढ़ी
beautiful (pleasing) (ADJ)	suhāvnā	सुहावना
beautiful/handsome (ADJ)	sundar	सुंदर
beauty salon (M)	sailān	मैलॉन
become, to (V.I.) (to be made)	bannā	बनना
become, to (V.I.)	honā	होना
bed (F) (cot)	cārpāī;	चारपाई;
(M)	palang	पलंग
beef (M)	gāy kā gośt	गाय का गोश्त
beer (F)	biyar	बियर

before (ADV)	pehle	पहले
before x (PP)	x ke pehle	x के पहले
beginning (M)	śurū	शुरू
behind (ADV)	pīche	पीछे
behind x (PP)	x ke pīche	x के पीछे
belief (M)	yaqīn	यक़ीन
believe, to (belief to be) (V.I.)	yaqīn honā	यक़ीन होना
below (ADV)	nīce	नीचे
below x (PP)	x ke nīce	x के नीचे
bend (M)	moŗ	मोड़
berth (M)	barth	बर्थ
best wishes (F, PL)	śubhkāmnāẽ	शुभकामनाएँ
bhatura (bread baked on a griddle and deep fried) (M)	bhaṭūrā	भटूरा
big (ADJ)	baṛā	बड़ा
bill (check) (M)	bil	बिल
biriyani (F)	biryānī	बिरयानी
birth (M)	janm	जन्म
birthday (M)	janmdin	

जन्मदिन

bite, to (V.T.) kāṭnā काटना

bitter (ADJ) kaṛvā apṣaɪ

black (ADJ) **kālā**

blanket (M) kambal

blood (M) <u>kh</u>ūn

blue (ADJ) nīlā नीला

boat (F) nāv

boil, to (V.T.) **ubālnā**

boiled (ADJ) **ublā huā** उबला हुआ

bother, to (V.T) tang karnā तंग करना

book (F) kitāb

book, to (V.T.) **būking karānā** बुकिंग कराना

booking (F) **būking** ब्राकंग

booking office (M) **būking āfis** बुकिंग ऑफ़िस

bookstore (F) kitāb kī dukān किताब की दुकान

bottom (ADV) (below) nīce

boy (M) laṛkā

bread (roti) (F)	roțī/capātī	रोटी/चपाती
break (M) (car)	brek	ब्रेक

ţūţnā	टूटना
	ţūţnā

break down, to (V.I.) <u>kh</u> arāb honā	ख़राब	होना
---	-------	------

breaker (ADJ) avaroanak अवरोधक	breaker (ADJ)	avarodhak	अवरोधक
--------------------------------	---------------	-----------	--------

orcakiast (M) nustu नाश्ता	breakfast (M)	nāśtā	नाश्ता
----------------------------	---------------	-------	--------

breathe, to (V.T.)	s _ã s lenā	साँस लेना
oreathe, to (v.1.)	Sas Terra	सास लना

breeze (F)	bayār	बयार
------------	-------	------

bridge (M)	pul	पुल

bring, to (V.I.) lānā ਲੀਜ	Т
---------------------------	---

brochure (M)	brośar	ब्रोशर
--------------	--------	--------

brother (M)	bhāī	भाई

Buddhism (M)	bauddh dharm	बौद्ध धर्म
Buddhist (ADJ, M)	bauddh	बौद्ध
burn, to (V.I.)	jalnā	जलना

businessman/person	vyāpārī	व्यापारी
(M/F)	_	ज्या <u>यारा</u>

bus terminus (M)	bas kā aḍḍā	बस का अड्डा
busy (ADJ)	vyast	व्यस्त
butter (M)	makkhan	मक्खन
buttermilk (F)	chāch	ভাত
button (M)	bațan	बटन
buy, to (V.T.)	<u>kh</u> arīdnā	ख़रीदना
by (PP)	se	से
C		
cabbage (F)	band gobhī	बंद गोभी
calculation (M)	hisāb	हिसाब
calculate, to (V.T.)	hisāb lagānā	हिसाब लगाना
call, to (x y) (V.T.)	x ko y kehnā	x को y कहना
call, to (V.T.) (summon)	bulānā	बुलाना
canceled, to have (V.T.)	kainsal karānā	कैंसल कराना
car (F)	kār/gāŗī	कार/गाड़ी
care, to take (V.T.)	<u>kh</u> yāl rakhnā	ख्याल रखना
carrot (F)	gājar	गाजर
catch, to (V.T.)	pakaṛnā	पकड़ना
cauliflower (F)	phūl gobhī	फूल गोभी

cell phone (M)	mobāil fon	मोबाइल फ़ोन
century (F)	śatabdī	शताब्दी
certainly (IND)	zarūr!	ज़रूर
certificate (M)	pramān patra	प्रमाण पत्र
chain (F)	zanjīr	ज़ंजीर
chair (F)	kursī	कुरसी
change, to (V.I./V.T.)	badalnā	बदलना
charger (M)	cārjar	चार्जर
chat (spicy fast food) (F)	cāţ	चाट
cheap (ADJ)	sastā	सस्ता
check out, to (V.T.) (vacate)	cek āuț karnā	चेक आउट करना
cheese (M) (paneer)	panīr	पनीर
chicken (M)	mur <u>gh</u>	मुर्ग
chickpeas (M, PL)	chole	छोले
children (M, PL)	bāl bacce	बाल बच्चे
choose, to (V.T.)	pasand karnā	पसंद करना
Christian (ADJ, M)	<i>โรล</i> ิโ	ईसाई

Christianity (M) **isāī dharm** ईसाई धर्म

church (M) **kalīsā/girjā** कलीसा/गिरजा

chutney (F) caṭnī चटनी

cinema hall (M) sinemāhāl सिनेमाहाल

city (M) **śehar** शहर

class (F) (division) **śreṇī** श्रेणी

clean, to (V.T.) sāf karnā साफ़ करना

clear (ADJ) **sāf** HI卐

close (ADJ, ADV) nazdīk/pās नज़दीक/पास

closed (ADJ) **band**

closed, to be (ADJ) **band honā** बंद होना

cloth (M) kapṛā ক্দুরা

clothes (M, PL) **kapṛe** क्पड़े

cloth shop (F) kapṛe kī dukān कपड़े की दुकान

cloud (M) **bādal** আরল

clutch (M) (car) klac 다연되

coat (M) **ko**ţ

cobbler (M) **mocī**

coffee (F)	kāfī	कॉफ़ी
cold (F)	ţhaṇḍ	ठंड
cold (ADJ)	ţhaṇḍā	ठंडा
cold (M) (illness)	zukām	ज़्काम
color (M)	rang	रंग
color, to (V.T.)	rang lagānā	रंग लगाना
come, to (V.I.)	ānā	आना
company (F)	kampanī	कम्पनी
computer (M)	kampyūţar	कम्प्यूटर
concern (F)	cintā	चिंता
concern/care (F)	parvāh	परवाह
confirm, to (V.T.)	kanfarm karnā	कन्फ़र्म करना
Congratulations! (IND)	badhāī ho!/mubārak ho!	बधाई हो!/मुबारक
	no., madaran no.	हो!
connection (M)	kanekśan	कनेक्शन
contagious (ADJ) contract (M)	sankrāmak anubandh	संक्रामक
		अनुबंध
cook, to (food) (V.T.)	(khānā) pakānā	(खाना) पकाना

copy (F)	kāpī	कॉपी
corner (M)	konā	कोना
cotton (F)/cotton (ADJ)	ruī/sūtī	रुई/सूती
cotton (home-spun) (F)	khādī	वादी
country (M)	deś	देश
course (M)	kors	कोर्स
credit card (M) cut, to (V.T.)	kreḍiṭ kārḍ kāṭnā	क्रेडिट कार्ड काटना
D		
daily (ADV)	roz	रोज़
dal (lentil dish) (F)	dāl	दाल
danger (M)	<u>kh</u> atrā	ख़तरा
dark color (M)	gehrā rang	गहरा रंग
date (F)	tārī <u>kh</u>	तारीख़
day (M)	din	दिन
day after tomorrow (M)	parsõ	परसों
day before yesterday (M)	parsõ	परसों
daughter (F)	beţī	बेटी
December (M)	disambar	

		दिसंबर
deep (ADJ)	gehrā	गहरा
degree (F)	upādhi	उपाधि
delay (F)	der	देर
delicious (tasty) (ADJ)	lazīz/svādiṣṭ	लज़ीज़/स्वादि
depart(ed) (ADJ)	ravānā	खाना
depart, to (V.I.)	ravānā honā	खाना होना
departure (M)	prasthān	प्रस्थान
deposit (M)	ḍipāziţ	डिपॉज़िट
descend, to (alight, get down) (V.I.)	utarnā	उतरना
dew (F)	os/śabnam	ओस/शबनम
diabetes (M)	madhumeh	मधुमेह
dial, to (V.T.) (a number)	(nambar) milānā	(नम्बर) मिलाना
diet, to (V.T.)	ḍāiṭing karnā	डाइटिंग करना
dining hall (M)	ḍāining hāl	डाइनिंग हॉल
dinner (M)	rāt kā khānā	रात का खाना
dirt-absorbing (ADJ)	mail <u>kh</u> or	मैलख़ोर

disappear, to (V.I.)	ghāyab honā	ग़ायब होना
disappeared (ADJ)	<u>gh</u> āyab	गायब
discount (F)	chūţ/riyāyat	छूट/रियायत
disease (M)	rog	रोग
dissolve, to (V.T.)	gholnā	घोलना
divorced (ADJ)	talāqśudā	तलाक्षशुदा
dizzy, to become (V.I.)	cakkar ānā	चक्कर आना
do, to (V.T.)	karnā	करना
doctor (M)	ḍākṭar	डॉक्टर
dog (M)	kuttā	कुत्ता
domestic (flight) (ADJ)	antardeśīya	अंतर्देशीय
don't (IND)	na, mat	न/मत
door (M)	darvāzā	द्खाज़ा
double (room) (ADJ)	ḍabal	डबल
download (M)	ḍāūnloḍ	डाउनलोड
dress (F)	<i>d</i> res	ड्रेस
drink, to (V.T.)	pīnā	पीना

drive, to (V.T.); to calānā

make move चलाना

drive fast, to (V.T.) tez calānā तेज़ चलाना

drop (F) **b**_und

durable (ADJ) **țikāū** टिकाऊ

Ε

early (F, ADV) **jaldī** ਜ਼ਿਵੀ

east (M) **pūrv** ga

easy (ADJ) asān आसान

eat, to (V.T.) khānā

eggplant (M) **baĩgan**

electronic shop (F) bijlī kī dukān बिजली की दुकान

embassy (M) dūtāvas द्तावास

email (F) **i-mel** ई-ਸੋਲ

emergency (M) **āpatkāl** आपत्काल

engine (M) injan হুঁজন

English (F) angrezī अंग्रेज़ी

enjoyable (ADJ)	mazedār	मज़ेदार
enjoyment, to come (V.I.)	mazā ānā	मज़ा आना
enough (ADJ)	kāfī	काफ़ी
Enough! (VOC)	bas!	बस!
entire (ADJ)	pūrā	पूरा
evening (F)	śām	शाम
excellent (ADJ)	baṛhiyā	बढ़िया
expensive (ADJ)	mahẽgā	महँगा
experience (M)	anubhav	अनुभव
exportation (M)	niryāt	निर्यात
express post (M)	ekspres posţ	एकस्प्रेस पोस्ट
express train (F)	ekspres gāŗī	एकस्प्रेस गाड़ी
extra (ADJ, ADV) (more) eye (F)	zyādā _š kh	^{ज्यादा} आँख
F factory (F)	faikţrī	फ़ैक्टरी
fair (ADJ)	gorā	गोरा
fake (ADJ)	naqlī	नक़ली
fall, to (V.I.)	girnā	

		गिरना
family (M)	parivār	परिवार
far (ADJ, ADV)	dūr	दूर
fast (for Hindus) (M)	vrat	व्रत
fast (for Muslims) (M)	rozā	रोज़ा
February (F)	farvarī	फ़रवरी
feel (x), to (V.I.)	(x kā) ehsās honā	(x का) एहसास
		होना
fever (M)	bu <u>kh</u> ār	बुख़ार
fill, to (V.I./V.T.)	bharnā	भरना
film (F)	film	फ़िल्म
filtered (ADJ)	filțarḍ	फ़िल्टर्ड
final (ADJ)	ā <u>kh</u> irī	आख़िरी
fine (ADJ)	ţhīk	ठीक
fine (penalty) (M)	jurmānā	जुर्माना
finished, to be (V.I.)	<u>kh</u> atm honā	ख़त्म होना
fire (F)	āg	आग

fire extinguisher (M) **āg bujhāne** k**ā**

	sādhan	आग बुझाने का
		साधन
first (ADJ)	pehlā; pratham	पहला; प्रथम
fish (F)	machlī	मछली
fish shop (F)	machlī kī dukān	मछली की दुकान
flash (F) flight (F) flu (M) flyover (M) fog (M)	flaiś flāiţ flū flāī-ovar kuhrā	फ्लेश फ्लाइट फ्लू फ्लाइ-ओवर क्टूहरा
food (M)	khānā	खाना
for (the sake of) x (PP)	x ke liye	x के लिये
forbidden (ADJ)	niședh/manā	निषेध/मना
foreign tourist quota (M)	ţūrisţ koţā	टूरिस्ट कोटा
forget, to (V.I.)	bhūlnā	भूलना
forgive, to (V.T.)	māf karnā	माफ़करना
fort (M)	qilā	किला
fresh (ADJ)	tāzā	ताज़ा
Friday (M)	śukra(vār)	मुऋ(वार)
friend (M/F)	dost	दोस्त

from (PP)	se	से
from there (ADV)	vah _ā se	वहाँ से
fruit (M)	phal	फल
G		
game (M)	khel	खेल
garage (M)	gairāj	गैराज
garden (M)	bag <u>h</u> īcā	बग़ीचा
garlic (M)	lehsun	लहसुन
gear (M)	giyar	गियर
genuine (ADJ)	aslī	असली
get/obtain, to (to be obtained) (V.I.)	milnā	मिलना
get down, to (alight, descend) (V.I.)	utarnā	उतरना
ghee (M)	ghī	घी
girl (F)	laŗkī	लड़की
give, to (V.T.)	denā	देना
glasses (M)	caśmā	चश्मा
go, to (V.I.)	jānā	जाना
goat's meat (M)	bakre kā gośt	बकरे का गोश्त

God (for Hindus) (M)	īśvar/bhagvān	ईश्वर/भगवान
God (for Muslims) (M)	allāh/ <u>kh</u> udā	अल्लाह/ख़दा
God (for Christians) (M)	prabhu/īśvar	प्रमु/ईश्वर
God (for Sikhs) (M)	rab	ख
good (ADJ)	acchā	अच्छा
Goodbye (M)	namaste/namskār	नमस्ते/नमस्कार
Good luck (F, PL)	śubhkāmnāẽ	शुभकामनाएँ
good morning (M)	suprabhāt	सुप्रभात
good night (F)	śubh rātri	शुभ रात्रि
goods (M)	sāmān	सामान
gourd (F)	laukī	लौकी
grateful (ADJ)	ehsānmand	एहसानमंद
graveyard (M)	qabristān	क़ब्रिस्तान
gray (ADJ)	sleţī	स्लेटी
green (ADJ)	harā	हरा
grocery (provision) (M)	parcūn	परचून
guide (M)	gāiḍ	गाइड
gulab jamun (fried sweet made from milk,	gulāb jāmun	गुलाब जामुन

served hot in syrup) (M)		
gurudwara (Sikh temple) (M)	gurudvāra	गुरुद्रारा
Н		
hail (stone) (M)	olā	ओला
hair (M)	bāl	बाल
half (ADJ)	ādhā	आधा
halva (M)	halvā	हलवा
hand (M)	hāth	हाथ
handkerchief (M)	rūmāl	रूमाल
handsome/beautiful (ADJ)	sundar	मुंदर
happen, to (V.I.)	honā	होना
happiness (F)	<u>kh</u> uśī	ख़ुशी
happy (ADJ)	<u>kh</u> uś	ख़ुश
harsh (sharp) (ADJ)	tez	तेज़
headache (M)	sardard	सरदर्द
health (F) (disposition)) tabiyat	तिबयत
heart attack (M)	dil kā daurā	दिल का दौरा
heart condition (F)	dil kī bīmārī	दिल की बीमारी

garmī

heat (F)

गर्मी

घर

heavy rain (F) **mūslādhār bāriś** मुसलाधार बारिश

hello/goodbye (M) namaste नमस्ते

hello/goodbye (M) namaskār नमस्कार

help, to do x's (V.T.) x kī madad karnā X की मदद करना

here (ADV) **yah** ੱ

high (harsh) wind (F) **tez havā** तेज़हवा

Hindu (ADJ, M) hindū

Hinduism (M) **hindū dharm** ਵਿੱਫ੍ਰ **ध**ਸੰ

historical (ADJ) aitihāsik एतिहासिक

hither (ADV) idhar इधर

hobby (M) **śauq**

hold, to (V.T.) (to wait **holḍ karnā** होल्ड करना

home (M) **ghar**

hope (F) **ummīd** उम्मीद

hospital (M) aspatāl ਤਿਸਪਗਲ

hot (ADJ) garm

hot wind (F) $l\bar{u}$

hour; bell (M)	ghaņţā	घंटा
how (ADJ)	kaisā	कैसा
how much/many (ADJ)	kitnā	कितना
humidity (F)	umas	उमस
hundred (M)	sau	सो
hunger (F)	bhūkh	भूल
hungry, to feel (to x) (V.I.)	(x ko) bhūkh lagnā	(xको) भूख लगना
husband (M)	pati	पति
1		
ice (F)	barf	बर्फ़
icy wind (F)	barfīlī havā	बर्फ़ीली हवा
I.D. card (M)	āī. ḍī. kārḍ	आई० डी० कार्ड
ill (ADJ)	bīmār	बीमार
immigration (M)	apravāsan	अप्रवासन
important (ADJ)	aham	अहम
importation (M)	āyāt	आयात
in (PP)	mẽ	में
incline (F)	ḍhalān	ढलान

included (ADJ)	śāmil	शामिल
India (M)	bhārat	भारत
infection (M)	infekśan	इन्फ़ेक्शन
in fine fettle (ADV)	maze mẽ	मज़े में
information (F)	jānkārī	जानकारी
injection (F)	suī	सुई
injury (F)	coț	चोट
injured, to become (V.I.) (x)	(x ko) coț lagnā	(xको) चोट लगना
inside (ADV)	andar	अंदर
inside x (ADV)	x ke andar	x के अंदर
install (V.T.)	insţāl karnā	इनस्टाल करना
international (ADJ)	antarrāṣṭrīya	अंतर्ग्रीय
Internet (M)	ințarneț/indrajāl	इंटरनेट/इंद्रजाल
Internet café (M)	ințarneț kaife	इंटरनेट कैफ़े
intersection (M)	caurāhā	चौराहा
in the middle (ADV)	bīc mẽ	बीच में
issue (matter) (M)	māmlā	मामला
issue, to (V.T.)	jārī karnā	जारी करना

insurance (M)	bīmā	बीमा
interpreter (English speaker) (M)	angrezī bolnevālā	अंग्रेज़ी बोलनेवाला
Islam (M)	islām	इसलाम
J Jain (ADJ, M)	jain	जैन
jalebi (fried crisp sweet in syrup) (F)	jalebī	जलेबी
January (F)	janvarī	जनवरी
jewelry shop (F)	zevrāt kī dukān	ज़ेवरात की दुकान
Jewish (ADJ, M)	yahūdī	यहूदी
job (F)	naukrī	नौकरी
job, to do a (for money) (V.T.)	naukrī karnā	नौकरी करना
journey (F)	yātrā	यात्रा
Judaism (M)	yahūdī dharm	यहूदी धर्म
juice (M)	ras/jūs	रस/जूस
July (F)	julāī	जुलाई
June (M)	jūn	जून
K		
keep, to (place) (V.T.)	rakhnā	एवना
key (F)	cābī	

		चाबी
khoya (solidified milk) (M)	khoyā	खोया
kidney beans (M, PL)	rājmā	राजमा
know, to (to come to x (V.I.)) (x ko) ānā	(x को) आना
know, to (to be known to x) (V.I.)	(x ko) mālūm honā	र्वे (xको) मालूम होना
know, to (V.T.)	jānnā	जानना
kulfi (F)	qulfī	कुलफ़ी
L laddu (sweet made from chickpea flour) (M)	laḍḍū	लड्डू
laneway (F)	galī	गली
laptop (M)	lepţāp	लैपटॉप
lassi (F)	lassī	लस्सी
late (ADV)	der se	देर से
late, to be (V.I.) (lateness to happen)	der honā	देर होना
later (afterwards) (ADV)	bād mẽ	बाद में
lawyer (M)	vakīl	वकील
leather (M)/leather (ADJ)	camṛā/camṛe kā	चमड़ा/चमड़े का
leave, to (abandon)	choṛnā	

(V.T.)		छोड़ना
left side (ADV)	bāy _ī tarf/or	बायीं तरफ़/ओर
lentils (F)	dāl	दाल
letter (M)	patra;	पत्र;
(F)	ciţţhī	चिद्वी
license (M)	lāisens	लाइसेंस
lie down, to (V.I.)	leţnā	लेटना
light (F)	battī	बत्ती
light color (M)	halkā rang	हल्का रंग
light rain (F)	b _ű dāb _ã dī	बूँदाबाँदी
like, to (to be liked, preferred) to x (V.I.)	x ko pasand honā	xको पसंद होना
like, to (to seem good) to x (V.I.)	x ko acchā lagnā	अच्छा लगना
limit (F)	sīmā	सीमा
line (F)	lāin	लाइन
listen, to (V.T.)	sunnā	मुनना
little (ADJ)	thoṛā	थोड़ा
live, to (V.I.)	rehnā	रहना

long (ADJ) lambā

lose, to (V.T.) (an item) khonā

lost, to become (V.I.) **khonā**

love (M) **pyār** च्यार

love, to (V.T.) pyār karnā प्यार् करना

low beam (M) (car) **dipar** डिपर

luggage (M) sāmān सामान

lunch (M) din kā khānā दिन का खाना

•	
	•
ı۱	48

machine (F)	maśīn	मशीन
make, to (V.T.)	banānā	बनाना
man (M)	ādmī	आदमी
manager (M)	prabandhak	प्रबंधक
map (M)	naqśā	नक्शा
March (M)	mārc	मार्च
market (M)	bāzār	बाज़ार
married (ADJ)	śādīśudā, vivāhit	शादीशुदा, विवाहित
massage (F)	māliś	मालिश
massage, to (V.T.)	māliś karnā	मालिश करना
match (M)	maic	मैच
matter (F)	bāt	बात
mausoleum (M)	maqbarā	मक़बरा
May (F)	maī	मई
meaning (M)	matlab	मतलब
meanwhile (ADV)	bīc mẽ	बीच में
meat (M)	māns/gośt	मांस/गोश्त
medication (F)	davā	

दवा

medicine (F) davā

meet, to (V.I.) milnā

member (M) **membar**

memory card (M) memrī kārḍ मेमरी कार्ड

mend, to (V.T.) x kī marammat karnā X की मरम्मत करना

menstruation **māsik dharm** मासिकधर्म

menu (M) menū kārḍ मेनू कार्ड

meter (M) **mīṭar** मीटर

metro (F) **meṭro** मेट्रो

metro station mețro sțeśan मेट्रो स्टेशन

midday (F) dopahar दोपहर

middle (ADV) **bic** |

mind; heart (M) man

minute (M) minaț

mirror (M) **āinā** आइना

miss, to (the yād ānā याद आना

memory to come to) (V.I.)

mixed (ADJ) milā-julā

मिला-जुला mobile phone मोबाइल फ़ोन mobāil fon (M) mobile phone mobāil fon kī dukān मोबाइल फ़ोन की shop (F) Monday (M) somvār सोमवार money order (M) manī ārḍar मनी ऑर्डर monkey (M) bandar बंदर month (M) mahīnā महीना morning (M) saverā; सवेराः (F) subah मुबह mosque (F) masjid मस्जिद mosquito (M) macchar मच्छ्रा mosquito net (F) macchardānī मच्छरदानी moustache (F) mäch मूँछ mouth (M) mũh move, to (V.I.) calnā चलना film movie (F) फ़िल्म muffler (M) maflar मफ़लर

multinational corporation (F)	bahurāṣṭrīya kampanī	बहुराष्ट्रीय कम्पनी
muscle (F)	mānspeśī	मांसपेशी
museum (M)	sangrahālay/myuziyam	मंग्रहालय/म्यूज़ियम
music (M)	sangīt	संगीत
Muslim (ADJ, M)	musalmān/muslim	मुसलमान/मुसलिम
mutton (M)	bheŗ kā gośt	भेड़ का गोश्त
N		
name (M)	nām	नाम
nan (F)	nān	नान
nationality (F)	nāgriktā	नागरिकता
necessary (ADJ)	zarūrī	ज़रूरी
necessity (F)	zarūrat	ज़रूरत
new (ADJ)	nayā	नया
next (ADJ)	aglā	अगला
next to (ADV)	pās	पास
nice (good) (ADJ)) acchā	अच्छा
night (F)	rāt	रात
no (ADV)	jī nah _ī	जी नहीं
noise (M)	śorgul	

(commotion)		शोरगुल
noise (F) (sound, voice)	āvāz	आवाज़
north; answer (M)	uttar	उत्तर
not (IND)	nah _ĩ	नहीं
note, to (V.T.)	noț karnā	नोट करना
nothing (PRON)	kuch nah _i	कुछ नहीं
November (M)	navambar	नवम्बर
nowhere (ADV)	kah _i nah _i	कहीं नहीं
number (M)	nambar	नम्बर
0		
ocean (M)	samudra	समुद्र
occupation (M)	peśā	पेशा
o'clock (ADV)	baje	बजे
October (M)	aktūbar	अक्तूबर
office (M)	daftar	दफ्तर
oil (M)	tel	तेल
ointment (M)	marham	मरहम
old/big (ADJ)	baṛā	बड़ा
old (ADJ) (in duration)	purānā	पुराना

on (PP)	par/pe	पर/पे
one's own (ADJ)	apnā	अपना
one-way (ADJ)	ek-tarafā	एक-तर्फ़ा
onion (M)	pyāz	प्याज़
online (ADJ)	ān-lāin	ऑन-लाइन
only (ADV+ADJ)	sirf	सिर्फ़
on route (ADV) (in the middle)	bīc mẽ	बीच में
open (ADJ)	khulā	खुला
open, to (V.I.)	khulnā	खुलना
open, to (V.T.)	kholnā	बोलना
operation (M)	āpareśan	आपरेशन
opinion (M) (F)	<u>kh</u> yāl/vicār rāy	ख़्याल/विचार राय
optician (optical store) (F)	caśme kī dukān	चश्मे की दुकान
orange (ADJ, F)	nārangī	नारंगी
orange juice (sweet lime) (M)	mausamī kā ras	मौसमी का रस
order, to (to give the order) (V.T.)	ārḍar denā	ऑर्डर देना
order, to take (to take the order) (V.T.)	ārḍar lenā	ऑर्डर लेना
outside (ADV)	bāhar	

बाहर

x ke bāhar outside x (PP) xके बाहर

over here (ADV) idhar डधर

over there (ADV) udhar उधर

owner (M) mālik

dard pain (M)

paisa (M) paisā पैसा

pants (F) paĩţ

पराँठा paräthā paratha (M)

(fried bread, unleaved wheat

flour)

parcel (M) pārsal पार्मल

parents (M, PL) mātā-pitā माता-पिता

park (M) pārk पार्क

park, to (V.T.) gārī lagānā गाड़ी लगाना

sāthī partner (M) साथो

passport (M) pārpatra पारपत्र

path (M) rāstā रास्ता

pay, to (V.T.) bhugtan karnā

		भुगतान करना
pay the bill, to (V.T.)	bil cukānā	बिल चुकाना
pea (F)	mațar	मटर
pedal (M) (car/bike)	paiḍal	पैडल
perhaps (IND)	śāyad	शायद
permission, to give (V.T.)	ijāzat denā	इजाज़त देना
permit (M)	parmiț	पर्गमट
person (man) (M)	ādmī	आदमी
petrol (M)	pețrol; tel	पेट्रोल; तेल
pharmacy (M)	davā <u>kh</u> ānā	दवाख़ाना
phone, to (V.T.)	fon karnā	फ़ोन करना
phone card (M)	fon kārḍ	फ़ोन कार्ड
photo (F)	tasvīr;	तस्वीर;
(M/F)	foțo	फ़ोटो
pickle (M)	acār	अचार
pick up, to (V.T.)	uțhānā	उठाना
piece (M)	pīs	पीस
piece (M)	ţukŗā	टुकड़ा

pill (F)	golī	गोली
pink (ADJ)	gulābī	गुलाबी
place (M)	sthān;	स्थान;
(F)	jagah	जगह
play, to (V.I./V.T.)	khelnā	खेलना
pneumonia (M)	nimoniyā	निमोनिया
police (F)	pulis	पुलिस
police station (M)	thānā	थाना
polish, to (V.T.)	camkānā	चमकाना
pollution (M)	pradūṣaṇ	प्रदूषण
pool (M)	pūl	पूल
pond (M)	tālāb	तालाब
porter (M)	porțar	पोर्टर
postcard (M)	posţkārḍ	पोस्टकार्ड
post office (M)	ḍāk <u>kh</u> ānā	डाकख़ाना
potato (M)	ālū	आलू
prayer (for Hindus) (F)	prārthnā	प्रार्थना
prayer (for Christians) (F)	prārthnā	प्रार्थना

prayer (formal) (for Muslims) (F)	namāz	नमाज़
prayer (for Muslims) (F)	duā	दुआ
preferred (ADJ)	pasand	पसंद
pregnant (ADJ)	garbhvatī	गर्भवती
prescription (M)	nus <u>kh</u> ā	नुस्खा
pressure (M)	preśar	प्रेशर
previous (ADJ)	pichlā	पिछला
previously (ADV)	pehle	पहले
price (M)	dām	दाम
printer (M)	priņțar	प्रिंटर
profession (M)	peśā	पेशा
professional (ADJ)	peśevar	पेशेवर
properly (ADV)	țhīk se	ठीक से
provision (grocery) (M)	parcūn	परचून
public (ADJ)	sārvajanik	मार्वजनिक
pumpkin (M)	kaddū	कदू
pure (ADJ) puri (fried	śudh	<u> </u>
puii (iiicu	pūŗī	

bread) (F)		पूड़ी
purple (ADJ)	baiganī	बैगनी
purse (M)	baţuā	बटुआ
put/pour, to (V.T.)	ḍālnā	डालना
pyjama (M) (type of pant)	e paijāmā	पैजामा
Q		
qualified (ADJ)	dakṣ	दक्ष
quickly (ADV)	jaldī	जल्दी
R		
radiator (M) (car)	reḍiyeṭar	रेडियेटर
rain (F)	bāriś	बारिश
rain, to (V.I.)	bāriś honā	बारिश होना
raincoat (F)	barsātī	बरमाती
rainy season (M, PL)	barsāt ke din	बरमात के दिन
rape (M)	balātkār	बलात्कार
rasmalai (sweet dish, made of cream, milk and	rasmalāī	रसमलाई
syrup) (F)		
(V.T.)	paṛhnā	पढ़ना
ready (ADJ)	taiyār	तैयार

real (ADJ)	aslī	असली
receipt (F)	rasīd	रसीद
red (ADJ)	lāl	लाल
reduce, to (V.T.)	kam karnā	कम करना
registered post (M)	regisțard posț	रेजिस्टर्ड पोस्ट
relate, to, (V.T.)	sunānā	मुनाना
religion (for Hinduism and others) (M)	dharm	धर्म
religion (for Islam) (M)	mazhab	मज़हब
religious (ADJ)	dhārmik	धार्मिक
religious site (M)	dhārmik sthal	धार्मिक स्थल
remain, to (stay, live) (V.I.)	rehnā	रहना
,	x ko yād honā	xको याद होना
rent, to (to take on rent) (V.T.)	kirāye par lenā	किराये पर लेना
rental (M)	kirāyā	किराया
reservation, to make (have done) (V.T.)	ārakṣaṇ karānā	आरक्षण कराना
, ,	ārakṣaṇ karnā	

आरक्षण करना

restaurant (M) restr

return, to (V.I.) vāpas ānā वापस आना

(come back)

return, to (V.T.) vāpas karnā वापस करना (something)

return(ed) (ADJ) *vāpas* वापस

vāpasī ţikaţ return ticket वापमी टिकट (M/F)

rice (M) cāval

चावल

rice pudding (F) khīr खीर

right now (ADV) abhī अभी

right side (ADV) dāhinī taraf/or दाहिनी तरफ़/ओर

road (path) (M) mārg मार्ग

robbery (F) corī चोरी

robbery, to corī honā चोरी होना happen (V.I.)

room (M) kamrā कमरा

roti (bread) (F) rotī रोटी

uthānā rouse, to (V.T.) उठाना

rupee (M) rupayā रुपया

sad (ADJ) dukhī

S

दुखी

sadness (M) **dukh**

safe (for **tijorī** valuables) (F)

safely (ADV) sahī-salāmat सही-सलामत

salary (M) vetan ਕੋਰਜ

salt (M) namak

salty (ADJ) namkīn नमकीन

salwar (type of salvār सलवार

pant) (F) sambhar (M) **sabhar** साँभर

samosa (M) samosā нमामा

sandals (F) cappal ਚੁਪਪ੍ਰਲ

sari (F) **sāṛī** साड़ी

Saturday (M) **śani(vār)/śaniścar** शनिवार/शनिश्चर

savory (ADJ) namkīn नमकोन

say, to (V.T.) kehnā क्हना

scan, to (V.T.) skain karnā स्केन करना

scanner (M) skainar

scarf (M) dupaṭṭā

search, to (V.T.)	talāś karnā	तलाश करना
season (M)	mausam	मौसम
seat (F)	sīţ/ kursī	मीट/कुरमी
second (other) (ADJ)	dūsrā	दूसरा
second time (ADV)	dubārā	दुबारा
see/watch, to (V.T.)	dekhnā	देखना
seem, to (V.I.)	lagnā	लगना
seem right, to (V.I.)	țhīk lagnā	ठीक लगना
sell, to (V.T.)	becnā	बेचना
send, to (V.T.)	bhejnā	भेजना
senior (elder) (ADJ)	buzurg	बुज़र्ग
September (M)	sitambar	सितम्बर
serious (ADJ)	gabhīr	गंभीर
sex (male/female) (M)	ling (puruș/strī)	लिंग (पुरुष/स्त्री)
sharp (ADJ)	tīvra	तीव्र
shave a beard, to (V.T.)	dāŗhī banānā	दाढ़ी बनाना
shave a moustache, to (V.T.)	m _ā chẽ kāṭnā	मूँछें काटना

shawl (M)	śāl	शॉल
sheet (bed) (F)	cādar	चादर
Shia (ADJ, M) (one of the two major sects of Islam)	śiyā	शिया
shiny (ADJ)	camkīlā	चमकीला
shoe (M)	jūtā	जूता
shoe lace (M)	fītā	फ़ीता
shop, to (to do shopping) (V.T.)	śāpiṅg karnā	शॉपिंग करना
show (M)	śo	शो
show, to (V.T.)	dikhānā	दिखाना
shirt (F)	kamīz;	कमीज़;
(M)	kurtā	कुरता
sick (ADJ)	bīmār	बीमार
side (M)	kinārā;	किनारा;
(F)	taraf	तरफ़
sign (M)	niśān	निशान
sign, to (V.T.)	hastākṣar karnā	हस्ताक्षर करना
signature (M, PL)	hastākṣar	हस्ताक्षर

Sikh (ADJ, M)	sikkh	सिक्ख
Sikhism (M)	sikkh dharm	सिक्ल धर्म
silk (M)/silk (ADJ)	reśam/reśmī	रेशम/रेशमी
sim card (M)	sim kārḍ	सिम कार्ड
single (room) (ADJ)	singal	सिंगल
Sir (M)	(bhāī) sāhab	(भाई) साहब
sister (F)	behan	बहन
sit, to (V.I.)	baiṭhnā	बैठना
site (M) (place)	sthān	स्थान
skin (F)	khāl	खाल
sky (M)	āsmān	आसमान
sleep, to (V.I.)	sonā	सोना
slope (F)	ḍhalān	ढलान
slow (ADJ)	dhīmā	धीमा
slowly (ADV)	dhīre	धीरे
small (ADJ)	choṭā	छोटा
smile (F)	muskān	मुस्कान
smoking (M)	dhūmrapān	धूम्रपान

snack (M)	namkīn	नमकीन
snow (F)	barf	बर्फ़
soap (M)	sābun	साबुन
socks (M, PL)	moze	मोज़े
soda (M)	soḍā	सोडा
sole (M)	talā	तला
some, something (PRON, ADJ)	kuch	कुछ
some more (ADJ)	kuch aur	कुछ और
somewhere (ADV)	kah _i	कहीं
so much (ADJ)	itnā	इतना
son (M)	beţā	बेटा
sorrow (M)	afsos	अफ़सोस
sour (ADJ)	khaţţā	खट्टा
south (M)	dakşiņ	दक्षिण
spam (M)	spaim	स्पैम
speak, to (V.I./V.T.)	bolnā	बोलना
speed (F)	gati	गति

speed, to (V.T.) **tez gati se gāṛī calānā**

तेज़ गति से गाड़ी

चलाना

की दुकान

spicy (ADJ) tīkhā तीवा

spinach (M) pālak urga

spoon (M) cammac चमाच

sports store (F) khel-kūd ke sāmān kī विल-कूद के सामान

dukān

sprain, to come moc ānā मोच आना

(V.I.)

stale (ADJ) **bāsī**

stamp (M/F) țikaț でで

statement (M) bayān

station (M) steśan ৮েখন

statue (F) **mūrti** मृति

stay, to (V.I.) rahnā (remain, live)

stay, to (V.I.) (to **ṭheharnā**

tarry, stop)

stay away, to dūr rehnā दर रहना

(V.I.)

STD (M) gupt rog गुप्त रोग

steering wheel *cakkā*

(M)		चक्का
stomach (M)	peţ	पेट
stool (F) (faeces)	țațțī	टट्टी
stop/wait, to (V.I.)	ruknā	रुकना
store (F)	dukān	दुकान
storm (F)	ấdhĩ	आँधी
straight (ADJ)	sīdhā	सीधा
straight ahead (ADV)	sīdhe	सीधे
street (F)	saŗak	सड़क
strike, to (V.I.)	bajnā	बजना
stroll, to (V.I.)	țehalnā	टहलना
stuck, to become (V.I.)	phãsnā	फँसना
student (M)	chātra	ভাস
student (F)	chātrā	ত্তাসা
study/read, to (V.T.)	paṛhnā	पढ़ना
suit (M)	sūţ	सूट
summer (M, PL)	garmī ke din	गर्मी के दिन

Sunday (M) ravi(vār)/itvār

रविवार/इतवार

sunlight (F) dhūp

Sunni (ADJ, M) **sunnī** (one of the two

major sects of

Islam)

supermarket (M) suparmārkeṭ स्परमार्केट

swallow, to **nigalnā** निगलना

(V.T.)

sweater (M) sveṭar स्वेटर

sweet (taste) mīṭhā मोठा

(ADJ)

sweet shop (F) miṭhāī kī dukān मिठाई की दुकान

swim, to tairnā तैरना

(V.I./V.T.)

switch off, to **band karnā** बंद करना

(V.T.)

synthetic (ADJ) **banāvaṭī** बनावटी

T

table (F) mez

tablet (F) **golī** ਸੀਲੀ

tailor (M) darzī

take, to (V.T.) lenā

take a photo, to foṭo/tasvīr khicnā फोटो जींचना

(v.T.)

take off, to (V.T.) **utārnā**

उतारना

talk, to (V.T.) (to (x se) bāt karnā (X से) बात करना

x)

tasty (delicious) lazīz/svādiṣṭ लज़ीज़/स्वादि

(ADJ)

tax (M) **śulk**

taxi (F) **țaiksī** टैक्सी

tea (F) **cāī** चाय

teacher (M/F) ticar टीचर

tell, to (V.T.) **batānā** অ্বানা

temperature (M) tāpmān तापमान

temple (M) mandir मंदिर

testing (F) **j**ac (examination)

Thank you (M) **śukriyā** णुक्रिया

that (PRON) **voh**

there (ADV) **vah**ă

these (PRON) **ye**

these days (ADV) **ājkal** সাজকল

thief (M) cor चोर

thing (F) **bāt**

thing (F) **cīz** चीज़ (material object)

think, to (v.t.) socnā

thirst (F) **pyās**

thirsty to feel (to (x ko) pyās lagnā (x को) प्यास लगना

x) (V.I.)

this (PRON) **yeh**

thither (ADV) udhar 351

those (PRON) **vo**

thousand (M) hazār हज़ार

Thursday (M) guru(vār)/bṛhaspativār गुरु(वार)/बृहस्पतिवार

ticket (M/F) țikaț

time (M) samay/ṭāim समय/टाइम

timetable (F) samay sārņī समय सारणी

tire, tyre (M) **pahiyā** पहिया

tobacconist (F) pān kī dukān पान की दकान

today (ADV) **āj** आज

toilet (M) **śaucālay/ṭāyleṭ** शौचालय/टॉयलेट

toilet paper (M) taylet pepar टॉयलेट पेपर

tomorrow (M)	kal	क्ल
tonight (F)	āj rāt	आज रात
top (ADV) (above)	ūpar	ऊपर
touch, to (V.T.)	chūnā	छूना
tour (M)	ţūr	टूर
tourist (M)	paryaṭak	पर्यटक
tourist quota (M) ţ ūris ţ koţā	टूरिस्ट कोटा
town (M)	nagar	नगर
traffic light (F)	battī	बत्ती
train (F)	ţren/relgāŗī/gāŗī	ट्रेन/रेलगाड़ी/गाड़ी
training (M)	praśikṣaṇ	प्रशिक्षण
transfer (M)	sthānāntaraņ	स्थानांतरण
trapped, to become (V.I.)	phãsnā	फँसना
travel/wander, to (V.I.)	ghūmnā	घूमना
travel, to (V.T.)	yātrā karnā	यात्रा करना
traveler (M)	yātrī	यात्री
trip (F)	yātrā	
trunk (F) (car)		यात्रा

		डिक्की
t-shirt (F)	țī śarț	टी शर्ट
Tuesday (M)	maṅgal(vār)	मंगल(वार)
turn, to (V.I.)	muṛnā	मुड़ना
twenty-four hours (ADV)	caubīs ghaņțe	चौबीस घंटे
Twitter (M)	țvițar	ट्विटर
two-way (ADJ)	do-tarafā	दो-तरफ़ा
U		
ulcer (M)	alsar	अलसर
understand, to (V.T.)	samajhnā	समझना
unemployed (ADJ)	berozgār	बेरोज़गार
unleaded (petrol) (ADJ)	anleḍeḍ	अनलेडेड
unmarried (ADJ)	avivāhit	अविवाहित
until, up to (PP)	tak	तक
urinate, to (V.T.)	peśāb karnā	पेशाब करना
use (x), to (V.T.)	(x kā) istemāl karnā	(x का) इस्तेमाल
		करना

V

vacate, to (V.T.) <u>kh</u>ālī karnā

ख़ाली करना

beśqīmtī बेशकीमती

vegetable (dish) sabzī

(F)

valuable (ADJ)

vegetarian (ADJ) *śākāhārī* शाकाहारी

very (ADJ, ADV) **bahut** ਕਵੁਰ

via (ADV) x se ho kar x से होकर

vigilance (F) sāvadhānī सावधानी

virus (M) **vāiras** वाइरस

visible, to be **dikhāī denā** दिखाई देना

(V.I.)

W

vomit, to (V.I.) **ulțī honā** उल्टी होना

wait/stop, to **ruknā**

Wait/Stop, to **Fukha** (V.I.)

wait, to (for x) x kā intazār karnā (V.T.)

wallet (M) **baṭuā** बटुआ

want to, to (V.T.) *cāhnā* चाहना

want/need (an *cāhiye* = ਜ਼ੜਿਏ

object) (V.I.)

wash, to (V.T.) dhonā

water (M) **pānī**

पानी

रास्ता

पहनना

मौसम

वेब ब्राउज़र

शादी

बुध(वार)

हफ़्ता

शाबाश!

पश्चिम पश्चिमी

क्या

कब

कहाँ

कौन-मा

ह्यिकी

सफ़ेद

कौन

क्यों

way (M) (path) **rāstā**

wear, to (V.T.) **pehannā**

weather (M) **mausam**

web browser (M) **veb brāuzar**

wedding (F) $\acute{s}\bar{a}d\bar{i}$

Wednesday (M) **budh(vār)**

week (M) **haftā** Well done! (IND) **śābāś!**

west (M) **paścim** western (ADJ) **paścim**ī

what (PRON) $ky\bar{a}$

when (ADV) **kab**

where (ADV) kaha

which (ADJ) **kaun-sā**

whiskey (F) **whiskī** white (ADJ) **safed**

who (PRON) kaun

why (ADV) $ky\tilde{o}$

widow (F) **vidhvā**

		विधवा
widower (M)	vidhur	विधुर
wife (F)	patnī	पत्नी
wind (F)	havā	हवा
window (F)	khiŗkī	विड़की
windshield (glass) (M)	śīśā	शीशा
winter (M, PL)	țhaṇḍ ke din	ठंड के दिन
with (through) (PP)	se	से
with (PP)	x ke sāth	xके साथ
witness (M)	gavāh	गवाह
woman (F)	aurat	औरत
wood (F)/wooden (ADJ)	lakṛī/lakṛī kā	लकड़ी/लकड़ी का
wool (M)/woollen (ADJ)	ūn/ūnī	ऊन/ऊनी
work, to (do) (V.T.)	kām karnā	काम करना
worried (ADJ)	fikramand	फ़िक्रमंद
worth (ADJ)	lāya q	लायक
wrap, to (V.T.)	lapeţnā	लपेटना

write, to (V.T.)	likhnā	लिखना
wrong (ADJ)	<u>gh</u> alat	गलत
Y		
year (M)	sāl	साल
yellow (ADJ)	pīlā	पीला
yes (ADV)	jī h _ā	जी हाँ
yesterday (M)	kal	कल
yoghurt (M)	dahī	दही
young/small (ADJ)	choṭā	छोटा
you (PRON, POLITE)	āp	आप
you (PRON, INFORMAL)	tum	तुम
z ero (ADJ, M)	śūnya	शून्य